

Quais flottants installés à St-Jean

LE RICHELIEU

VOLUME XXIII — No 26

SAINT-JEAN, JEUDI LE 25 MAI 1967



**Ils étaient quatre spectateurs...
qui attendirent en vain Gilles Grégoire**

M. Gilles Grégoire devait prononcer une conférence à la Centrale Catholique, jeudi soir dernier à 7 h. 30. La foule (une façon de parler) attendit le président du Ralliement National, durant plusieurs heures, mais en vain. En effet, M. Grégoire ne s'est pas présenté à la Centrale et les organisateurs de cette soirée se dirent d'avis que le conférencier n'avait pu trouver Saint-Jean. Vers 9 h. 45 p.m. le conférencier n'était toujours pas arrivé et notre "reporter" quitta la salle. Il serait curieux de savoir jusqu'à quelle heure avancée les quatre partisans de M. Grégoire l'ont attendu!

L'Evêché ne déménagera pas avant deux ans

Une nouvelle annoncée dans un journal local à l'effet que dans deux mois l'Evêché de Saint-Jean aurait déménagé ses pénates à Ville Jacques-Cartier, a semblé aller et frapper en plein cœur une bonne partie de la population de Saint-Jean si l'on en juge par les appels téléphoniques reçus et les demandes d'emplois pour les fonctions laïques à accorder dans le nouvel édifice.

Telle que présentée, la nouvelle était fautive. Modifiée, elle n'est pas dénuée de fondement.

Il est vrai, qu'on cherche de plus en plus, au diocèse de Saint-Jean, à centraliser les services administratifs; qu'on cherche à assurer l'efficacité d'une présence au sein du centre réel du diocèse. Ou se situe ce centre? Sur la Rive-Sud, évidemment. Mais, malgré les nouvelles parues à date sur plu-

sieurs journaux, tant de la Rive-Sud que de Saint-Jean, il n'est pas sûr que l'Evêché et les services administratifs déménagent avant 2 ANS.

Ce qui est certain, à date, c'est qu'un comité étudie la question. Il est formé de laïcs, tant hommes d'affaires que professionnels, de prêtres. Et, bientôt, lorsque le travail préliminaire de ce Comité sera terminé, la population aura son mot à dire, si elle le veut bien. Sans préjuger de l'issue des recherches du Comité jusqu'à présent, d'après les témoignages recueillis il semblerait opportun de changer le centre du diocèse de Saint-Jean.

Léo FOSTER, prêtre
Responsable du Bureau
d'Informations
Diocèse de Saint-Jean.

22 mai 1967.

Un citoyen de Saint-Jean à l'honneur

— M. Jean Granger nommé sur le
Comité consultatif



M. JEAN GRANGER

M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture de la province de Québec, vient de rendre publique la liste des membres qui formeront le comité consultatif qui devra aider la Régie des Marchés dans l'élaboration et l'application des règlements concernant les cautionnements en faveur des producteurs fournisseurs des établissements laitiers.

Un citoyen de Saint-Jean en fera partie, il s'agit de M. Jean Granger, président de la Laiterie Granger Frères Ltée de St-Jean.

Rappelons que la formation de ce comité était prévue dans le bill 46 qui fut sanctionné le 14 avril dernier. Ce bill a modifié la loi des produits laitiers pour permettre à la Régie des Marchés Agricoles d'émettre des bons en faveur des marchands de lait afin de garantir le paiement des producteurs fournisseurs de lait.

REGIONALE DES JEUNES CHAMBRES

Yves Marin élu président

● ON DEMANDE DES ROUTES à 4 VOIES

La régionale des Jeunes Chambres des Cantons de l'Est, comprenant les villes de Granby, St-Jean, Iberville, St-Hyacinthe, Sutton, Cowansville, Farnham et Sherbrooke réunie en congrès à Granby, en fin de semaine dernière a décidé de faire des observations au gouvernement provincial afin d'obtenir la transformation de la route 1, Granby-Montreal, la route 7, Frélichsburg, Iberville et toutes les autres routes à voies de la province de Québec pour que ces routes deviennent à quatre voies.

Depuis plusieurs années, les routes à 3 voies ne suffisent plus à la densité de la circulation. Ces routes qui ont fait la manchette des journaux régulièrement pour le grand nombre d'accidents mortels enregistrés sont condamnées par les organismes de sécurité.

LES ELECTIONS

M. Yves Marin, président de la Jeune Chambre de Saint-Jean-Iberville a été porté à la présidence de la Jeune Chambre régionale.



Les autres membres de l'exécutif régional sont M. Robert Boulanger, vice-président de Sutton; M. Lucien Alain, vice-président de Granby; M. Jacques Meunier, vice-président de St-Hyacinthe; Mlle Suzanne Doran, vice-présidente, de Farnham.

Un autre accident mortel à St-Jean

— Une résidente de Farnham perd la vie
à Sainte-Brigide

Décidément la main de la mort semble s'acharner sur la route 40 dans la municipalité de Sainte-Brigide, dans le comté d'Iberville, car depuis quelques semaines cette artère fort achalandée a été le théâtre de plusieurs accidents graves qui, à chaque fois, devait ravir des vies.

Au cours de la dernière fin de semaine, le tout n'a pas fait exception à la règle car une auto que pilotait M. Ronald Paradis, âgé

de 22 ans, et demeurant à Farnham, s'est écrasée sur un ponceau en bordure de la route 40 qui relie Ste-Brigide et Farnham. L'épouse

de ce dernier fut très grièvement blessée et devait succomber à ses blessures quelques minutes seulement après son arrivée à l'hôpital de Saint-Jean.

L'accident s'est produit vers les 3 h. 45 p.m. et l'auto de marque Pontiac 62, est considérée comme une perte totale. Ce sont les agents Marc Germain et Jacques Hardy, du détachement de la PP de Saint-Jean qui effectuèrent les constatations habituelles et l'agent enquêteur Jean-Claude Simard, du même bureau mène l'enquête qui déterminera les causes exactes de l'accident.



Les Conservateurs à l'oeuvre

Mardi soir, les conservateurs tenaient une réunion à Saint-Jean pour former une Association conservatrice du nouveau comté de Saint-Jean. On peut apercevoir sur notre photo Me Claude Trudeau, secrétaire général de l'organisation conservatrice, M. Gilles Paquette, trésorier de l'association centrale, M. Crevier, vice-président et trésorier de l'organisation, M. Rodrigue Bourdages, organisateur en chef, M. Paul Beaulieu, député conservateur, M. le juge Roland Tremblay, président de l'association conservatrice du comté, et M. Guy-M. Papillon, président de la jeunesse conservatrice.

Grave accident à Saint-Jean

— Un adolescent de 14 ans repose entre la vie et la mort
— Il était à bicyclette avec un copain

Deux jeunes étudiants de la région de Saint-Jean ont connu la mort de près vers les 6 h. 35 p.m. mercredi dernier lorsqu'une auto que pilotait M. Denis Senécal, âgé de 23 ans, et demeurant au 243 rue Notre-Dame à Saint-Jean, heurta la bicyclette que conduisait le jeune John Wallet, âgé de 15 ans, fils de M. et Mme Ken Wallet, du rang Richelieu à St-Jean; heureusement ce dernier n'a subi

que de légères contusions à une jambe, son état n'inspire aucune crainte; quant à son compagnon de voyage, le jeune Brian Wood, âgé de 14 ans, fils de M. et Mme Brian Wood, du rang Richelieu à Saint-Jean, il fut moins chanceux et fut très sérieusement blessé.

Entre la vie et la mort

L'accident s'est produit à l'angle

du boulevard du Séminaire et de la rue St-Louis à St-Jean. Selon le rapport policier, le jeune Wood souffre d'une fracture ouverte du crâne, et de contusions multiples tant internes qu'externes. Même après une délicate intervention chirurgicale au cerveau, les médecins de l'hôpital Children Memorial de Montréal désespèrent de lui sauver la vie.

Impact Inévitable

Au moment de la tragédie le conducteur de l'auto circulait sur la rue St-Louis en direction est-ouest, lorsque soudainement il aperçut la bicyclette et malgré un long freinage la collision a été inévitable, car la chaussée était très glissante par suite de la pluie. C'est le constable Gustave Rousseau de la Sûreté locale qui effectua les constatations d'usage.

C'EST ARRIVÉ CETTE SEMAINE



Jeudi à 9 h. 15 p.m.:

Auto vs garde-fou: un blessé

Une spectaculaire embardée s'est produite vers les 9 h. 15 p.m. jeudi dernier lorsque l'auto de marque Valiant convertible 1964 que pilotait Mlle Micheline Hébert, du 822, rue Mercier à Iberville qui se dirigeait sur le pont Gouin alla donner contre le garde-fou. Sous la force de l'impact, Mlle Hébert fut légèrement blessée au genou droit et à la bouche et dut être transportée à la Clinique d'urgence de l'hôpital Saint-Jean, afin d'y recevoir les premiers soins. L'auto en question a subi des dommages matériels assez considérables et c'est l'agent Gustave Rousseau, de la Sûreté locale qui se chargea de faire les constatations habituelles.

Mercredi soir vers les 8 h. 40:

Un autre hélicoptère en difficulté

Après la tragédie de St-Hubert, voilà que la paisible petite muni-

cipalité de Mont Saint-Grégoire dans le comté d'Iberville a été le théâtre au cours de la soirée de mercredi dernier d'un spectacle assez inédit alors qu'un hélicoptère de l'Aviation Canadienne en provenance de la Base de Saint-Hubert, a réussi à se poser sans encombre, vers les 8 h. 40 mercredi soir dernier sur la ferme de M. Léopold Benjamin, située dans le 4e rang. Les trois aviateurs qui prenaient place dans l'appareil s'en sont tirés indemmes.

D'après le rapport fourni par les agents du détachement de la PP de Saint-Jean, il appert que l'appareil revenait de Farnham et se dirigeait vers St-Hubert, lorsque les occupants s'aperçurent soudainement que des flammes et une senteur de gaz provenaient de l'intérieur de l'hélicoptère en question; c'est alors que l'on tenta de se poser afin d'éviter une deuxième tragédie comme St-Hubert en avait été le théâtre quelques jours auparavant.

Il va sans dire qu'immédiatement une enquête a été instituée par le détachement de la PP de Saint-Jean afin de connaître les causes de l'incident.

En fin de semaine:

Congé très calme

A part deux accidents dont un mortel le détachement de la PP de Saint-Jean rapporte que le dernier long congé de la fête de la Reine s'est déroulé dans la plus grande tranquillité à tous points de vue. Il en est de même pour la Sûreté locale, le département des incendies et le département des enquêtes criminelles.

Dernière heure

En dernière heure, nous apprenons que les agents du Département des Enquêtes Criminelles de la Sûreté Municipale de St-Jean tentent d'élucider présentement les circonstances entourant un vol par effraction perpétré au cours de la dernière fin de semaine à la station de service "Fina" située à l'angle de la rue St-Joseph et du boulevard du Séminaire à St-Jean.

Les malfaiteurs ont réussi à enfoncer une porte pour ensuite se diriger vers une distributrice à cigarettes et y dérober son contenu.



Plan élaboré en cas d'urgence

Les chefs de police du groupe de la Zone 841 de la Protection Civile se sont réunis, récemment pour travailler à l'élaboration d'un plan de policiers en cas d'urgence. Sur la photo, de gauche à droite, M. Paul Charette, conseiller technique de la Protection Civile à Québec; M. Guy Vandelac, directeur adjoint de la zone 8, à Montréal; M. J. Alexandre Houle, chef de police d'Iberville; M. Alain Dufresne, chef de police de Saint-Luc; M. Yves Alix, chef de police de Marieville; M. Georges Perron, chef de police de Bedford; M. Antonin Rochelieu, chef de police de Farnham; M. Normand Meunier, coordinateur du groupe 841; le directeur J.T.A. Charron, de Saint-Jean et M. Conrad Racine, chef de police de Lacolle.

4 ans aux trouble-fête de la prison

Escortés de quatre agents de la PP, les cinq trouble-fête, en l'occurrence, Jean-Louis Ouellet, André Huot, Gérard Tremblay, Jean-Luc Giroux et Gilles Brunelle, ont comparu mardi matin au Pa-

lais de Justice de St-Jean, devant le juge André Régnier, afin de recevoir leur sentence concernant une accusation de méfaits publics commis à la prison commune de St-Jean, le 9 avril dernier, les

dommages matériels causés durant le grabuge s'élèvent à près de \$3.000.

Furent endommagés par les auteurs, quatre calorifères, un la-

vabo, une toilette, une prise de courant électrique, 13 fenêtres, une couverture de laine et une porte en bois.

Les cinq fauteurs après avoir tous reconnu leur culpabilité ont vu le juge déclarer ce qui suit: "Le 9 avril dernier vous vous êtes rendus coupable de méfaits publics en détériorant la propriété de la prison commune de St-Jean. Vous avez causé des dommages pour une valeur de \$2.770 et vous avez refusé de remettre vos ustensiles dont vous vous êtes servis pour le déjeuner; en plus vous avez causé du tapage.

C'est alors que les autorités pour vous punir vous ont mis au pain et à l'eau, car vous aviez décidé de vous faire justice vous-mêmes;

vous avez cru que vous étiez les victimes d'une injustice parce que vous avez vu un gardien passer avec une règle et que vous croyiez qu'un prisonnier jouissait d'un traitement de faveur, et tel n'était pas le cas. La Couronne a exigé cinq ans d'emprisonnement pour chacun de vous; mais je dois tenir compte de votre jeune âge. Dans les circonstances, je vous condamne à quatre ans d'emprisonnement chacun, purgés non-concurremment avec vos autres sentences car tous vous avez des dossiers assez chargés. Vous avez agi comme des incorrigibles, vous vous êtes conduits comme de vrais sauvages en agissant de la sorte," de conclure le magistrat en rendant la sentence.

Au fond de l'encrier...



Nos juges parlent

Depuis à peu près toujours, il n'était pas coutumier d'entendre nos juges des différentes cours exprimer leurs opinions clairement, excepté dans leur jugement de cour proprement dits. Mais voilà que, depuis quelque temps, et nous devons nous en réjouir, plusieurs juges ne craignent pas de faire des mises en garde quant à la violation des lois.

A Québec, la semaine dernière, par exemple, le juge en chef Thomas Tremblay, de la Cour des Sessions de la Paix, lors d'une allocution prononcée lors de l'assermentation d'un nouveau juge, a soulevé des vérités douloureuses de notre époque, soit les difficultés que traverse la justice, l'augmentation alarmante de la criminalité. Il a plus particulièrement insisté sur le déclin rapide des convictions religieuses, la violation ouverte des lois. Et au sujet du déclin des convictions religieuses, le juge Tremblay a dit qu'il n'y a pas d'espoir de réhabilitation pour celui qui ne croit plus à aucune valeur spirituelle. Même s'il faut reconnaître les efforts qui se font pour réhabiliter les criminels, la plupart reviennent régulièrement devant les tribunaux. C'est donc un véritable mouvement de "respiritualisation" qu'il faudrait entreprendre, surtout chez les jeunes. Selon le juge Tremblay, ce serait commencer par la base plutôt que par le sommet.

Et dans un autre ordre d'idée, mais qui touche également les convictions religieuses, le juge en chef Frédéric Dorion, de la Cour Supérieure du Québec a déclaré dimanche, que c'est un devoir pour les catholiques québécois d'exiger la confessionnalité à tous les niveaux de l'enseignement. Il a souligné que s'il est opportun de respecter ceux qui ne partagent pas la foi catholique, "il importe que l'on respecte aussi nos propres convictions." Le juge Dorion s'est interrogé sur les raisons de tout ce "tintamarre" actuel au sujet de la confessionnalité, notant que dans un milieu essentiellement catholique la question ne devrait même pas se poser. "On parle d'enseignement aux juifs, aux protestants, aux athées, a-t-il dit, quoi qu'il en soit, tant que je serai là, il ne sera question que les crucifix disparaissent du mur de l'école, face aux témoins".

Que les juges continuent, à l'occasion, d'exprimer leurs opinions. Nous devons les écouter. Ils ont sûrement autant de "jugement" que les frais émoluments qui se jettent à plat ventre sur tout ce qui peut contribuer à leur accorder une plus grande liberté.

Avis aux intéressés

Les intéressés! oui, ceux-là qui seraient tentés d'imiter les gestes des cinq émeutiers qui ont brisé tout ce qui leur tombait sous la main à la prison locale, un jour du mois d'avril dernier. Et pour une raison qui était le fruit de leur imagination. Imaginez-vous, qu'ils avaient vu passer un gardien avec une rôtie dans une assiette et qu'ils ont cru qu'un des prisonniers avait un régime à part, ce qui a été prouvé comme étant absolument faux. Les cinq ont été condamnés à quatre ans de pénitencier en plus de la sentence qu'ils expient actuellement pour un autre crime.

Troisième et dernière

Le secrétaire général aux Nations-Unies, U. Thant, croit le monde au seuil d'une troisième guerre mondiale. Le "New York Times" estime qu'il mérite d'être écouté. La crainte d'une troisième et peut-être "dernière" guerre mondiale atteint lentement l'homme de la rue qui ose penser que "ça va finir par s'arranger". Tant mieux. En attendant, supplions pour que cette "fin du monde" soit retardée jusqu'après l'Expo que je n'ai pas encore visitée.

Bernard BEDARD

Dans la préparation de leurs projets

Les régionales devront tenir compte du budget du ministère

Le ministère de l'Éducation avait dernièrement la régionale Honoré-Mercier que l'étude des esquisses préliminaires de la future polyvalente d'Iberville était complétée. La deuxième phase de l'avant-projet débiterait incessamment pour être présentée à Québec le 31 mai.

Par la même occasion, le ministère informe cependant la régionale que dans toutes ces propositions d'esquisses, les architectes devront tenir compte de projets acceptables pour le budget dont dispose le ministère. Autrement, certaines régionales se verront privées de polyvalentes ou le re-

maniement des projets pour les rendre plus acceptables financièrement en retarderait d'autant plus l'exécution.

Le budget prévu pour la polyvalente d'Iberville est de l'ordre de \$2.800.000 pour la construction et les équipements fixes dont les contrats ont été donnés avec la construction. Les autres aménagements et les dépenses incluant la formation professionnelle dépasseront ce budget. Par ailleurs, le ministère a subventionné de \$3.036.000 cette future polyvalente. Cette subvention ne serait toutefois qu'une auxiliaire qui permettra à la régionale de se rendre sur le mar-

ché de l'emprunt. Cette somme serait réajustée par la suite.

LA POLYVALENTE DE FARNHAM

En ce qui concerne la polyvalente de Farnham, on en est encore au stage des plans et un travail de coordination qui a débuté le 28 avril devrait se terminer le 16 juin prochain.

Moment fixé pour l'acceptation définitive des plans. Déjà la ville de Farnham a pris option sur un terrain jugé adéquat à son érection. Du moins comme site, car la ville entreprend actuellement des démarches pour se procurer le terrain adjacent.

L'abbé Gélinas, assistant-pasteur de la paroisse anglaise en formation de St-Vincent, Québec, ainsi que professeur de théologie sur la mariage au Mary Mount College à Ste-Foy, s'occupe depuis 1956, de science héraldique.

Décès de M. J. Bariteau maire de Ville Lemoyne

Dimanche le 21 mai est décédé subitement M. Jean Bariteau. Il occupait le siège de maire de Ville Lemoyne depuis 14 ans et faisait partie du Conseil depuis 1950; il avait été aussi marguillier de la paroisse St-Josaphat.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin en l'église de St-Josaphat.

La régionale aurait ses dix locaux manquants

Après deux vaines tentatives du côté du ministère de l'Éducation, la régionale Honoré-Mercier, n'a pas obtenu la permission de mettre sur pied les vingt locaux préfabriqués indispensables à sa future clientèle scolaire.

Le ministère n'accepte toujours que dix locaux, ce qui d'après les commissaires s'avère insuffisant.

La régionale tentera de faire accepter au ministère ce qu'elle considère actuellement un projet de

nature à lui procurer ces locaux indispensables.

En effet, la maison Désourdy et Frères se dit prête à assurer le financement de ces dix classes préfabriquées qu'on lui rembourserait à l'aide d'un bail de location de cinq ans. Le ministère ne semble pas à l'encontre de la suggestion, mais à la régionale on tend toutefois à leur faire ratifier avant de prendre toute décision en ce sens.

400 élèves pour le secondaire V

Le directeur des études de la régionale déclarait jeudi dernier qu'il attendait 400 élèves pour remplir les cadres du secondaire V. Ce nouveau cours de 12e année remplacera le C.P.E.S., maintenu jusqu'ici mais, guère encouragé par le ministère. Le secondaire V renfermerait les éléments nécessaires à la promotion immédiate

de l'élève au collégial.

Près de 400 élèves sont attendus pour septembre prochain dans cette section au lieu de seulement 245. Ce qui, de l'avis du directeur des études, mettrait les élèves un peu plus à l'étroit que cette année. "Avec vingt nouvelles classes, nous n'en aurons pas de trop," a souligné M. Langeller.

La régionale s'entraîne à la polyvalence

Dans les années passées, l'école des Métiers recevait et collaborait à l'initiation au travail des élèves de la régionale.

En raison de l'augmentation considérable des élèves, il n'est plus possible de les recevoir dans les locaux de l'école. La régionale devra donc se procurer des locaux spéciaux, où l'école des métiers sera disposée à offrir encore les services de ses professeurs.

En ce sens, la régionale pren-

drait des dispositions pour louer la grande salle de la Palestre.

Cependant, M. Augustin Robichaud, président de l'école des métiers a expliqué aux commissaires, qu'il semblerait possible que dans un avenir rapproché, les écoles des Métiers n'aient plus l'autorisation du ministère de louer leurs locaux aux régionales. Ces dernières devront donc s'entraîner tranquillement à la polyvalence.

La régionale Honoré-Mercier aura ses armoiries

Après une trentaine de révisions et la quatrième correction d'un projet d'armoiries pour la régionale Honoré-Mercier, les commissaires choisissent enfin, jeudi dernier, l'écusson qui représenterait le mieux par ses symboles, les aspirations de cet organisme éducatif.

"Savoir pour servir" devise proposée par l'abbé Jean-Paul Gélinas, héraldiste, à qui fut confié la tâche de créer ces armoiries, aurait d'après lui un sens de projection vers l'avenir. On sait que l'une des premières devises "Amour et Souvenir" avait également retenu l'attention des commissaires.

Le calendrier scolaire remanié pour 1967-68

Un nouveau calendrier scolaire, relatif aux élèves qui poursuivent leurs études de façon continue et non aux enseignants, sera en vigueur pour 1967-68. Il sera établi pour le cours élémentaire et secondaire public, c.-à-d. de la maternelle ou de la première année à la douzième inclusivement. La douzième commerciale régulière ou spéciale, le cours préparatoire aux études supérieures (CTES), les belles-lettres ou secondaires V, ainsi que les cours de métiers et la préparatoire au cours technique qui sont pour les fins du calendrier en question considéré comme de niveau secondaire.

Le calendrier scolaire comportera 200 jours au lieu de 212 dans le calendrier présentement en cours. L'année scolaire répartie sur trois trimestres, à Noël, à Pâques et deux périodes prolongées de repos.

Par ailleurs, ce calendrier réduira de 14 à 10 les congés fixes et augmentera de 8 à 10 les congés mobiles. Un congé mobile additionnel est également prévu à l'occasion de journées pédagogiques tenues par les syndicats des enseignants, de concert avec leurs commissions scolaires respectives. Les dates des congés fixes pour

la prochaine année scolaire sont les 4 septembre (Fête du Travail), 25, 26, 27, 28, 29 décembre (Noël), les 15 et 16 avril (Pâques). Les cours débiteront le matin du 5 septembre pour se terminer le 21 juin 1968 au soir.

Donc 79 jours de classe au premier trimestre (septembre à décembre) 63 au deuxième trimestre (janvier à mars) et 59 au troisième trimestre (avril à juin).

Les congés mobiles sont des congés autorisés, dont la date peut être déterminée par la Commission Scolaire régionale ou locale si cette dernière ne fait pas partie d'une régionale. Ils peuvent être accordés pour les fêtes religieuses, patriotiques ou la prolongation des vacances de Noël ou Pâques. Ils seront déterminés par la Com. Scolaire régionale après consultation avec le bureau des délégués, des représentants des associations professionnelles d'enseignants, ainsi que des institutions scolaires susceptibles d'être affectées par le calendrier scolaire.

Le calendrier des congés mobiles préparé par les commissions scolaires devra parvenir avant le 1er juillet 1967 à la direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire et au ministère de l'Éducation.

LE 29 MAI

M. Lesage dans le comté de Missisquoi

Le chef du parti libéral du Québec, l'hon. Jean Lesage, complètera le 29 mai, une autre étape de la tournée des comtés de la province entreprise au début de février. Il visitera alors le comté de Missisquoi.

5 h.: Conférence de presse, au restaurant l'Opéra, à Farnham (route 7, face au camp militaire).
8 h. p.m.: Rencontre avec les libéraux du comté, à Berford, en la salle de l'école St-Damien.



La délinquance juvénile c'est l'affaire de tous

Ce sujet crucial à notre époque a été débattu lors du souper annuel du Club Optimiste de St-Jean. De gauche à droite: Me Jacques McNulty, publiciste du club; l'honorable juge Yvette Dusseault Mailloux, de la Cour du Bien-Etre Social; M. Claude Payette, président Optimiste de notre ville; l'honorable juge en chef de la Cour du Bien-Etre Social Jean-Paul Lavallée, conférencier d'honneur; M. Roger Fortin, président du Comité des Voies et Moyens du club Optimiste de St-Jean; son collègue, M. Raymond Jérôme, président du Comité de l'aide au petit gars.

(compte-rendu dans la prochaine édition).

F.-R. Lefebvre Limitée
BUREAU D'ASSURANCES GÉNÉRALES

62, rue St-Jacques
Saint-Jean

Tél. 347-7585

Nous représentons aussi

Travelers Insurance Co.



Pour vous
Pour vos biens
Pour votre famille

Oui, CONFIEZ VOS ASSURANCES à ceux
que vous connaissez bien



JEAN PAYETTE
tél. 348-3675



F.-R. LEFEBVRE
tél. 346-6491



ROLAND KRUSE
tél. 346-4507

L'EDITORIAL DU RICHELIEU

Une bataille inutile de clans

Ce n'est pas nouveau qu'au pays du Québec la manie de discuter, de se chicaner, de susciter procès par-dessus procès, ait permis aux autres de prendre la "part du gâteau". On a d'ailleurs souvent dit de nous que nous étions un peuple de plaideurs et tout ce que nous a coûté en bénéfices différés, en avantages perdus cette triste manie ne nous en a guère corrigés.

Le fait scolaire à Saint-Jean et dans la région illustre bien, hélas, cette regrettable mentalité; et cet exemple concrétise de semblables situations qui trop souvent se répètent, ici et là, sur des plans divers, dans une foule de municipalités ou de paroisses. Tantôt on se chicanera sur le site de l'église paroissiale et on se chicanera si bien et si longtemps que le projet restera gelé des mois et des années parfois; n'a-t-on pas déjà vu, près de chez nous, des chrétiens quitter leur Eglise plutôt que d'accepter le rejet de leur opinion. Tantôt autour du projet d'un ouvrage municipal, pour des prétextes futiles ou pratiquement invincibles on se chicanera tellement que l'exposé du but ultime du projet en sera faussé et la réalisation rejetée ou longuement suspendue. Il ne faut pas reculer bien loin dans notre histoire pour en trouver des exemples frappants.

Actuellement, à la Commission scolaire de St-Jean le même drame se joue autour d'une polyvalente pour ne prendre que ce cas précis. Du nord et du sud montent des voix pour dire aux responsables, qu'une telle école doit être placée ici plutôt que là. Bien intentionnés ces défenseurs du droit commun? mus par des intérêts personnels? pantins de clans à visées politiques? eux-mêmes le savent mieux que nous et il ne m'appartient pas de les juger. N'empêche que bloqués par de telles polémiques, notre organisme scolaire tire de l'arrière.

Il fut un temps où la Régionale Honoré-Mercier était en tête de liste; elle accuse actuellement, en certains domaines, un retard sensible... un retard

qui démoralise. Il peut difficilement en être autrement.

Toutes ces discussions, toutes ces polémiques ne peuvent pas ne pas influencer les opinions des commissaires et en quelque sorte paralyser leur décision.

Québec, par ailleurs, attend habituellement que le calme se rétablisse, que "le cessez-le-feu" soit bien observé avant d'intervenir dans des domaines où la controverse se prolonge et s'envenime.

Il en fut de même, quand on voulut fondre les deux Commissions scolaires de Saint-Jean, la décision ministérielle s'est faite attendre jusqu'au jour où les divers clans se furent mis d'accord.

Il en sera de même cette fois encore. Tant que les belligérants continueront de se chamailler, de traîner leur point de vue et leurs ambitions devant les tribunaux et la place publique, l'école polyvalente et tout autre projet semblable resteront des "possibilités à venir"... et les élèves devront se contenter de la médiocrité du présent.

Faut-il espérer que les groupes actuellement en guerre abandonneront bientôt leur controverse, l'expérience du passé nous permet d'en douter. Pour sortir de ce malheureux "statu-quo", il faudrait susciter une autre atmosphère. Il faudrait faire appel à tous les organismes sérieux qui sont ouverts aux problèmes scolaires, et développer avec eux un climat serein, plus progressif, plus enrichissant.

Il faudrait convoquer, au plus tôt, un petit "Lac à l'Epaule" et faire le point une fois pour toute. Ce presque "virage à gauche" — ou "à droite", comme on voudra — devient urgent. Il faut sortir de ce climat de tension.

Les commissaires conscients de leurs responsabilités, vous diront qu'ils ont besoin de se dégager de tous ces tiraillements et de s'appuyer sur une collaboration positive et sérieuse pour progresser dans leur rude besogne.

Paul L'ECUYER

BLOC-NOTES

DEUX EXEMPLES DE COURAGE

Le Chanoine Lionel Groulx vient de mourir. Il aura laissé derrière lui une traînée d'érudition, de nationalisme et de retour sur le passé. Qui n'a pas vu le vieillard sympathique exposer ses idées devant un écran de télévision ou qui n'a pas lu l'un ou l'autre de ses nombreux écrits. L'influence de cet homme s'est sûrement fait sentir dans un Québec qui se cherche depuis longtemps et qui ne trouve pour se satisfaire que des palliatifs inacceptables. M. Groulx aura eu le mérite de faire sentir aux québécois qu'il croyait en ces énormes possibilités du Québec, et il aura présenté l'image de celui qui

s'interroge sur les données actuelles d'un pays (sans perdre pour acquis que telle solution est inacceptable à l'avance).

La veille du décès du chanoine Groulx, la France célébrait le 40e anniversaire de la traversée de l'Atlantique de Charles Lindbergh. Lindbergh a suscité, à l'époque, une marée d'admiration qui n'en revenaient pas de constater qu'un homme et un vieil avion avaient réussi l'impossible, ou du moins ce qu'on croyait tel. Lindbergh fut, à n'en pas douter, l'un de ces héros qui se retrouve de façon disparate à chaque siècle, l'un de ces hommes dont la volonté semble indomptable, qui ne reculent pas devant l'obstacle qui se présente, si difficile à franchir que soit cet obstacle. Les anciens disaient, en parlant de ces volontaires téméraires, qu'ils avaient du sang de bœuf dans les veines. L'expression est sûrement imagée, mais elle note surtout la rareté de tels hommes. A croire qu'ils auraient été forgés d'une autre texture que celle des autres hommes, qu'ils seraient destinés, dès le début, à une destinée extraordinaire.

Le courage fut toujours la qualité marquante des chefs de file. On n'a qu'à songer aux développements dans les domaines scientifiques et on ne peut conclure à autre chose. Il ne s'agit pas

d'abord d'une question d'intelligence, mais de volonté tenace, presque humaine. Les premiers courriers par avion demandaient aux hommes qui s'y acharnaient une énergie s'inspirant de la folie: les cosmonautes du XXe siècle sont de la même trempe.

Lindbergh fut sûrement un homme courageux. L'exploit de 1927 a marqué un pas dans le développement des lignes aériennes entre l'Amérique et le vieux Continent. Mais au delà d'un exploit, il s'est agi d'une victoire de l'homme sur la machine qu'il tentait de contrôler, une victoire sur les éléments extérieurs, une victoire sur lui-même.

Le chanoine Groulx a connu, dans son domaine, la même expérience des découvertes. Son travail acharné et constant n'aura pas eu le reluisant d'un exploit spectaculaire, mais M. Groulx fut quand même un géant dans sa sphère, un homme qui n'a pas craint d'orienter sa vie sur des questions historiques, constitutionnelles qui exigeaient de longues recherches.

Le joueur d'arrêt-court des Yankees de New-York, Tony Kubek, avait dit, à la suite d'une série mondiale, que ses exploits ne valaient pas une journée de travail d'un scientifique enfermé dans son laboratoire. Et pourtant les foules acclament rarement celui qui consacre sa vie à la recherche, surtout s'il a le "malheur" de ne pas parvenir à une découverte sensationnelle. Pourtant, la valeur demeure, tout aussi grande.

On peut regretter que trop peu d'hommes possèdent une emprise sur eux-mêmes, assez forte pour simplement pousser à la limite leurs capacités de travail et de recherche.

Jean BEAUDRY

Ne vous en faites pas...

Vigneault a bien raison: "Mon pays, c'est l'hiver..."

xxx

Et cet hiver, pense-t-on, se prépare à passer l'été au Canada...

xxx

Les grands journaux nous donnent l'impression que Charles et Daniel s'en sont contés des contes à Paris...

xxx

Lundi soir, c'était la parade d'ouverture de la saison otéjiste des trois fois vingt ans.

xxx

On dit que les terrains de jeux sont de moins en moins fréquentés par les enfants.

xxx

Les plus âgés ont relevé le défi... en se préparant à la relève.

xxx

Nos gens sont fort intéressés à fêter le centenaire de la Confédération, et la preuve...

xxx

Entendu cette semaine: "J'ai vu hier soir le programme télévisé du 325e anniversaire de la Confédération..."

xxx

Les Conservateurs ont formé une association pour le nouveau comté de St-Jean.

xxx

Sans doute qu'ils veulent "conserver" leur place et faire "trembler" les libéraux.

xxx

A l'Expo, les foules continuent à abonder, et ce n'est qu'après plusieurs heures d'attente que certains baissent "pavillon".

xxx

C'est Jack Kraus qui a dit: l'inflation, c'est la "peine capitale".

xxx

Gordon doit avoir trouvé pas mal "dry" l'attitude de son chef Pearson à son égard.

xxx

Les Etats-Unis ont choisi de déléguer un timbre-poste ni plus ni moins, pour sa journée officielle à l'Expo.

NORBERT

LE RICHELIEU

FONDEE EN 1935

Journal hebdomadaire diocésain,
publié et imprimé par
LES EDITIONS DU RICHELIEU
LIMITEE

100, rue Bouthillier,
Saint-Jean, P. Qué.

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada; de Canadian Weekly Newspaper Association (C.W.N.A.); de l'Audit Bureau of Circulation (ABC).

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Le seul journal imprimé à St-Jean par des ouvriers syndiqués.

Directeur: Paul L'Ecuyer

Abonnement: Canada: \$3. — E.-U.: \$4
Autres pays: \$5. par année.

Pas deux mois, mais deux ans peut-être...

— Réflexion sur ce qui se voulait être un "scoop"...

Comment ne pas s'étonner d'une nouvelle parue dans un hebdomadaire local et annonçant comme une certitude le transfert de l'évêché de Saint-Jean à la Rive-Sud, dans un temps record de deux mois?

Sait-on seulement qu'on vient tout juste de confier à un comité la charge d'étudier le bien-fondé de ce projet éventuel? En fait aux dernières nouvelles, ce comité n'avait encore abordé qu'une partie du secteur financier. Et il se pourrait, si l'avait été impossible de réaliser le projet financièrement, qu'on ne dépasse pas ce stade.

Dans cette optique on a déjà consulté l'opinion des organismes, des services, du clergé, et l'on consultera, le cas échéant, les paroissiens.

Mais en fait quelles sont les raisons qui motiveraient une décision aussi grave de la part de l'évêché? La décentralisation du siège épiscopal par rapport à sa population démographique en serait pour une, la principale. En effet, le diocèse situé entre Candiac et Boucherville comprenant une population de 310.000 habitants, est réparti dans sa plus grande masse sur la Rive-Sud. Donc à 80% environ, cependant que le siège de l'évêché est confiné dans la partie de son territoire qui ne comporte que 10% de la population globale. Cette grande disproportion amène les fidèles de la Rive-Sud à considérer Saint-Jean comme une lointaine province, en raison justement de leur fort rapprochement de la Métropole, centre de toutes les activités tant sociales que religieuses dans cette partie de la province. L'évêque étant pour ces gens si éloigné, le diocèse de Saint-Jean auquel ils appartiennent ne constitue plus un pôle d'attraction. De sorte qu'ils ont l'impression de faire partie du diocèse de Montréal.

D'autre part, cette partie de la population épiscopale la plus vaste, est aussi la moins encline à venir consulter son évêque trop peu à sa portée et se déplace également de mauvaise grâce à toute tentative de rapprochement de ce dernier.

Il s'agit donc d'un sujet d'une extrême gravité, non seulement pour Saint-Jean mais aussi pour la Rive-Sud. Par ailleurs, tant d'implications y sont rattachées que le siège épiscopal ne peut démentager ses pénates du jour au lendemain, sans crier gare. Seulement l'aspect financier de la question présente un problème de taille. Et avant d'en sonder tous les détails, il faudra nécessairement entreprendre des études de tous les aspects immédiats et éventuels.

Même une location exigerait des démarches et des frais considérables pour la rendre conforme aux exigences spécifiques d'un évêché. Et que dire alors d'une construction? Les exigences deviendraient encore plus grandes et le temps de réalisation encore plus éloigné. Le choix d'un site, la préparation d'esquisses, ensuite de plans définitifs et l'érection de l'édifice et tous les aléas qu'une telle entreprise comporte en retarderaient d'autant l'achèvement.

Si toutefois ce projet rencontrait les possibilités financières du diocèse, vous admettez comme nous que "deux mois" sont loin d'être suffisants pour réaliser un projet d'une telle envergure. Et encore dans toutes ces élaborations d'hypothèses, on n'a pas tenu compte de l'opinion publique qui pourrait bien faire pencher la balance du côté de la Rive-Sud. Mais l'opinion publique étant alertée, il reste à savoir si elle aura pour effet de mousser plus vite le projet, de le retarder ou d'en anéantir totalement les possibilités.

A. F.

DIMANCHE 28 MAI

Messe rythmée à St-Edmond

L'esprit qui animait le Concile Vatican II doit nous inspirer un esprit de renouveau et de plus grande conviction pour notre vie chrétienne. Voilà pourquoi dans la Liturgie, tous nous devons être continuellement en recherche pour que nous soyons vraiment vivants et joyeux lorsque nous rendons un culte à Dieu.

C'est pourquoi le 28 mai, dimanche, à la messe de midi, ceux qui le désireront, pourront assister à une messe nouveau genre appelée "Messe rythmée" et non pas messe à gogo comme certains osent le prétendre. Cette messe est empreinte de dignité et nous sommes en mesure d'affirmer qu'elle est une louange à la gloire du Christ.

Il est à noter que cette messe n'est pas un spectacle, ceux qui y ont assisté ont pu constater que cette messe nouveau genre nous permet de prier avec plus de fer-

veur et d'élan spirituel. C'est pourquoi au cours du mois de juin, tous seront appelés à une participation plus active à cette nouvelle liturgie.

C'est avec réjouissance que nous constatons ce renouveau, au sein de la liturgie dominicale. Il est à souhaiter que chaque paroisse s'inspire de ce renouveau liturgique, et que d'un seul cœur le peuple en marche vers son Divin Maître entonne l'Hymne Eucharistique dans un rythme d'allégresse.

La population est donc invitée, à assister à cette messe, dimanche le 28 mai, à midi, en l'église de la paroisse St-Edmond. Ceux qui voudront faire des commentaires constructifs, seront toujours les bienvenus. Quant à ceux qui n'aimeraient pas ce renouveau liturgique, nous leur demandons de respecter l'opinion de ceux qui y voient ou y verront une meilleure participation à la liturgie.

J. C. Jetté.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Commission scolaire de L'Acadie, demande des soumissions pour le transport des élèves du cours primaire pour une durée de trois ans.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à 7 heures p.m. le 19 juin 1967. La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser au bureau du secrétaire-trésorier, Réal Bernier, tél. 346-9843.

Bip Bip

Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean a reçu à dîner, mardi, 25 avril, les prêtres du diocèse, jubilaires de 1967.

25 ans de sacerdoce:

RR.PP. Maurice Monty, s.j., Charles Lebel, o.s.t., Adrien Brennan, o.f.m., Wilfrid Laurier, c.s.v., Louis Jamin, f.m.l., Edouard Goyette, ptre.

40 ans de sacerdoce:

Euclide Gervais, s.j., MM. les curés Jean Lequin et Charles-Edouard Poirier.

50 ans de sacerdoce:

R.P. A. Granger, f.m.l.
A tous, encore longue vie et fructueux ministère.

Jubilé d'or de profession religieuse:

Le 30 avril, 1967, à 4 heures p.m., en l'église de St-Jacques-le-Mineur, cérémonie religieuse à l'occasion du jubilé d'or de profession religieuse de trois sœurs, religieuses de Sainte-Croix. Ce sont: SS. Marie-Berthe Dérôme, Marie-Jeanne Dérôme, Marie-Angèle Dérôme.

Un événement extraordinaire dans la vie d'une famille et dans la vie d'une paroisse. Félicitations aux jubilaires.

Liturgie

26 Vendredi (Bl.) Saint Philippe de Neri, confesseur. — 3 cl. Gl.; (2e or. saint Eleuthère).

27 Samedi (Bl.) Saint Bède le Vénérable, confesseur et docteur. — 3 cl. Gl.; (2e or. saint Jean I).

28 Dimanche (V) IIe après la Pentecôte. — 2 cl. Gl.; Cr.; pr. Trin. — II vp. du dimanche. — On peut faire la solennité de la Fête-Dieu: une messe chantée et une messe lue, ou deux messes lues: Gl.; seq.; Cr.; pr. Trin. ou Sacré-Coeur. — II vp. de la Dédicace; sans mém.

29 Lundi (Bl.) Ste-Marie-Madeleine de Pazzi, vierge. — 3 cl. Gl.

30 Mardi (V) Fête. — 4 cl. — Messe du dimanche précédent; (2e or. saint Félix I); pr. comm. Ou (R.) saint Félix I, pape et martyr; Gl.

31 Mercredi (Bl.) La Bienheureuse Vierge Marie, Reine. — 2 cl. — Gl. (2e or. sainte Pétronille); Cr.; pr. B.V.M.

— JUIN —

1 Jeudi (Bl.) Sainte Angèle de Merici, Vierge. — 3 cl. Gl.

A mon avis...

PAR

LÉO FOSTER, PIRE



LE MEURTRE

FALLAIT BIEN FAIRE un peu de changement...

A lire nos petits journaux à sensations, à lire nos quotidiens, croirait-on que le 5e commandement homicide point ne sera existe encore?

Les motifs pour tuer? Ils sont aussi innombrables que les caprices des individus...

Je l'aimais et elle ne m'aimait pas...

Je voulais m'amuser avec ces jeunes garçons: ils m'ont résisté...

Je n'avais pas d'argent pour payer mon taxi...

La fillette m'a résisté: je l'ai étouffée...

Je voulais savoir quel thrill on avait après un meurtre...

Je l'ai tué à coup de hache: il ne voulait pas que je fréquente sa soeur...

On a mis le feu à plusieurs maisons du quartier: il ne se passe rien ici...

On a tué le garagiste pour empocher sa caisse...

J'ai cueilli ces faits dans une seule copie de journal. Comme preuve c'est accablant. Comme raisons invoquées, c'est pitoyable...

On est resté adolescent devant la vie: habitué à tout recevoir, à être gâté, on n'accepte pas les résistances, les limites que les faits et les personnes nous imposent.

On ne croit plus guère à l'esprit de sacrifice et de mortification. On n'accepte plus l'autorité. On recherche les sensations fortes pour se prouver à soi-même qu'on peut bouleverser le monde établi.

Et on n'a pas fini d'en voir et d'en entendre si on laisse les enfants s'éduquer comme bon leur semble. Quelle responsabilité pour des parents et des éducateurs?

Léo FOSTER, ptre

Vous voulez vendre, louer, acheter?

Servez-vous des "Petites Annonces" du JOURNAL "LE RICHELIEU"

L'efficacité est prouvée

Signalez **347-7529**

Nous acceptons les Petites annonces jusqu'à 11 heures, le mercredi avant-midi.

VENTE VENTE VENTE

PEINTURES MT-ROYAL 400

Semi-lustre

SPECIAL

Laten — Email

Sous-couche

Finis mat, velouté

\$5.95 \$2.10

LE GALLON

LA PINTÉ

MT-ROYAL, email à plancher

le gallon \$6.95

MT-ROYAL, semi-lustre, 280, blanc

le gallon \$6.95

MT-ROYAL, blanc extérieur, No 101N

le gallon \$6.95



148-150, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué.

Tél. de Chambly: 658-2252
Tél. Saint-Jean: 346-6865

décès

Mme Albert Dion

A l'Hospice Ste-Croix, de Mariville est décédée dimanche dernier à l'âge de 83 ans, Mme veuve Albert Dion, de Saint-Jean.

Elle laisse dans le deuil sept enfants dont six fils et brus: Antoine (Béatrice Leblanc), d'Iberville; Alfred (Eva Fraser), de St-Jean; Conrad (Antoinette Boucher), de St-Jean; Jean-Louis (Thérèse Boudreau); Paul (Berthe Boudreau); Armand (Rosé Carr); une fille et gendre: M. et Mme Serge Daudelin, de Saint-Jean; plusieurs petits-enfants; ses frères et sœurs M. Georges Lévesque, de New-Berford; M. Emile Lévesque, de Trois-Rivières; M. Antonio Lévesque, de Montréal; Mme Alphonse Cantin, de Montréal; Mme Bernadette Rousseau, de St-Jean; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Alphonse Cantin; M. Joseph Landry, de Restigouche; Mmes Antonio, Georges et Emile Lévesque.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à 10 h. a.m. en l'église N.D.A. Inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

M. Henri Bédard

Le 20 courant est décédé subitement à l'âge de 72 ans, M. Henri Bédard de Saint-Jean.

Outre son épouse, née Rose-Alma Picard, il laisse dans le deuil trois filles et gendres: Mme Rodolphe Thibodeau (Fernande), de Saint-Jean; Mme Frédérique Vincelle (Madeleine); Mme Paul-Emile Ménard (Simone); ainsi que 10 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Léo Picard, de St-Luc; Mme J. Boutin, de Montréal; Mme Barthélemy Lecourtai, de Ville St-Michel; Mme Elise Picard, de Montréal; un neveu et deux nièces: M. René Bédard, de St-Jean; M. et Mme Armand Laurendeau; Mme Arthur Messier.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, à 10 h. a.m. en l'église St-Edmond de St-Jean; inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

M. Alcidas Narbonne

A Saint-Jean, le 23 courant, est décédé à l'âge de 67 ans, M. Alcidas Narbonne.

Outre son épouse, née Laura Lazure, il laisse dans le deuil deux filles et gendres: M. et Mme Marcel Thuot (Réjeanne); M. et Mme Gaétan Bessette (Estelle) ainsi que cinq petits-enfants; un frère: M. Arthur Narbonne; deux sœurs: Mme Ovila Choinière et Mme Herald Vigant ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis.

La dépouille mortelle est actuellement exposée au Salon LeSieur, 114 rue St-Jacques, à Saint-Jean.

Les funérailles auront lieu samedi matin à 9 h. 30 en l'église St-Lucien; inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

M. Raoul Lorrain

A St-Jean est décédé à l'âge de 80 ans et cinq mois, des suites d'une longue maladie, M. Raoul Lorrain, de St-Jean.

Outre son épouse, née Alma Granger, il laisse dans le deuil deux fils et brus: Maurice et son épouse Lilianne Leblanc, de St-Jean; Georges et son épouse Jeannette Moreau, de Longueuil; une fille et un gendre: Mme Albert Brosseau (Angéline), de Longueuil; 9 petits-enfants et arrière-petits-enfants; deux frères et belles-sœurs: M. et Mme Alphonse Lorrain, échevin de la Cité de St-Jean; M. et Mme Antonio Lorrain de Montréal; deux sœurs: Mme veuve Elphège Oigny (Pamela), de St-Jean; Mme veuve Paul Tremblay (Thérèse), de L'Acadie; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Cyrille Granger, de St-Jean; M. Eugène Granger; M. et Mme Philippe Granger; Mme Alfred Granger; Mme Paul Legault; M. et Mme Hector Richard (Antoinette Granger).

Les funérailles ont eu lieu lundi après-midi à 3 h. en l'église Notre-Dame de Lourdes; inhumation au cimetière paroissial.

M. J. A. Poulin

A St-Jean, est décédé à l'âge de 84 ans, des suites d'une maladie, M. J. Adelbert Poulin, il était l'époux de feu Marie-Anne Champagne.

Le défunt laisse dans le deuil dix enfants dont quatre fils et brus et six filles et gendres: M. et Mme Albert Poulin, de Montréal; M. et Mme Vilbon Sylvain (Marguerite), de St-Jean; M. et Mme Fernand Boucher (Marie-Paule), de Chambly; M. et Mme Roger Gendron (Rita), de Montréal; M. et Mme Jean-Paul Paré (Clémence), de St-Jean; M. et Mme Jean Poulin, de Sabrevois; M. et Mme Lucien Choquette (Lucille), de St-Luc; M. et Mme Emile Poulin (Lucie Bessette), de Ville Brossard; M. et Mme Maurice Berger (Yolande), d'Iberville; M. Raymond Poulin; ainsi que plusieurs petits-enfants; un frère: M. Cyrille Poulin, de Montréal; deux sœurs: Mme Cléophas Paré (Emma Poulin); Mme Françoise Tardif (Yvonne), de St-Victor de Beauce.

Les funérailles ont eu lieu samedi matin à 11 heures a.m. en l'église St-Gérard-Magella de St-Jean et inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Mme René Cayer

A Kitchener, Ontario, est décédée après une longue maladie, Mme René Cayer, autrefois de Saint-Jean.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil deux sœurs: Mme Robert Black et Mme Zelta Mitchell, deux frères: MM. Arnold et Melvin Zuch; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Leah Lewis, Mme Flore Dunn, M. et Mme Gabriel Cayer, MM. Samuel et Clarence Cayer, de Saint-Jean; Mme Yvonne Gervais, d'Ottawa; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu samedi dernier à Kitchener, Ont.

Nos sincères condoléances à la famille.

M. Domina Morrier

Le 22 courant est décédé des suites d'une brève maladie à l'âge de 68 ans, M. Domina Morrier, de St-Jean.

Outre son épouse, née Cécile Dupuis, il laisse dans le deuil ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Floréa Morrier; M. et Mme Arsène Morrier; une sœur et un beau-frère: M. et Mme Wilfrid Goyette; M. Aimé Dupuis et M. et Mme Joseph Dupuis; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La dépouille mortelle est actuellement exposée au Salon Langlois rue Jacques-Cartier à St-Jean; les funérailles auront lieu à 10 h. a.m. jeudi à la Cathédrale de St-Jean; inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Mme R. Benjamin

A l'hôpital de St-Jean est décédée des suites d'une maladie, à l'âge de 52 ans et 11 mois, Mme Roland Benjamin, née Lucille Desmarais, de St-Alexandre.

Outre son épouse, elle laisse dans le deuil deux fils Gilles et Claude; une fille: Monique; ses frères, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Gaston Desmarais, de Bedford; M. et Mme Sylvio Desmarais, de cité Laval; M. et Mme Vital Desmarais, d'Iberville; M. Denis Desmarais de St-Alexandre; M. et Mme Jean Roman (Emilienne), de St-Jean et M. et Mme Marcel Hébert (Marie-Thérèse), de St-Alexandre; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu lundi dernier à 10 heures a.m. en l'église St-Alexandre; inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Mlle M.-Ange Gagnon

Le 20 courant est décédée à l'âge de 77 ans, Mlle Marie-Ange Gagnon, de L'Acadie.

Elle laisse dans le deuil un frère et deux sœurs: Charles-Henri, de L'Acadie; Mlle Eugénie Gagnon, de L'Acadie; Mme Eugène Coubal, de Saint-Jean; Mme Raoul Lussier (Jeanne), de L'Acadie; deux beaux-frères: MM. Raoul Lussier et Eugène Coubal; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu mardi matin à 10 h. en l'église de l'Acadie. Libera et inhumation au cimetière paroissial de St-Jacques-le-Mineur.

Nos sincères condoléances à la famille.

SAINT-REMI

M. Georges Robidoux

Le 5 mai à l'hôpital Général de Verdun, est décédé à l'âge de 53 ans, M. Georges Robidoux.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Imelda Primeau, sa fille: Louise; sa mère: Mme Philé Robidoux; deux frères: Stanislas de St-Remi et Florent de Montréal; deux sœurs: Dr. et Mme Georges Vanasse (Jeanne), de Montréal et M. et Mme Moïse Létourneau (Yvonne), de St-Remi; ses belles-sœurs: Mme Stanislas Robidoux (Bernadette Bover); Mme Florent Robidoux (Rosanne Robert); ses beaux-frères: Dr. G. Vanasse, M. Moïse Létourneau et M. Aimé Pigeon. Plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu lundi après-midi à 3 h. en l'église de St-Remi et inhumation au cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS

Mme Georges, Mlle Louise, Mme Philippe Robidoux, remercient toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies soit par offrandes de messes de fleurs, soit des bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de M. Georges Robidoux survenu le 5 mai dernier. Tous ceux qui ne se sont pas enregistrés doivent considérer ces remerciements comme personnels.

LA
COUR



est ouverte

Il n'est toujours pas admis à caution

Luc Lappré, un récidiviste, contre qui pèse une accusation de vol avec violence, n'a toujours pas obtenu de cautionnement et ce dernier devra se présenter à nouveau devant le tribunal le 29 mai à 10 h. a.m. afin d'expliquer sa conduite. On se rappellera que ce dernier avait été admis à caution

moyennant une somme de \$2,000 afin de recouvrer sa liberté provisoire, mais aux dernières nouvelles il était toujours détenu aux cellules de la prison commune de St-Jean car il semble bien qu'il n'a pu trouver l'argent nécessaire.

Son nouveau procureur y était

Me Roland Tremblay, de St-Jean, a enregistré sa comparution mardi matin en Cour provinciale afin de représenter les intérêts de Hervé Lestage, contre qui pèse une accusation de facultés affaiblies.

Me Tremblay a tenu à faire

part au président du tribunal qu'il avait rencontré son client et qu'il était prêt à procéder. Son collègue, Me Henri Choinière qui, lui, représente la Couronne a, pour sa part, demandé au tribunal une remise au 12 juin.

L'ex-chanteur attend toujours

Conrad Bouchard, de Montréal, n'est toujours pas revenu de Québec où il est détenu présentement après avoir été condamné au cours des derniers jours à trois ans d'emprisonnement après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de fraudes, accusations qui pèsent également contre lui dans le district judiciaire d'Iberville; le tout se chiffant à \$12,000.

Mardi matin, le procureur de la Couronne, déclara qu'il s'agissait là d'une situation un peu drôle et que dans les circonstances il aurait besoin d'un délai de 15 jours.

Devant ces représentations le juge André Régnier, ajourna la cause au 5 juin. On sait que l'accusé est représenté par Me Raymond Daoust, de Montréal.

On attend le rapport des expertises

On attend toujours le rapport des expertises concernant la cause de Jean-Yves Lemire, de St-Jean, contre qui pèse une accusation d'homicide involontaire; le tout faisant suite à l'accident mortel qui s'est produit au mois de décembre 66, à Iberville et qui de-

vait causer la mort de Mlle Patricia Sabourin et M. Glen Storey.

Devant les circonstances qui se présentent actuellement la Couronne a demandé une remise au 12 juin; ce qui fut accepté par le président du tribunal.

La plaie des facultés affaiblies

Un autre individu a appris à ses dépens qu'il est salubre de laisser son auto dans le garage lorsque l'on a consommé de la boisson à un tel point qu'on ne sait où l'on va, il s'agit d'un résident de Farnham, André Picard, qui s'est vu condamner mardi matin par le juge André Régnier, à \$100 d'amende et les frais, un mois pour payer ou 15 jours de prison. En plus, telle que prévue par la loi dans un tel cas, Picard s'est vu

retirer son permis de conduire pour une période de trois mois.

Pour fausses déclarations

Joseph Bernard, accusé d'avoir fait de fausses déclarations devant le tribunal lundi prochain à 10 h. a.m. afin d'expliquer ses actes. Mardi dernier lors de l'appel de cette cause le prévenu faisait défaut.

Grand rallye scout à Boucherville

Samedi, le 27 juin, au Centre Civique de Boucherville, se déroulera le rallye diocésain des scouts de la branche diocésaine (12 à 15 ans). A cette occasion, des troupes scoutistes de tous les coins du diocèse se rejoindront afin de vivre une journée mémorable.

Le rallye se tient à tous les deux ans et veut réaliser les objectifs suivants: fraternisation, échange d'idées et expériences, et manifestations du dynamisme de notre mouvement à la population du diocèse. Tout au long de la journée, nous tenterons de vivre à fond le thème de cette rencontre: "Scouts sur la Terre des Hommes". De 9 h. a.m. à 10 h. p.m., le programme inclut une gamme im-

posante d'activités. Parmi les plus importantes figurent la parade de l'avant-midi, la grande olympiade de l'après-midi et pour conclure, un magnifique feu de camp, qui débutera à 8 h. 30 p.m. La préparation de chacune de ces activités a reçu le plus grand soin. Ce travail et l'emballage de chacun nous assurent un formidable succès pour la journée.

A toute la population du diocèse, invitation à assister au feu de camp de la soirée et au reste de la journée bien entendu. Le scoutisme vous attend et désire vous faire part de sa joie de vivre sous le signe de la formation.

Au plaisir de vous recevoir.



Service d'ambulance

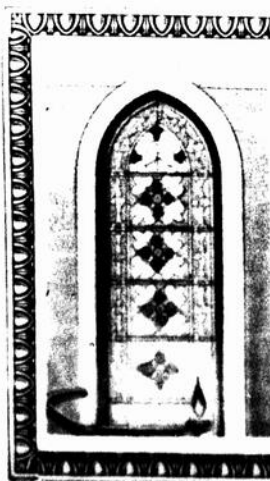
Locations:

- Béquilles
- Chaises roulantes
- Lits d'hôpitaux

Tél. 346-5332

Langlois
Funérailles

280, rue Jacques-Cartier
SAINT-JEAN
534, 4e rue,
IBERVILLE



Mieux préparé à bien vous servir
à meilleur prix

- 2 ambulances
- 3 salons funéraires

Locheur & Fière

Tél. 347-5555 - 347-5556
Saint-Jean

L'ECOLE POLYVALENTE

Pour des prises de position plus éclairées

Réponse à M. A. Thibodeau.

Je ne sais pourquoi M. Thibodeau continue de faire valoir un pont de vue INTERESSE quand il s'agit de l'intérêt public. Pourtant il n'est personne à Saint-Jean qui ignore les vrais motifs de son intervention.

Toutefois, sous-évaluer les propriétés sises en bordure du Richelieu parce qu'elles sont au sud de Saint-Jean, n'est pas objectif. Les propriétaires du sud ont des parents et amis demeurant dans St-Gérard ou Notre-Dame-Auxiliatrice. Ils ne sous-estiment en aucune façon ce secteur nord. Pourquoi leur tirer dessus?

Quand M. Thibodeau parle d'un centre polyvalent, chacun songe au mot centre, excepté lui-même. Tenons-nous en à ce mot. Dès que ceci est établi, il ne faut plus penser Nord contre Sud ou inversement.

PENSONS CENTRE

M. Thibodeau mentionne Mary McLean dans "Local Planning". Voici sa situation. "Les écoles doivent être placées, quand cela est possible, au milieu de complexes domiciliaires". C'est exactement ce que nous soutenons avec le peuple. En cour, l'urbaniste Carlier a témoigné en ce sens.

Qu'une majorité des écoliers puissent se rendre en quelques minutes à leur école est très important. Nous l'affirmons avec lui. Cela est possible que si l'école est au centre. Quant au transport par autobus, il est inadmissible au budget au-delà d'un mille. Le midi, quelle que soit la distance, ce transport est également inadmissible au budget. Evitons les déficits budgétaires. Que la majorité des élèves poussent prendre leur repas en famille, le midi, qu'ils se détendent au foyer ou qu'ils puissent profiter de la proximité des terrains de jeux, c'est bon et possible seulement SI l'école est au centre.

Il a été démontré à l'audition de l'Injonction, que le site du terrain de l'Exposition (propriété du gouvernement provincial) et celui de la Société d'agriculture répondaient à ce besoin. L'étendue en est supérieure à celui visé dans le nord. Le président de ladite société a déclaré que si ce terrain n'était pas à vendre, un échange était possible. Quant au gouvernement provincial, comme tenu du fait qu'il doit rechercher le bien commun, comme il doit en solder la note à l'aide de nos impôts, à LUI d'y voir et à NOUS de l'y aider!

M. Thibodeau a noté le prix de 15¢ le pied carré fixé par le Conseil de Ville pour la partie arrière dudit centre. Cela s'est proposé pendant que la cause était "sub judice", alors qu'un prix de 6¢ avait été suggéré comme base de discussion. N'insistons pas!

ZONAGE

On a aussi parlé de zonage industriel, également pour cette partie arrière du site. (Le site lui-même est une zone mixte); ne jouons pas avec la vérité. Sur la rue St-Michel (zone industrielle, le règlement 508 a été amendé pour la construction du High School (secondaire).

S'agira-t-on à l'industrie, hypocritement, contre l'intérêt général, en oubliant une forte population scolaire à desservir au centre? Un moyen indiscutable de se débarrasser de son chien: "on dit qu'il est enragé!" Malheureusement, il faut le dire à qui doit l'entendre: les enfants ne sont pas des chiens encore moins des chiens errants à travers nos rues.

Que le tiers au moins des étudiants demeurant dans la partie "bâtie" de la ville, fils de locataires ou de propriétaires à revenus modestes soient mal desservis, qu'ils ne puissent aller dîner chez eux sans frais ou retards additionnels, cela reste inacceptable à qui a du cœur au ventre!

Tous les témoignages portant sur le transport soit pour le centre, soit pour le nord, furent concordants. Il a été démontré, soit par le parcours, soit par l'étude des statistiques fournies par la Régionale, elle-même, que le site du terrain de l'Exposition est le plus économique. Economie annuelle d'au moins \$100,000.

Qu'on jette, si l'on veut, avec le coût de pilotes hypothétiques ou obligatoires jusqu'à mentionner une somme de \$450,000. Les incrédules ne se prononcent jamais sans expertise. M. Thibodeau, lui

"y connaît ça!" Cependant, M. Thibodeau a raison quand il affirme que les écoles doivent être placées QUAND CELA EST POSSIBLE, au milieu de complexes domiciliaires.

LE QUARTIER NORD

Des témoins ont déclaré, en Cour que si l'on bâtit à l'extrémité nord de la ville, le mille carré étant partout dépassé, TOUS les étudiants de Saint-Jean, même ceux de St-Gérard ou de Notre-Dame-Auxiliatrice, TOUS, devront être transportés par autobus, d'où surcharge d'impôts et surcroît de fatigue pour tous les étudiants!

On dit que ce quartier est urbanisé, voire! M. Thibodeau a été le premier à le chambarder, à n'en pas tenir compte.

PAROISSES AFFECTEES

Faire fi du Centre, c'est oublier a) la partie la plus habitée de la paroisse Cathédrale; b) de la paroisse St-Edmond; c) toute la paroisse St-Lucien et d) 90% au moins de la population étudiante de Notre-Dame de Lourdes. Injustice! C'est exactement cette population et ses propriétaires qui ont payé les frais des écoles secondaires Beaulieu et St. Patrick, dès avant la création de la Régionale.

Il est malheureux que les paroisses de St-Gérard et N.-D.-Auxiliatrice de même que St-Eugène, ne soient pas favorisées! Il en est toujours ainsi. C'est aussi le cas de la pointe sud-est de St-Edmond. Un Centre-Ville est un centre. Les uns le recherchent, les autres, non. Chacun y prend les avantages qu'il en veut retirer, de loin ou de près! Le corps humain a son centre au cœur, non pas au bout du corps. Mais toute partie est utile au corps et aucune ne peut s'attribuer une fonction qu'elle est impropre à remplir en vue du bien de l'homme.

LE CONSEIL DE VILLE

M. Thibodeau accuse aussi le Conseil de Ville "d'avoir gelé le développement du quartier nord pour des raisons déjà connues". Ce sont ses propres mots. S'il croit à une injustice, qu'il reste en justice. Sinon, qu'il se taise. Agir autrement est de la mauvaise foi. Ça n'a aucun rapport avec l'injonction.

ARTERES DE CIRCULATION

Le Centre de la ville possède déjà des artères qui y convergent. Obliger les autobus scolaires, à la centaine, à se diriger vers l'extrême nord, aux heures de pointe, et cela, par UNE SEULE ISSUE, actuellement disponible, est irréfutable. On sait qu'il a fallu des années pour décider la construction des deux viaducs du boulevard du Séminaire. On peut se demander les mois d'attente qu'il faudra pour surplomber la route 7 quelque part vers le nord! Qui paiera la note? Le TOUT Saint-Jean, sans profit pour la masse.

MAUVAISE FOI?

ERREUR DE TACTIQUE?

Le public a le droit de savoir que les délégués de la Régionale ont réclamé une étude du site en fonction du coup d'achat, du transport, des artères d'accès. Le public doit savoir que quatre témoins ont juré à l'enquête, que des appels téléphoniques venant d'une soi-disant secrétaire de la Régionale, avaient contremandé l'assemblée du 6 avril 1966. Etrange! Aucun commissaire de la Régionale n'était présent. Pourtant, chacun de ces sept commissaires est aussi un délégué.

Deuxième assemblée, le 20 avril 1966, 20 délégués présents; les commissaires ne forment pas quorum. Il est à noter que ces assemblées m'avaient été suggérées, à Québec, par des officiers du Ministère de l'Éducation, service de l'Organisation scolaire.

5 mai, 1966: assemblée de la Régionale, à la demande de délégués et de commissaires de Saint-Jean, un comité fut nommé pour étudier le choix du site de la polyvalente. Les commissaires Viau et Roy sont absents!

12 mai, 1966: réunion du comité. Membres présents: MM. A. Robit-Chaud, J. Laflamme, R. Paquette, M. Fallon, Y. Archambault, P. Delorme et le soussigné M. F. Blais remplace M. J. Langelier, membre nommé et absent. M. J. Laflamme est nommé président.

On y fit l'examen d'une carte de la Cité afin de confronter par le moyen de deux cercles au rayon d'un mille, à l'échelle, les populations susceptibles d'être affectées plus ou moins par le transport au-

tobus, suivant le choix du site. Ce facteur trouvé déterminant, il fut recommandé à la Régionale d'en pousser plus avant l'étude. Deux points furent retenus:

a) l'étude que la Régionale considère la différence de prix, la grandeur du terrain qui peut être acquise pour le même prix;

b) Qu'elle songe à desservir la population existante avant celle qui peut être prévue, tenant compte que l'école doit suivre les développements et non être un facteur de développement.

Il est à noter que l'audition des témoins, y compris les questions pour ou contre des avocats, a duré environ dix-heures: quatre jours et demi, plus une heure d'étude au bureau du magistrat. — Quinze témoins furent entendus. Je fus le dernier et n'ai parlé que dix minutes, au plus. Je n'ai pas été contre-interrogé. Bien plus, les avocats de la Régionale n'ont appelé personne à la barre. Pourquoi M. Thibodeau s'en rend-il pas compte que nous sommes plusieurs personnes variées prenant sérieusement la cause en litige? Que n'interroge-t-il les avocats de la Régionale?

En ce qui nous concerne, nous confions la solution définitive au Ministère de l'Éducation, l'hon. J. J. Bertrand, qui a signé ce qui suit dans l'arrêté ministériel du 14 octobre 1966, sur lequel s'est basé tout le Bill 25. Au paragraphe 11.

DECISIONS IMPORTANTES

Je cite: "Dans cette perspective, des questions comme celle de la

localisation des écoles ou celle du budget annuel sont autant de problèmes qui intéressent au plus haut point les commissions scolaires locales. La consultation du bureau des délégués dans ces matières permettra de mettre au point des mécanismes et des structures qui assureront une démocratisation plus complète de l'administration des régionales". Fin de la citation.

Je termine. M. le directeur en citant au texte, le dernier paragraphe du jugement rendu le 5 avril 1967.

"Par ces motifs: cet appel est prématuré et rejeté. Cependant l'Intimée (la Commission scolaire Régionale) n'avant pas soulevé ce point, chaque partie paiera ses frais SAUF QUAND AUX FRAIS D'ENQUETE COMPRENANT LEUR TAXE LA PRISE ET LA L'ASSIGNATION DE TEMOINS, LEUR TAXE LA PRISE ET LA TRANSCRIPTION DE LEUR TEMOIGNAGE. CETTE ENQUETE

PERMETTRA DES PRISES DE POSITION PLUS ECLAIRÉES QUANT AU CHOIX DUDIT EMPLACEMENT. TELLES QUE VOULUES PAR LES RESOLUTIONS DU 5 MAI 1966, ET CES FRAIS D'ENQUETE SERONT EN CONSEQUENCE A LA CHARGE DE L'INTIMÉE.

Les parties en majuscules sont de la part du soussigné.

Notons que si l'hon. juge implique les frais de l'enquête à la Régionale, c'est à lui d'en décider. A nous la soumission.

Nous tenons compte de tout ce que laissent prévoir ces dernières lignes. Quant à moi, je les retiens précieusement et je redis que j'accepte le jugement en sa totalité.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes sentiments les plus empressés
Gustave SIGNORI
contribuable appelant en cette cause.

Le député Proulx accueille le président d'Israël

Notre député au provincial, M. Jérôme Proulx, a reçu au nom de la province de Québec, le président d'Israël, lundi à la Gare Centrale. Son Excellence M. Zalman Shazar était accompagné de son épouse.

Le couple présidentiel, le représentant de la province ont ensui-

te été reçus par Son Honneur le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, à une réception et à un dîner d'Etat.

Le 24 mai, M. Proulx a accompagné M. et Mme Shazar, dans la vieille capitale où le couple présidentiel sera reçu par les autorités de la province de Québec.



On part pour l'Expo

Mardi matin, quelque 2,000 élèves des classes de la Régionale Honoré-Mercier prenaient place dans des dizaines d'autobus pour une visite d'une journée à l'Expo '67. La photo nous montre une partie des élèves dans la cour de l'Ecole Beaulieu avant de prendre place dans les autobus.

CHEZ GERVAIS

MERCERIE:

CARPETTES de prélat "CONGOLEUM"

7 1/2' x 9' — Rég. \$9.75

à seulement \$ 5.95 ch.

9' x 9' — Rég. \$11.70

à seulement \$ 6.95 ch.

9' x 12' — Rég. \$15.50

à seulement \$ 9.95 ch.

9' x 15' — Rég. \$19.55

à seulement \$11.99 ch.

Quantité limitée

Couvre-plancher "VINYL-CARPETTING" teinte de gris nuancée, 27" largeur
Rég. \$2.50 la verge La vg. \$1.99

Prélat pour couvrir les comptoirs, 27" de largeur
Rég. 35¢ le pied pour seulement 19¢ le pi.



148-150, rue Richelieu,
Saint-Jean, Qué.

Tél. de Chambly: 658-2252
Tél. Saint-Jean: 346-6865

SAINT-JEAN L'EVANGELISTE

M. Philodor Ouimet ne sera pas candidat à la mairie

M. Philodor Ouimet qui est maire de la municipalité de Saint-Jean l'Évangéliste durant de nombreuses années, ne sera pas candidat aux élections du 17 juillet. Au cours d'une conversation téléphonique, il nous a déclaré qu'il adresserait un message aux électeurs, prochainement.

QUI SERA CANDIDAT?

Il y a quelques semaines, on avait mentionné que M. François Oligny présentement conseiller, abandonnerait son siège pour se porter candidat à la mairie. Il est maintenant certain que M. Oligny demandera un renouvellement de mandat comme conseiller mais sa décision de se porter candidat à la mairie ne serait pas définitivement prise. Les deux autres conseillers sortant de charge sont MM. Jean-Jacques Jaumiaux et Jean-Marie Lachance. Tous deux seront de nouveaux candidats.



M. PHILODOR OUIMET

SHERRINGTON

NOCES D'OR

Félicitations, meilleurs vœux à M. et Mme Josaphat Dumouchel, à l'occasion de leur 50^e anniversaire de mariage, samedi le 27 mai. Une messe d'action de grâces sera célébrée à 6 h. 30 p.m. à l'intention des jubilaires, en l'église paroissiale.

CROIX DU CHEMIN

Dimanche prochain, le 28 mai, les paroissiens se rendront à 7 h. 30 p.m. au rang Ste-Mélanie, chez M. Maurice Rié, et à 8 h. p.m. à la croix du rang St-François.

Le 31 mai, prières à la Croix du rang St-Paul. Invitation pressante à tous les paroissiens.

PETITES BANQUES

Les petites banques Valparaiso ayant été recueillies au début de la semaine, on demande aux familles qui n'ont pas eu encore de ces banques et à celles du 2^e groupe, la liste est affichée en arrière de l'église, de vouloir bien continuer cette belle œuvre en faveur de nos frères miséreux du Chili.

DECES

A Napierville, lundi matin, est décédé M. Gabriel Guérin, époux de Blanche Lussier. Il était âgé de 65 ans.

M. Guérin avait été marchand à Sherrington durant de nombreuses années.

Les funérailles auront lieu en notre église paroissiale, jeudi le 25 mai à 10 h. a.m.

Le défunt était le père de Mme Léo Giroux (Hélène Guérin) de cette paroisse à qui nous présentons, ainsi qu'aux autres membres de la famille, nos sincères sympathies.

MARIAGE

En l'église d'Hemmingford le 20 mai a été célébré le mariage de M. Jean-Pierre Berber de cette paroisse, fils de M. Gaudias Berber, de Trinité des Monts et de Aline Gaen à Mlle Nicole Lussier, de Hemmingford, fille de M. Josaphat Lussier et de Exilda Ménard. Les témoins ont été MM. Josaphat Lussier, père de l'épouse et Ré-nald Côté, beau-frère de l'époux.

FUNERAILLES COLLECTIVES DE MARC ET STEPHANE GRAY

Le 17 mai avaient lieu les funérailles de Marc Gray, 7 ans et de Stéphane Gray, 4 ans, décédés accidentellement, fils de Aurèle Gray et de Claire Hamelin.

Ils laissent dans le deuil leurs père et mère, un frère, Patrice, 3 ans; leurs grands-parents: M. et Mme Lionel Hamelin, de Hemmingford ainsi que M. et Mme Créneau, de Montréal.

Ils laissent aussi plusieurs oncles et tantes.

Le service a été chanté mercredi le 17 mai en l'église paroissiale par M. l'abbé Philémon Corriveau, curé.

C'est M. le curé P. Corriveau, curé, qui fit la levée des corps.

Les porteurs étaient pour le petit Stéphane: Michel Boudrias, Ghislain Rié, Alain van Winden et Jérôme Poupert, élèves de 2^e année.

Les porteurs pour le jeune Marc étaient: Jacques Notaro, Patrice

Sédillot, Alain English, Marcel Beaudin, Maurice Poupert et André Tremblay, tous élèves de 2^e année et compagnons de classe du jeune Marc.

Les inhumations se firent au cimetière paroissial.

La quête fut faite par deux écoliers: Daniel Laverdière et Robert Giroux.

Nos sincères condoléances à la famille.

SAINT-EDOUARD

FEM. M. D. TREMBLAY

Le 11 mai 1967 est décédé en cette paroisse à l'âge de 87 ans, M. Delphis Tremblay.

Il laisse dans le deuil trois sœurs: Mlle Clarendine Tremblay, Mme Henri Patenaude, Mme Clément Girard; une belle-sœur: Mme Joseph Tremblay; un beau-frère: M. Clément Girard ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Aux funérailles, il y eut concélébration par ses deux neveux Fernand Girard P. B. et l'abbé Maurice Girard, du Séminaire de Saint-Jean. M. le curé Deland fit la levée du corps. Conduisaient le deuil MM. Doria et Lucien Tremblay, neveux du défunt. La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Saint-Edouard.

Les familles Tremblay et Patenaude vous prient d'agréer leurs remerciements pour la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de M. Tremblay.

Aux philatélistes

L'Union Philatélique de St-Jean et Iberville tiendra sa prochaine assemblée, mardi le 6 juin à 20 heures, à la Bibliothèque Municipale. A cette assemblée on procédera à l'élection du nouveau Comité pour l'année 1967-68.

Voulez-vous devenir membres de la S. St-Jean-Baptiste mixte de St-Jean?

La population de Saint-Jean est cordialement invitée à se joindre à notre Société Saint-Jean-Baptiste.

Voici comment est constituée notre section mixte de Saint-Jean: d'une part notre Société Saint-Jean-hommes et les femmes de la paroisse cathédrale et les hommes de la paroisse St-Edmond et St-Eugène.

Nous tenons nos assemblées générales quatre fois par année, conjointement au Centre des Oeuvres (ancien orphelinat), 170 rue Longueuil.

Toutes les questions nationales et patriotiques sont à l'ordre du jour: refrancisation, sauvegarde de notre langue, de nos droits, refor-

Nouveau gérant à la Banque de Commerce

La Banque Canadienne Impériale de Commerce a le plaisir d'annoncer la nomination de M. L. A. Sanderson comme gérant de sa succursale de Saint-Jean, Qué. M. Sanderson a travaillé pour la Banque dans plusieurs municipalités de la province de Québec et nous remarquons entre autre qu'il a déjà fait un stage de deux ans comme comptable à Saint-Jean, soit de 1957 à 1959.



M. L. A. SANDERSON

En 1959, il fut promu gérant à Thetford Mines où il y demeura jusqu'en 1961, alors qu'il nommé gérant à Huntingdon.

Lors de son stage de six ans à Huntingdon, il fut président de la Chambre de Commerce locale, président du Club Rotary de même que président de l'hôpital du comté et directeur de plusieurs autres associations.

SAINT AMABLE

A Montréal, le 1^{er} avril est décédé à l'âge de 65 ans, M. Félix Beauchemin, outre son épouse née Jeannette Deslongchamps, il laisse dans le deuil sept enfants dont trois fils: Lionel, Irénée et Roger; quatre filles: Thérèse, Arthurette, Claire et Pauline; ainsi que 19 petits-enfants; deux bruns: Mme Irénée Beauchemin et Mme Roger Beauchemin (Mona Laplante); un frère: M. Louis Beauchemin de St-Amable; une sœur: Mme veuve Odias Léonard née Imelda; trois gendres: MM. Paul Thérien, Léon Beauchemin et Réal Côté; deux belles-sœurs: Mlles Berthe et Diane Deslongchamps; deux beaux-frères: MM. Edouard Comtois et Paul Daunais.

Nos sincères condoléances à la famille.



Campagne de l'Ambulance Saint-Jean

Plusieurs foyers n'ont pas été visités

La Campagne de souscription de l'Association Ambulancière St-Jean débutait le 15 mai parmi les foyers de Saint-Jean et d'Iberville. MM. Maurice Oligny et Jean Pénin, les présidents conjoints de cette campagne, ont réalisé les besoins urgents de l'Association pour fixer l'objectif de \$6.000.

Les membres de la section St-Jean doivent s'imposer un rôle volontaire pour maintenir leurs cadres; l'éventualité d'un désastre

exige un approvisionnement d'équipement d'urgence et de médicaments, en plus d'un service adéquat d'ambulance. Le programme qui comprend également des cours sur le secourisme et les soins aux postes de secours de la route, s'ajoute à toutes les exigences.

Seule la générosité de la population peut subvenir à ces besoins. La campagne 1967 se prolongera jusqu'au 15 juin; votre solliciteur officiel mérite votre accueil.

LUNDI 29 MAI

Assemblée générale de la SSJB

— Section mixte de Saint-Jean

N'oubliez pas l'assemblée générale de la Société Saint-Jean-Baptiste lundi le 29 mai 1967 au Centre des Oeuvres (ancien orphelinat), 170 rue Longueuil, à Saint-Jean.

Un programme très intéressant vous attend:

A 7 h. 30 p.m.: inscription des nouveaux membres, pour débiter, courte assemblée à 8 h. plus initiation des nouveaux membres.

Notre sympathique député au provincial, M. Jérôme Proulx, donnera une conférence-éclair suivie d'un forum sur nos questions nationales.

Comme récréatif, il y aura danse avec orchestre, tirage, prix de présence et goûter.

Cordiale invitation à toutes les sections voisines ainsi que tous les amis et sympathisants.

● Le plus grand propriétaire terrien du monde est le Gouvernement américain qui possède 306 millions d'hectares dont 144 millions dans 109 pays étrangers.

La vitesse tue: soyez prudents!

SALAISSON ST-JEAN ENR.

BOEUF DE L'OUEST

124, rue Mercier, Saint-Jean

Tél. 347-1625

Andre Brunet, prop.

Cuisses
DE
poulet49¢
LB.Pointe
DE
Surlonge89¢
12 à 14
LB.Jambon
pressé
MORCEAU
2 lb. et plus59¢
LB.Steak
DE
lard79¢
LB.Steak
frais
haché75¢
LB.Ronde
Steak
PIECE
COMPLET69¢
LB.Jambon
désossé
"SEMI-CUIT"79¢
LB.Sirloin
complet75¢
LB.

POUR CONGELATEUR
viande coupée à
votre goût

DEVANT DE BOEUF

47¢
LB.



Expo arts plastiques

Un coin infime de l'exposition d'arts plastiques des élèves du secondaire et de l'option arts plastiques, inaugurée lundi après-midi, au séminaire de St-Jean. Professeurs et représentants des élèves y devisent gaiement. De gauche à droite, M. l'abbé Maurice Girard, directeur des études au niveau secondaire; M. l'abbé Jean-Marc Dupuis, recteur de l'institution et M. l'abbé Roland Larose, professeur à la section des arts plastiques. Pierre Perreault, représente le secteur artistique et culturel de l'association des étudiants; Claude Douville, l'auteur de ce portrait de Gilles Vigneault, et un élève du secondaire, Pierre Gay.

Un étalage intéressant de réalisations à deux et même trois dimensions

Ce n'est jamais sans appréhension que j'accepte de m'intégrer même pour une heure au monde étudiant.

Je ne m'en sens ordinairement pas la vocation...

Mais les paroles de l'abbé Jean-Marc Dupuis, recteur du Séminaire de Saint-Jean furent de nature à dissiper toutes mes craintes.

J'aurais voulu qu'il les répète non seulement devant une assem-

blée d'élèves, de quelques journalistes et de professeurs, mais également devant une assemblée d'adultes, surtout les trop conventionnels qui deviennent une entrave à l'esprit créateur, soit en mésestimant le fruit d'une imagination subtile ou en n'encourageant des arts en général que l'oeuvre ne dépassant pas leur compréhension, sans association préalable à celle de l'artiste.

L'abbé Dupuis dans son discours inaugural signalait à l'attention des personnes présentes, un point important de l'exposition actuelle d'arts plastiques qui a lieu au Séminaire de Saint-Jean, l'aspect de créativité. "D'une année à l'autre, a-t-il dit, le progrès est grand". En fait, ces expositions n'ont lieu que depuis quatre ans. Il s'agit ici d'oeuvres d'élèves du secondaire et de l'option arts plastiques du Séminaire, sous la compétence de M. l'abbé Roland Larose, professeur.

"De moins en moins" ajoutait le recteur de cet institut, l'homme ne doit se fermer à la discipline de l'art dans sa vie. Mais que l'art ne soit pas pour lui la résultante d'une représentation photographique.

On ne saurait donc trop encourager, comme le mentionnait l'abbé Dupuis, la création d'oeuvres picturales et architecturales plus en corrélation avec le génie inventif de l'homme dans toutes ses représentations optiques.

Nous avons assisté, lundi dernier, à la salle de l'exposition du Séminaire, à un étalage intéressant de réussites, d'essais et de bonne volonté d'élèves en arts plastiques de cette institution. —



Théâtre Populaire Molson

Comme par les années passées, la soirée présentée avec le concours de la troupe de Jean Duceppe a remporté un beau succès à l'auditorium du Séminaire. Toutes les recettes de cette soirée ont été versées au club Lions pour ses oeuvres. On voit sur la photo, M. Gerald Cholette, président du Club Kinsmen qui reçoit un cheque des mains de M. Roland Viou, agent local Molson, en présence de S.H. le maire L. N. McMillan.



Le Bal des Voleurs

au Séminaire, les 27 et 28 mai

Une des scènes de la pièce qui sera présentée au public samedi et dimanche prochains 27 et 28 mai. Les billets sont en vente au Carrousel et à la porte le soir même. Bienvenue à tous! — Admission: \$1.00.

Un cirque qui n'a pas son pareil

A l'autostade de l'Expo, a lieu jusqu'au 28 mai, les représentations du plus grand cirque au monde, Ringling Bros., Barnum & Bailey qui présente "The Greatest Show on Earth".

Toute la gamme d'émotions y est exploitée, de l'éclat de rire le plus bruyant jusqu'au frisson d'angoisse. Le cirque commence son spectacle par un "Charivari" où tous les artistes se présentent au public. Puis nous entrons dans l'action proprement dite. Le spectateur n'a pas assez de ses deux yeux pour tout voir. Trois numéros sont présentés simultanément, où chacun des groupes mu par une saine émulation rivalise d'adresse et de talent.

Mais que dire des animaux savants! Les éléphants d'une légèreté à faire rêver les poids-plumes, les chimpanzés si comiques, les phoques, les chiens si bien dressés et les fameux étalons dont le sens du rythme n'est pas le moindre. Quant aux tigres dont on a tant parlé ils sont magnifiques. Le célèbre dompteur Charles Bauman les contrôle à merveille et le spectateur tenu en haleine pendant toute la durée du numéro ne peut s'empêcher de soupirer d'aise à la

fin. N'oublions pas les ravissantes tourterelles apprivoisées qui donnent à ce cirque l'allure d'un conte de fée.

Les autres numéros à l'affiche sont toujours aussi passionnants. Acrobates, trapézistes, funambulistés sur motos. Tous sont fascinants. Le numéro le plus terrifiant est certainement celui de la perche, à 200 pieds de hauteur, un acrobate au bout d'une longue tige souple, se balance de gauche à droite. C'est à vous donner le vertige pour le restant de vos jours.

Un spectacle de classe.

Thérèse VERSAILLES

BUREAU A LOUER

25, rue Saint-Jacques, Saint-Jean

Bureau jusqu'ici occupé par l'étude légale de Mes Sabourin & Sabourin est maintenant transportée à 39, rue Saint-Jacques.

S'adresser chez

Sabourin & Sabourin à Mlle Brien ou Mme Martel

Tél. 347-2331

Le Comité de planification n'est pas remis en place

Afin de connaître la position prise par le ministère en regard du jugement concernant le terrain de la Régionale, le conseiller juridique de la régionale, Me Rondeau, a eu mission de se rendre à Québec la semaine dernière.

Cette décision des commissaires faisait suite à une assez longue discussion engagée au moment où il fut question de demander au ministère de défrayer le coût concernant le terrain de la régionale. Il semble bien que tout ne soit pas encore dit à ce sujet, puisque d'une part, le commissaire Picard s'objectait à ce voyage de Me Rondeau à Québec, lançait dans l'assistance l'idée de remettre en place l'ancien comité de planification, en s'inspirant de la suggestion du juge. Celle de faire une étude sérieuse de la question.

Pour sa part, le commissaire Roy était d'avis de déléguer Me Rondeau consulter Québec.

A ce moment, le président de la Régionale le Dr J. Guy Lalanne a tenu à mentionner qu'il ne trouvait pas important que les écoles soient construites sur un terrain ou sur un autre. "Ça prend une école au nord, une autre au sud et ça presse". En ce sens, il tombait dans les vues de M. Picard enclin à ériger des écoles où le besoin s'en fera sentir. Ce dernier objectait cependant qu'il était important de faire un plan d'étude auparavant, en raison de l'absence d'un plan d'urbanisme à Saint-Jean.

Un amendement fut donc proposé à l'effet de reformer le comité de planification. A la suite de quoi le vote du président donna la prépondérance aux commissaires désirant consulter le ministère.

Le comité ne sera donc pas remis immédiatement sur pied, mais c'est une éventualité.

On sait que ce comité avait recommandé que cinq écoles ceinturent Saint-Jean. Il avait également suggéré à la régionale de construire une école dans le secteur nord et d'utiliser le secteur sud en cas de besoin.

RESTAURANT A VENDRE

licencié, voisin du Club de Golf de St-Jean.

Air climatisé, terrain 125 x 200

Inf.: tél. 347-4496

DEUX HOMMES DEMANDES

Comme commis d'entrepôt, emploi permanent, âge de 20 à 30 ans, instruction 9e ou 10e année. Candidats possédant expérience auront la préférence. Si possible savoir conduire camionnette. Etre en mesure de fournir références. Bonnes conditions de travail.

S'adresser à Saint-Remi, tél. 454-3951-52

Si aucune réponse: 454-9843

STEINBERG VOUS OFFRE

MAIS QUE SIGNIFIENT POUR VOUS LES MOTS

"VALEUR MAXIMUM"?

En matière de budget alimentaire, le terme "valeur" ne s'applique pas à quelques produits en vedette vendus à prix réduits. Seul le coût total de vos emplettes hebdomadaires, semaine après semaine, vous indique clairement la somme de vos économies.

Voilà pourquoi la façon la plus simple d'évaluer avec précision la valeur accordée à votre dollar est d'effectuer toutes vos emplettes sous le même toit. Et Steinberg a la certitude de vous offrir plus que tout autre. Des centaines de produits de la plus haute qualité aux plus bas prix vous attendent sur nos tablettes, en plus des offres spéciales vous permettant de substantielles économies chaque semaine.

Laissez-nous vous convaincre de ce que signifie vraiment le mot "valeur"!

Venez nous voir, nous exauçons tous vos desirs.



Confiture de fraises

avec pectine, Mrs. Lukes,
16¢ de moins!

Pot
24 oz

33¢

EN SPECIAL CETTE SEMAINE!

Ginger Ale

sec, Royal Stewart
Très rafraîchissant

Bout.
de
30 oz
(Contenu
seulement)

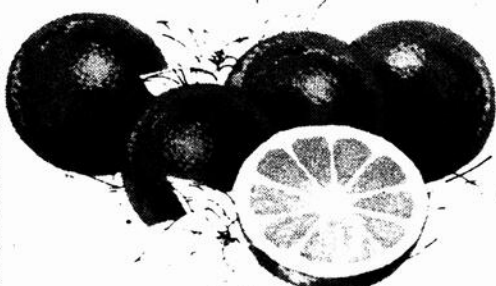
10¢

EN SPECIAL CETTE SEMAINE!

Variété
Valencia

ORANGES

Sunkist,
de Californie



Grosneur
138

LA
DOUZ.

39¢

Fraîches, sucrées et juteuses
pour salades, paniers de fruits, etc.

FRAISES MURES

Importées de Californie, rouges, juteuses

La
chop.

39¢

En spécial
cette semaine!

GROSSES TOMATES

du Mexique, catégorie No 1, fraîches

3

lb. par
paquet

59¢

Délicieuses
pour vos
salades

Fromage Velveeta Paquet de 2 lb. \$1.29

Cheez-Whiz Kraft Pot 16 oz 69¢

Fromage tranché Paquet de 8 oz 32¢

Beurre d'arachide Pot 16 oz 39¢

Plats en casserole 4 pots 8 oz 89¢

Gâteau au chocolat Paquet de 14 oz 49¢

Ketchup de tomates 3 bout. 20 oz \$1.00

Sauce à salades Pot 16 oz 35¢

Riz soufflé Paquet 8 pintes 49¢

Sardines Brunswick 3 boîtes 3 1/2 oz 29¢

Spaghetti Heinz 2 btes 14 oz 41¢

Soupe aux pois 2 btes 28 oz 49¢

Pois variés 2 btes 15 oz 39¢

Riz à longs grains 2 pots 1 lb. 39¢

Nettoyeur Ajax 2 pour 49¢

Shortening Pot 1 lb. 36¢

Shortening végétal Pot 1 lb. 43¢

Nettoyeur à fenêtres bout. 20 oz 43¢

Nettoyeur Lestoil bout. 15 oz 49¢

Détergifs Fab \$1.39

MELONS D'EAU à .69 ch.

TOMATES ENTIERES

de choix, Utopia

5

boîtes
19 oz

\$1.

SACS DE THE

Pagoda, Pekoe Orange

Paquet
de 75 sacs
pour le
prix de 60

59¢

PAINS DE SAVON

Jergens, format ordinaire

12

pour

\$1.

TAMPONS A RECUPER

Savonneux, Bull Dog

5

paquets
de 10
par pqt

\$1.

TOUJOURS LE MAXIMUM



SAUCE DE POMMES

Orchard King, 7¢ de rabais
qualité de fantaisie

Boîte
19 oz

16¢

EN SPECIAL CETTE SEMAINE!

GATEAU ETAGE

chocolat fudge, 20¢ de rabais
frais du four Steinberg

Chacun

39¢

EN SPECIAL CETTE SEMAINE!

JUS DE POMMES

Rougemont, 7¢ de rabais
vitaminé, de choix

Boîte
48 oz

27¢

EN SPECIAL CETTE SEMAINE!

Sans jarret,
prêt à manger

JAMBON FUME

Découenné,
dégraissé



Un bout
ou l'autre
avec l'os

LA LB.

55¢

Tarte aux fraises

fraiche, Steinberg, 10¢ de rabais
Cette semaine 49¢ Un dessert succulent

Croissants

dorés, de Steinberg

8 par pqt **35¢** Epargnez 4¢

Délicieux agneau importé

Nourrissant gigot
Entier ou demi **55¢**
LA LB.
Tendre rôti

Côtelettes
d'épaule en panier **39¢**
Sans perte

Pâté de poulet Steinberg 3 pâtés 12 oz \$1

frais des cuisines, réchauffez et servez

Saucisses de porc La lb. **69¢**
fraîches, La Belle Fermière

Beignes glacés

au miel, frais, de Steinberg

12 par pqt **45¢** Epargnez 4¢

BRIQUETTES

de charbon de bois, Grill Time

SAC DE 20 LB. **\$1.69** Valeur exceptionnelle

Visitez le Centre de Jardinage du magasin Steinberg de votre voisinage. Vous y trouverez tout ce qui vous est nécessaire.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Spéciaux non alloués aux marchands.

Les prix des viandes et des fruits et légumes sont en vigueur cette semaine seulement.

4 paquets de 3 oz Desserts Jell-O à la gelée plus un paquet 3 oz Dream Whip 7 paquets dans un sac poly 69¢ Boissons Kool Aid ordinaires, variées 5 ppts 1 oz 29¢ ou sucrées, 2 ppts pour 25c Milk Shakes Great Shakes, dans shaker Paquet 4 oz 49¢ Milk Shake additionnel, pqt 10 oz, 79c	Boissons Del Monte, aux fruits, variées 2 boîtes 48 oz 75¢ Papier de toilette Scott, couleurs variées 4 rouleaux par pqt 55¢ Biscuits David Mélange Canada 100 par pqt \$1.09 Coco au lait Paquet 13 1/2 oz 49¢ Rodéo Paquet 1 lb. 49¢
--	---

BAS DE NYLON

sans couture
première qualité,
micro-maillles

La paire **29¢** 400 aiguilles

Mittaines piquées La paire **69¢**
pour le four, en silicone

Poignées piquées 2 pour 29¢
en silicone, 3 1/2" x 4 1/2"

Housse et molleton ch. 50¢
pour planche à repasser,
en silicone, format 54"

Nourriture: chiens

Reward, ordinaire ou à
savour de poulet

Boîte
15 oz
Epargnez 3¢

10¢

TARTELETTES

fraîches, aux fraises, Steinberg

Pqt
14 oz

29¢

Pommes de terre

frites Somerdale, surgelées,
ordinaires ou ondules

De
choix
pqt de
19 oz

10¢

La Société pour la Protection
contre la cruauté envers les
animaux compte sur les con-
tributions volontaires pour
maintenir et renforcer son ac-
tion humanitaire.
Veuillez contribuer à son
maintien en participant à sa
campagne devant recueillir
\$250,000. La campagne se ter-
mine le lundi 29 mai, 1967.



25e anniversaire de prêtrise de M. l'abbé R. Bouvier, curé de St-Athanase d'Iberville

Des fêtes marqueront les 25 années de vie sacerdotale de M. l'abbé Roger Bouvier, curé de la paroisse de St-Athanase d'Iberville et Vicaire Forain, le 4 juin prochain.

M. l'abbé Bouvier, qui est curé de la paroisse depuis le 20 janvier 1966, recevra les hommages de ses parents et de ses paroissiens.

Une messe d'action de grâces sera célébrée à 5 h. p.m., le 4 juin, et sera suivie d'un goûter à la salle paroissiale en présence de nombreuses personnalités civiles et religieuses.

M. l'abbé Roger Bouvier est né à St-Simon de Bagot, le 23 mars 1917, d'Alcide Bouvier, cultivateur et de Farméla Racine. Il fit ses études classiques au Séminaire de



M. L'ABBE ROGER BOUVIER

St-Hyacinthe et sa théologie au Grand Séminaire de St-Hyacinthe.

Il fut ordonné prêtre, au Séminaire de St-Hyacinthe par Son Excellence Mgr Arthur Douville, le 30 mai 1942.

Il fut auxiliaire au Séminaire de St-Hyacinthe, de 1942 à 1944; vicaire à St-Eugène de Granby, de 1944 à 1953; aumônier diocésain des Scouts Catholiques de 1952 à 1958; aumônier au Mont-Sacré-Coeur, Granby, de 1958 à 1962; aumônier syndical du Conseil Central de Granby de 1963 à 1962; professeur à l'école technique de Granby, de 1955 à 1962; curé à Knowlton, de 1962 à janvier 1966. Curé à St-Athanase d'Iberville, depuis janvier 1966. Vicaire Forain depuis 1966.

IBERVILLE

● ST-ATHANASE PROCESSION DE LA FETE-DIEU

Dimanche prochain après la messe de 5 heures aura lieu la Procession de la Fête-Dieu. Le parcours: deuxième rue, sixième avenue et troisième rue. Le repos sera chez M. Georges Dextraze de la 3e rue.

● ST-NOEL CHABANEL FETE-DIEU

A l'occasion de la Fête-Dieu, dimanche prochain, si la température le permet, il y aura procession après la messe de 9 heures.

PELERINAGE

Le pèlerinage paroissial annuel à Notre-Dame du Cap aura lieu le 4 juin prochain, le départ en face de l'église à midi. Pour information et réservation s'adresser à Mlle Maria Boivin, 6-6426, entre 9 heures et 5 heures p.m. ou

à Mme Hélène Corriveau 6-9364. FOYERS NOTRE-DAME

Ce soir mercredi 24 mai réunion des Foyers Notre-Dame à l'Ecole St. Patrick. M. Pierre Parthian parlera du "Témoignage chrétien d'un laïc".

NAISSANCES

A St-Noël Chabanel, le 21 mai 1967, a été baptisée Louise, Marie, Violaine, née le 27 avril, enfant de M. Claude Fortin et de Louise Beauregard. Le parrain a été M. Daniel Beauregard, étudiant et la marraine Suzanne Darcais.

x x x

A St-Noël Chabanel, le 21 mai 1967, a été baptisé Joseph, Alain, Daniel, né le 13 mai, enfant de M. Benoit St-Hilaire et de Gertrude Gazaille. Le parrain a été M. André Courville et la marraine Fernande St-Hilaire.

ST-SEBASTIEN

PELERINAGE

Le pèlerinage à Notre-Dame du Cap aura lieu le 31 mai et la récitation du chapelet est de 9 h. a.m. à 4 h. p.m. Le départ se fera donc vers 5 h. du matin par autobus au terrain de l'église de St-Sébastien.

Toutes les personnes qui aimeraient faire partie du voyage sont priées de donner leurs noms à Mme Bruno Labonté, Tél. 1751-5 le plus tôt possible.

Une invitation aussi est faite aux gens des paroisses avoisinantes à qui ça adonnerait de faire le voyage avec les paroissiens de St-Sébastien, ils seront les bienvenus.

pouse de Claude Lareau de St-Sauveur lots p. 270c, p. 270a à 710, 41ème Rue etc.

Vente Iberville Realty Ltd à Gilles Roy de 920, 21ème Rue Iberville lot 444-403, vacant.

Re: prop. Armand Bissonnette à Boulangerie R. et R. Bissonnette Ltée lot p. 379, 378 à 329, 21ème Avenue Adresse R. R. Bissonnette Ltée 251 Champlain, St-Jean.

Vente Robert D. Carew à Guy Normand de 59, rue Cousins St-Jean lot 18-70 à 185, 141ème Avenue Iberville.

Vente Mme Claire Monast, épouse de Réal Surprenant à Mme Cyprienne Carrière épouse de Conrad Labelle de 550, 41ème Rue, lot 168 à 550, 41ème Rue Iberville.

Vente Laurent Goyette à Léo Rousselle de 930, rue Mercier, Iberville, lot p. 430 re Prop. 930, rue Mercier, Iberville.

Vente Mme Rose-Eva Théberge, vve de Geo. Aimé Lareau à Jean-Guy Lalanne de 717, 1ère Rue Iberville, lot 117-17 re prop. 81ème Avenue, Iberville.

Vente M. Josaphat Desjardins à la Corp. Municipale de la Ville d'Iberville lots p. 243, p. 244, p. 245. Vacant.

Rues: M. Josaphat Desjardins à la Corp. Municipale de la Ville d'Iberville les lots nos 243-2, 3, 15, 21, 22, 26, 30, 31, 45, 62, 244-1, 19, 28, 29, 46, 57, 58, 79, 99, 108, 245-16, 35, 44, 63, 84, 95, 114, 135, 166, 175. Exchange: La ville cède à M. Josaphat Desjardins lot 243-65. M. Desjardins cède à la ville lot 243-69.

Re: prop. Amos Brunelle à Mme Annette Gadoury épouse de Amos Brunelle lots 258, et p. 435.

M. Robert Langlois à Marcel Boies de 550, rue Balthazard, Iberville lots 115-28, 115-29. Vacant.

Congrès Amicaliste à Iberville

Vendredi, samedi et dimanche, les 26, 27 et 28 mai auront lieu à Iberville le 18e congrès de la Fédération des Amicales Maristes Canadiennes.

Un programme très élaboré occupera les congressistes durant ces trois jours et les activités auront

lieu à la maison Provinciale des Frères Maristes, au Club Bellerive, à l'Ecole Notre-Dame de Lourdes, à l'école Saint-Georges ainsi qu'à la salle St-Charles. Des vins d'honneur seront offerts aux congressistes par les autorités municipales et scolaires. Le tout se ter-

minera par un grand banquet à la maison Provinciale.

Tous les amicalistes sont cordialement invités à participer à ce congrès où ils auront l'occasion de rencontrer d'anciens confrères de classe ainsi que leur anciens professeurs.

IBERVILLE

Décès de M. René Racicot

Le 17 courant est décédé à l'âge de 60 ans. M. René Racicot, époux de Emilia Ménard.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, un fils: Gilles et deux filles et gendres: M. et Mme Raymond Tétreault (Lise), de Farnham; M. et Mme Robert Lévesque (Nicole), de Sherbrooke; son père: M. Armand Racicot, d'Iberville; une sœur: Mme Maurice Chicoine (Gilberte), d'Iberville; deux tantes: Mmes Nora et Eva Racicot, d'Iberville; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Valmore Quintin; Albert, Ernest et Georges Ménard; un petit-fils: Dany Tétreault ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles eurent lieu samedi dernier à 9 h. a.m. en l'église St-Athanase d'Iberville. Inhumation au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

IBERVILLE

Décès de Mme Henri Deslauriers

Samedi le 20 mai 1967 est décédée à Iberville Mme Henri Deslauriers à l'âge de 82 ans. Elle laisse dans le deuil ses fils Roger René, Gérard, ses filles: Mme Aimé Bergeron (Cécile), Mme Georges Galipeau (Estelle), Mme René Bonneau (Lilianne), Mme Jean-Luc Barsalou (Jeannette), ses brues: Mmes Roger, René et Gérard Deslauriers; ses gendres: MM. Aimé Bergeron, Georges Galipeau, René Bonneau et Jean-Luc Barsalou; une sœur: Mme Edgar Daneau; un beau-frère: M. Georges Deslauriers; plusieurs petits enfants, neveux et nièces ainsi qu'un grand nombre de parents et amis.

Ses funérailles ont eu lieu lundi à l'église St-Noël et son inhumation au cimetière d'Iberville. Nos sincères condoléances à la famille.

SABREVOIS

MARIAGE

Samedi le 20 avait lieu le mariage de Mlle Yvette Bergeron, fille de M. et Mme Joseph Bergeron née Yvette Fontaine avec M. Bruno Bienvenue, fils de feu Agénar Bienvenue et de Lucia Aubin, de Farnham. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception et les mariés partirent en voyage à leur retour les nouveaux mariés habiteront Cowansville. — Nos vœux de bonheur.

INSCRIPTION DES ELEVES

L'inscription des élèves qui entreront en 1ère année scolaire en septembre prochain devra se faire du 21 au 31 mai.

A l'école Centrale Ste-Anne de Sabrevois, Mme Jean-Paul Lamarque directrice suppléante, Tél. 347-7764.

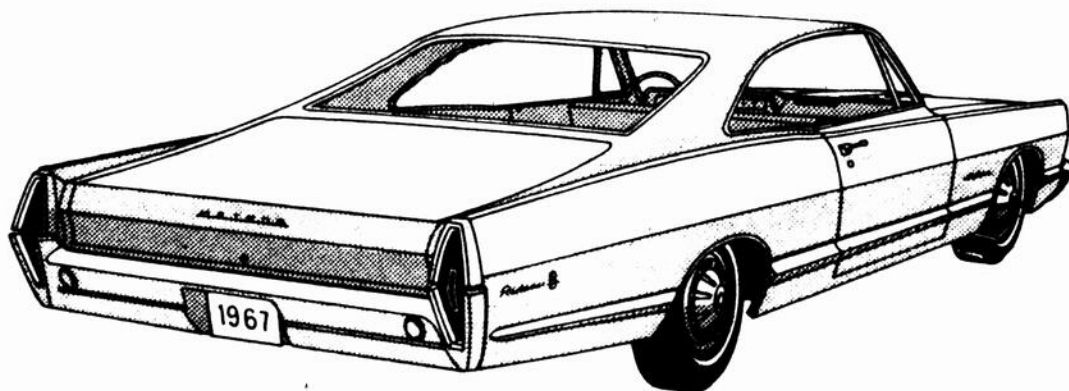
Les élèves pour s'inscrire en 1ère année, devront avoir atteint l'âge de 6 ans avant le 31 décembre 1967.

LA MAISON OU PRIME LA QUALITE ET LE SERVICE

GARAGE Deslauriers

INC.

FALCON
COMET
COUGAR
METEOR
MERCURY



- * CAMION PICK-UP Ford '66
- * MERCURY 4 portes, Sédan - '66
- * METEOR 4 portes - Sédan - '66
- * MERCURY 4 portes - Sédan - '65
- * METEOR Station wagon - '65

MERCURY

METEOR RIDEAU 500 2-DOOR HARDTOP M671

280, 2e Avenue, Iberville, Qué.

Tél. 347-2351 - 347-2352

Montréal 658-8451

Au service de la récréation de St-Jean

INSCRIPTIONS DE TOUS LES JOUEURS DE BASEBALL POUR CET ETE

Tous les jeunes de 8 ans à 15 ans qui seraient intéressés à jouer au baseball cet été soit dans la ligue des Kinsmen, qui réunit tous les joueurs mosquitos de 8 à 11 ans, ou dans la ligue O.T.J., qui sera pour les pee-wee (12 et 13 ans) et les bantam (14 et 15 ans) sont priés de donner leur nom au Centre Sportif de la Cathédrale, situé angle des rues Mer-

cier et St-Georges. Les inscriptions seront prises les samedis 27 mai, 3 juin et 10 juin de 9:00 à 16:00 hres.

UNE EQUIPE DE GYMNASSE S'ENTRAINE REGULIEREMENT

L'équipe de gymnastique sur appareil s'entraîne régulièrement tous les jeudi soir au Centre St-Gérard et le samedi matin à l'école Beaulieu en vue de donner une représentation lors des Fêtes de la Saint-Jean. Il est trop tard

pour s'y joindre cette année mais quand même tous ceux qui voudraient voir comment on y travaille, soit les parents ou les jeunes, n'ont qu'à s'y prendre et ils verront que quand ils le veulent les jeunes travaillent avec sérieux.

FORMATION DU CLUB DE PLONGEE SOUS-MARINE

Le Club de Plongée sous-marine a été officiellement fondé mardi soir dernier. M. Claude Martin qui s'occupe des inscriptions s'est dit très surpris et à la fois très enthousiasmé par le grand nombre de personnes intéressées par ces cours. Incidemment les cours débiteront en juin dans les piscines municipales et il est encore temps de donner son nom en appelant M. Claude Martin le jour à 346-6565 ou le soir à 348-3651.

Gilles Vigneault, l'exhubérant

Vigneault mettait le point final à la semaine de la chanson, vendredi soir dernier, à l'Expo-théâtre. De tous les spectacles de Vigneault auxquels j'ai assisté, je remarque un phénomène qui se répète: le public est gagné à l'avance l'impatience avant la levée du rideau témoigne de cette hâte des gens d'entendre celui qui sait si bien les chanter, les caricaturer.

Un pas de danse dans une musique endiablée, les premières paroles d'une chanson que la majorité avait reconnue dès les premiers accords, et voilà qu'un surplus de vie passe de la scène au public. Vigneault, c'est ce mystère de l'homme qui a su faire passer sa vérité aux autres, les influencer parce que ceux-ci sont sensibilisés à un mode d'expression qui leur rappelle leur côté profondément humain.

Du spectacle, retenons la qualité des chansons "Gens de mon pays", "La Manikoutai". Un frisson a parcouru la foule: un tonnerre d'applaudissements et de bravo (même les deux anglais assis près de moi ont crié avec la foule) a salué chacune de ces expressions du jeu du nationalisme, de la nature, de l'homme qui se revalorise.

Et quelle qualité dans ces monologues humoristiques.
Bravo Gilles Vigneault.

J. B.

SAINT-HYACINTHE

Clinique de baseball

En vue de donner suite à des demandes précises, la Fédération des Loisirs du diocèse de Saint-Hyacinthe, organise une clinique pour instructeurs de baseball.

Cette clinique se tiendra à St-Hyacinthe, vendredi soir le 2 juin et samedi le 3 juin à l'école Saint-Sacrement (filles).

— PROGRAMME —

Vendredi soir le 2 juin:

7 h. 30 à 9 h.: Philosophie du coaching.

9 h. à 10 h. 30: Règlements du baseball avec présentation de diapositives.

Samedi le 3 juin:

9 h. a.m. à midi: Règlements.

Midi à 1 h. 30: Dîner.

1 h. 30 à 4 h. 30: Techniques de base sur le baseball. Cours doublés: arbitres, instructeurs.

4 h. 30 à 5 h.: Repos.

5 h. à 6 h.: Marqueurs et statistiques.

Notes paroissiales

ST-GERARD MAJELLA

Le 30 avril a été baptisée Marie, Juliette, Madeleine, Catherine, née le 17, enfant de M. Gilles Lépérance et de Louise Boily. Le parrain a été M. Marcel Lépérance et la marraine Madeleine Monpetit, oncle et tante.

x x x

Le 30 avril a été baptisé Joseph, Henri, Michel, André, né le 10, enfant de M. André Laflamme et de Estelle Desranleau. Le parrain a été M. Gérard Jetté et la marraine Marie Laflamme, oncle et tante.

x x x

Le 30 avril a été baptisé Joseph, Alain, Marc, né le 5, enfant de M. André Choquette et de Lucille Chaput. Le parrain a été M. Alain Boulais et la marraine Lise Choquette, oncle et tante.

x x x

Le 30 avril a été baptisée Kathou, Kim, née le 18, enfant de M. Robert Stewart et de Mireille Poirier. Le parrain a été M. Jean-Guy Poirier et la marraine Yvette Poirier, tante.

x x x

Le 14 mai a été baptisée Micheline, Marie-Claude, née le 26 avril enfant de M. Hughes Caza et de Micheline Fortin. Le parrain a été M. Dr. Aimé Caza et la marraine Juliette Saucier, grands-parents.

x x x

Le 21 mai a été baptisé Joseph, Pierre, Eric, né le 5, enfant de M. Roger Cinq-Mars et de Pierrette Foucault. Le parrain a été M. Pierre Cinq-Mars et la marraine Sylvie Cinq-Mars, frère et sœur.

x x x

Le 21 mai a été baptisée Marie, Jeannette, Monique, France, née le 5, enfant de Dr Jean-Marie Fournier et de Monique Perron. Le parrain a été M. Maurice Perron et la marraine Jeannette Gougeon, grands-parents.

x x x

Le 21 mai a été baptisée Marie, France, Joanne, née le 7, enfant de M. Pierre Pinard et de Anne Robinato. Le parrain a été M. Germain Pinard et la marraine Desneiges Prévost, grands-parents.

x x x

Le 21 mai a été baptisée Nathalie, Christine, née le 9, enfant de M. Claude Besner et de Lise Lord. Le parrain a été M. Michel Lord et la marraine Nicole Lord, oncle et tante.

x x x

Le 14 mai a été baptisé Joseph, Lucien, Stéphane, né le 6 avril, enfant de M. Léon Guay et de Thérèse Martin. Le parrain a été M. Lucien Guay et la marraine Laurette Bouchard, oncle et tante.

ELLE EST ARRIVÉE... LA NOUVELLE EPIC.

DE SÉDUISANTS MODÈLES. L'AUTOMATIQUE! LA TENUE D'UNE VOITURE SPORT DU CONFORT ET QUELLE ÉCONOMIE!



L'Epic prend la vedette avec deux modèles aux lignes entièrement nouvelles: l'Epic et l'Epic de luxe. Soyez en avance sur tout le monde, et ayez du plaisir à conduire: prenez le volant d'une petite voiture... d'une Epic bien sûr. C'est la petite voiture qui a quantité de caractéristiques d'une grosse voiture. Une voiture pleine de sens pratique, signée General Motors.

Ses lignes contribuent à l'excellence de son rendement général. Elle est plus longue, plus large, plus basse... Elle est donc plus stable, plus maniable, et a une meilleure tenue dans les virages. Elle réagit comme une voiture sport. Son moteur est plus puissant, plus nerveux, plus silencieux. Elle est plus agréable à conduire, que vous choisiss-

siez la boîte à 4 vitesses synchronisées avec levier au plancher ou la nouvelle automatique.

Redessinée, l'Epic est plus spacieuse intérieurement. Et plus confortable aussi. Les sièges, l'espace accru pour les jambes et en hauteur, les glaces incurvées qui donnent plus de largeur à hauteur d'épaules, tout y contribue. Le coffre est plus vaste aussi.

Naturellement, vous voulez que la sécurité aille de pair avec l'agrément. L'Epic vous en offre autant que vous pouvez en désirer: ceintures de siège à l'avant et à l'arrière, verrouillage de sécurité des portes, verrouillage des dossiers de sièges avant, tableau de bord et pare-soleil rembourrés, volant à moyeu en retrait. Epic \$1,920.00*

*Prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à

SAINT-JEAN

Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérale, de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation non compris. Modèle représenté ci-dessus, l'Epic de luxe à prix légèrement plus élevé.

Vendeur autorisé EPIC dans Saint-Jean:

LASNIER & GALIPEAU LIMITEE

114, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.

Téléphone 347-2385



la Ronde des SPORTS

par Jacques Trahan

DOUBLE VICTOIRE DES PIRATES A QUEBEC

Les Indiens à Saint-Jean, dimanche

- Les Pirates à St-Laurent et Sorel
- Alphonse Côté fait résonner son coup de bâton
- J. Richard, A. Fournier, R. Lafontaine, M. Gosselin également en vedette

En fin de semaine dernière, les Pirates de Saint-Jean se rendaient dans la vieille capitale pour y affronter les Indiens qui n'avaient pas encore connu la défaite cette année dans la Ligue Nationale Junior. Les porte-couleurs de notre ville ont passé un dimanche des plus intéressants, et s'en sont donné à cœur joie contre les lanceurs québécois.

Les champions incontestés de la saison 1966 semblent bien déterminés à défendre dignement leur couronne, et les Indiens de Québec en savent quelque chose. Les Pirates ont en effet massacrés les Indiens dimanche, et sont revenus à Saint-Jean fiers d'avoir balayé les honneurs d'un programme double aux comptes de 5-3 et 5-1. Contrairement à la joute inaugurale, l'attaque des Pirates a pris la situation en main, et déclencha une furieuse poussée de 22 coups sûrs.

Une première pour les Pirates

Dans la première joute en matinée, les Pirates ont enregistré leur premier triomphe de la saison 1967 au compte de 5-3. Jean Richard, en relève à Jules Cordeau à la deuxième manche, a bien espacé deux coups sûrs à ses adversaires pour inscrire un premier gain à son dossier.

Alphonse Côté a conduit l'attaque de onze coups sûrs des Pirates avec deux doubles et un simple. Bobby Lafontaine a aussi bien fait avec deux simples. Le receveur recrue des Pirates, Marcel Gosselin s'est bien acquitté de sa tâche derrière le marbre, et a de plus frappé son premier hit dans l'uniforme des Pirates. Le nouveau venu Doug Galbraith a été converti en deuxième but, et a très bien paru. De même, le robuste lanceur Bob Mailloux a remplacé adéquatement Serge Boily au premier coussin, en l'absence de celui-ci retenu à l'Université de Boston par un retard dans les examens.

A. Côté et A. Fournier brillent

Dans la deuxième partie du programme double en soirée, Alphonse Côté clôturait une étonnante journée, et en compagnie du lanceur droitier André Fournier; ces deux gars-là permirent aux Pirates de remporter une deuxième victoire consécutive, cette fois au compte de 5 à 1. Au cours de cette joute, les Pirates répétaient leur exploit du premier match, et déclenchaient une autre attaque déchaînée de onze coups sûrs.

A sa première apparition au monticule cette saison, le brillant droitier André Fournier a clairement laissé savoir qu'il entendait bien prouver sa réelle valeur au cours du prochain calendrier. La recrue de l'année 66, Fournier, n'a permis que cinq coups sûrs aux Indiens, et ne s'est jamais trempé "les pieds dans l'eau bouillante". Comme le mentionnait le gérant Paul Martin au camp d'entraînement, un André Fournier en grande forme,

va effacer un gros point d'interrogation dans le département des lanceurs. Eh bien pour un départ, c'est très encourageant, et j'ai confiance qu'en travailleur acharné, André Fournier va continuer son beau travail tout au long de la saison.

L'offensive des vainqueurs fut encore une fois menée par son leader Alphonse Côté. Côté faisait produire trois des cinq points des champions avec un retentissant circuit, son premier de la présente campagne, et un double. Le combatif Bobby Lafontaine a lui aussi connu une journée bien remplie, en obtenant deux autres hits dans ce triomphe des Pirates. Le premier but temporaire Bob Mailloux, et le diminutif receveur Marcel Gosselin ont eux aussi obtenu deux coups sûrs chacun.

A Saint-Laurent et Sorel

Les Pirates de St-Jean retournent à l'action ce soir en se rendant à Ville Saint-Laurent, pour y affronter les Braves de Marcel Durand. Pour cet important match, le gérant des Pirates Paul Martin a désigné le nouveau venu, le droitier Bob Mailloux pour officier au monticule. Le gaucher Pierre Potvin devrait lui livrer un intéressant duel. Cette joute marquera également le retour au jeu du premier but Serge Boily, et aussi de la venue d'un nouveau receveur au coup de bâton puissant.

Par la suite, les Pirates connaîtront une fin de semaine passablement occupée. Samedi soir, les nôtres iront disputer la victoire aux Athlétiques de Sorel qui s'avèrent de sérieux aspirants aux couronnes des Pirates. Pour conduire nos représentants à la victoire, le mentor Paul Martin fera confiance à son as gaucher Jean Richard, qui tentera par le fait même de remporter sa deuxième victoire de la saison. Son grand rival Yves de Repentigny devrait lui faire face.

Les Pirates de retour au stade dimanche soir

Après une tournée de deux semaines à l'extérieur de la ville, les Pirates seront de retour au stade municipal dimanche soir à compter de 8 h. 30, et seront les hôtes des Indiens de Québec. Pour cette joute, Paul Martin aura le choix d'envoyer au monticule un de ces deux droitiers: André Fournier ou Jules Cordeau.

A compter de dimanche, les Pirates commencent une série de quatre joutes consécutives sur leur propre terrain. Après les Indiens, mardi soir prochain, les Braves de St-Laurent envahiront le stade municipal pour y poursuivre la série de joutes locales des Pirates.

Au fait, y avez-vous pensé: VOTRE PASSE DE SAISON? Il est encore temps, vous n'avez qu'à communiquer avec moi à 7-2369. Il me fera plaisir de vous en vendre une au coût de \$10, et vous aiderez par le fait même à la cause des Pirates. NON! NON! LES PIRATES NE PERIRONT PAS!



Robert Lafontaine



Jules Cordeau

Association Chasse et Pêche

ACTIVITES A L'ASSOCIATION
28 Mai: ouverture officielle du champ de tir coïncidant avec le tournoi Dow commandité par M. Marc Brais.

25 juin: Grand pique-nique de l'Association et tournoi de pêche. Endroit: Chez M. Léo Rocheleau, propriétaire de la Plage du Quai. On s'y rend en empruntant la route 7 vers Sabrevois.

9 juillet: Tournoi de pêche du président.

6 août: Tournoi de tir commandité par M. L. Fortin de la brasserie Labatt.

20 août: Tournoi de tir commandité par M. Jean Pepin, de la brasserie O'Keefe.

27 août: Tournoi de tir pour le championnat de Saint-Jean.

Lors de ces tournois de pêche ou de tir, les gagnants pourront se mériter des prix intéressants en plus des trophées décernés.

CARTES DE MEMBRES pour adultes et jeunes

Pour pouvoir participer aux activités, il faut adhérer à l'Association. Ceux qui désireraient une carte de membre n'ont qu'à contacter un directeur de l'Association: M. Roland Raymond, M. Lucien Leduc, M. Germain Boucher et M. Yvon Génier. Pour le Club Juvenile de pêche c'est M. Roger Chénier qu'il faut contacter au 341 Laurier. Tél. 348-8127. Tous les jeunes entre 10 et 14 ans sont les bienvenus. La carte de membre pour les juvéniles est de \$2 dont \$1 va à l'Association et \$1 sert de prime d'assurance.

TOURNOIS DE PECHE DU CLUB JUVENILE

Les tournois auront lieu au mois de juin. Les dates paraîtront dans ce journal. Suivez-le attentivement.

TRUITES BRUNES ET MASKINONGES

Tous les pêcheurs savent déjà

que certaines parties de notre rivière Richelieu furent ensemencées. Des truites brunes dans les rapides entre le pont du CPR et le pont Beaulieu, et des Maskinongés dans les environs de l'Ile aux Noix à Saint-Paul. Donc aux endroits où les biologistes considèrent que ces espèces de poissons pourront survivre et se multiplier. Pour constater la réussite de cette merveilleuse idée d'ensemencement, un appel est lancé à tous les pêcheurs qui auront le bonheur de capturer un de ces poissons. Il s'agit tout simplement de communiquer avec l'Association et de faire part de la nature et de l'endroit de votre capture. Cela peut sembler sans importance mais c'est l'est et de beaucoup pour les biologistes afin qu'ils continuent leur merveilleux travail et pour que vous, pêcheurs, vous puissiez en capturer d'autres dans les prochaines années. Communiquez avec M. Lucien Leduc, président de l'Association.

PERMIS DE CHASSE

Le ministère a déjà émis les permis de chasse pour les oiseaux migrateurs et le chevreuil. Cela est sans précédent car dans les années passées, il fallait attendre presque l'ouverture de la chasse pour se procurer son permis.

TROPHÉES DOW

Les gagnants des trophées Dow pour l'année 1966 appartenant à l'Association sont priés de rapporter ces trophées au champ de tir, dimanche le 28 mai. Vous étiez en forme pour en remporter un l'année dernière, ne manquez pas de venir mettre votre titre de champion en jeu pour l'année 1967. Bonne chance.

Pierre MERCIER



L. RONDEAU, PROP.

Saint-Luc

Tél. 348-9011

**Orchestres invités samedi soir
27 mai**

Les Lords et Les Gentlemen
Danse tous les samedis soirs avec
deux orchestres

- STEAK HOUSE
- BAR SALON

Pour une détente agréable....

La Galoche
COCKTAIL LOUNGE

640, boulevard Dorchester (Plaza)

SAINT-JEAN

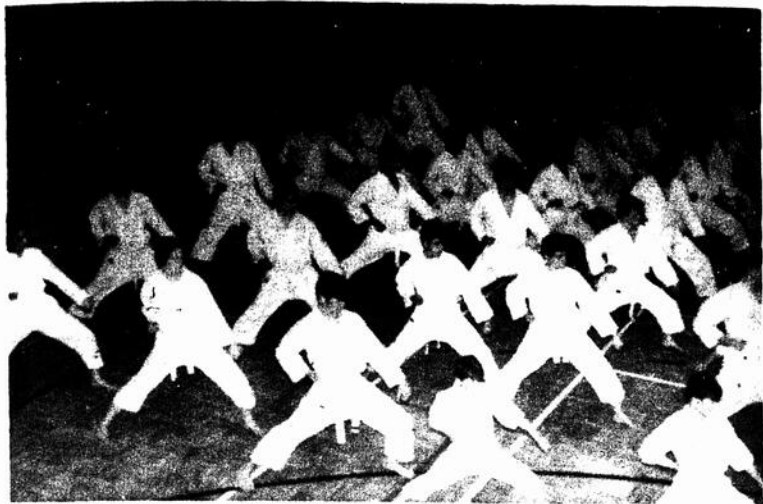
**LOUIS
BERTRAND**

organiste - chanteur fantaisiste

Tous les soirs à compter
du mardi, dimanche compris

Le Karaté

Ce qu'est un "kata"



Étudiants de l'Institut de Karaté de Saint-Jean exécutant le "kata" numéro un.

Littéralement, le mot "kata" signifie "forme". Il s'agit en fait d'une série de mouvements pré-établis, exécutés à un rythme donné, incluant diverses techniques de mains, de pieds et de déplacements représentant un combat pour la vie contre quatre à huit adversaires.

Chaque "kata" selon l'esprit du karaté, commence par un mouvement de défense. En plus de consister en l'exécution correcte d'un certain nombre de techniques individuelles, le "kata" en lui-même avec les années d'entraînement doit devenir une unité organique et doit être maîtrisé comme s'il s'agissait d'un seul mouvement. Et ainsi par un entraînement rigoureux et constant aux "kata", l'étudiant acquerra non seulement le but ultime du karaté: la coordination et la maîtrise de son corps et de son esprit.

Les "kata" sont le fruit du génie des maîtres anciens dont l'un des plus connus est certainement Funakoshi Gichin, fondateur du karaté moderne. On dénombre aujourd'hui plus de cinquante "kata". Certains sont relativement

simples; d'autres, extrêmement complexes, exigeant agilité, vitesse ou force et un contrôle parfait de la respiration.

Alors que la compétition libre existe seulement que depuis quelques dizaines d'années en karaté, les "kata" pendant des siècles, ont constitué la principale forme d'entraînement des karatéistes de jadis dont la valeur est demeurée légendaire et inégalée.

Aussi, est-il dommage que plusieurs écoles semblent délaisser l'étude pénible mais combien enrichissante des "kata" pour se tourner presque exclusivement vers la pratique du combat libre.

Car il est un fait à noter; dans les championnats de karaté au Japon, ceux qui se classent dans les premières places en "kata" figurent presque toujours parmi les vainqueurs en combat libre. Ainsi, en 1958, Kanazawa obtient la première place en combat libre et en "kata"; l'année suivante Mikami renouvelle le même exploit.

L'étude des "kata" est vitale à la survie du véritable karaté.

Michel TREMBLAY,
Instructeur



Championnat Ligue Labatt 50 (1966-1967)

Dernièrement avait lieu chez Alix & Dolbec la soirée de clôture de la dynamique Ligue Labatt 50 du mercredi soir dont les activités se déroulent à la Salle En Roulant ma Boule. A cette occasion il y eut distribution des cadeaux et trophées aux plus méritants. Sur cette photo, nous voyons l'équipe championne de la saison 1966-67 du capitaine Denis Huard. De gauche à droite: Mme Suzanne Ouellet, Jacques Lefebvre, Mme Murielle Lefebvre, Jean-Paul Perreault, représentant Labatt, Denis Huard, capitaine, Mme Noëlla Pinsonneault, M. Lucien Pinsonneault, président de la Ligue Labatt 50 St-Jean-St-Luc.

(Photo Ken Walleit)



Champions de la Ligue O'Keefe du club 3 fois 20

Mardi, le 16 mai, lors de la soirée de clôture de la saison 66-67 de la ligue de quilles O'Keefe du Club des 3 fois 20 ans de St-Jean, M. Marcel Pépin remettait aux vainqueurs les trophées offerts par la Compagnie O'Keefe. De gauche à droite: Mme Rosa Rougeau, M. Gabriel Cayer, M. Marcel Pépin, représentant le commanditaire de la ligue, Mme Thérèse Piédalue, M. Edouard Piédalue, président de la ligue 3 fois 20 ans, M. Wilbrod St-Onge, capitaine de l'équipe gagnante, M. Léonide Granger et Mme Aurore Roy. Félicitations aux champions et remerciements à ceux qui ont coopéré au succès de cette saison de quilles et à sa soirée de clôture.

A CAUSE DE VOUS



UN MALADE GUÉRIRA

Ligue Labatt 50 St-Jean - St-Luc

Tous les membres de la Ligue Labatt 50 St-Jean-St-Luc voudront bien prendre note que M. Lucien Pinsonneault a été réélu à l'unanimité à la présidence de la Ligue pour une quatrième année.

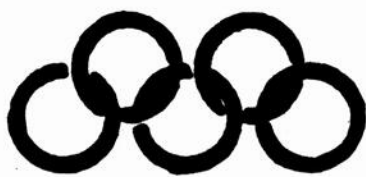
Omer Ouellette a été réélu à la vice-présidence pour une troisième année et M. Janvier Tétreault comme secrétaire-trésorier.

Nous souhaitons nos félicitations aux trois élus.

"LA SANTE PAR LE SPORT" SPECIAL DU 11 MAI AU 10 JUIN

Ensemble de bâtons de golf
MARQUE SPALDING 2 bois, 5 fers
DEPOSITAIRE DES BICYCLES C.C.M.

\$42.



MARTIN SPORTS INC.

67, St-Jacques

Tél. 346-6565

Saint-Jean



Choix complet d'équipement de Baseball, Tennis, ski aquatique, plongée sous-marine.



Le nouveau paradis du
pêcheur

Pour les amateurs de ce sport notre comptoir du pêcheur possède de tout pour satisfaire les plus "mordus".

FASTBALL A IBERVILLE

Le maire Monat lance la 1^{re} balle

La fièvre du fastball n'échappera pas à Iberville si le thermomètre sourit au programme d'ouverture de lundi prochain. Ce sera en effet le 29 mai que la ligue O'Keefe d'Iberville entreprendra sa saison 1967 au terrain de la Palestre Sportive. Il y aura programmes-double chaque lundi et mercredi

à 7.15 et 9.00 h. p.m.

Plusieurs personnalités municipales et civiques répondront à l'invitation du président Colombar Daneau pour poser un geste traditionnel à cette occasion, alors que S. H. le maire M. Monat sera invité à lancer la première balle. Un buffet froid, gracieuseté du commanditaire M. Jean Pepin, sera servi aux joueurs à l'issue du programme d'ouverture.

Evidemment, les prévisions ne s'engageront qu'après avoir vu les clubs à l'œuvre. Le Taverne Maurice et le Garage Deslauriers seront les premiers adversaires et la deuxième rencontre opposera les Chevaliers de Colomb au Restaurant Mickey. Le lanceur André Petit dans son nouvel uniforme des Chevaliers, demeurera l'homme à battre mais la machine qui appuiera Normand Labonté sous

les couleurs du Mickey, se présentera en meilleure condition physique que ses adversaires. Jean-Guy Savole connaît un esprit d'équipe à toute épreuve parmi ses protégés du Deslauriers; pour sa part, le Taverne Maurice d'André Laberge compte sur un noyau de joueurs étiquetés mais son point d'interrogation repose sur les épaules d'un nouveau lanceur originaire de Valleyfield. Attendons donc ces réponses avant de connaître la nouvelle course au championnat.

On sait que ce sport populaire dans l'estime locale, obtient une grande part de faveur grâce au terrain des plus propice, pourvu d'estrades et de réflecteurs. Cette responsabilité de la Commission des Loisirs d'Iberville, renouvellera encore une fierté propre à tous ses citoyens. Soyons en grand nombre dès lundi.



AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DE FARNHAM (QUE.)

Les exercices de tir aux armes portatives se poursuivront au champ de tir de Farnham (Qué.).

La zone dangereuse est située à l'intérieur des limites du camp de Farnham, près de Farnham (Québec), et dans la paroisse de Saint-Romuald de Farnham.

MUNITIONS ET AUTRES EXPLOSIFS EGARES

Les bombes, grenades, obus et autres explosifs analogues constituent un danger qui peut causer des blessures ou entraîner la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou conservé en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, prévenez la police de votre localité qui verra à en disposer.

Cette zone est clairement indiquée par des signaux de danger.

La Couronne n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute réclamation découlant de dommages à la propriété ou de blessures (y compris la mort) résultant de la non-observance du présent avis.

PAR ORDRE,

E.B. ARMSTRONG
Sous-Ministre,
Ministère de la Défense nationale
OTTAWA, Canada
17630-21 Vol 1
16 mai 1967

Notes C. S.

Le prochain départ de l'abbé Gareau sera souligné par un souper et un souvenir, offerts par les commissaires des deux Commissions scolaires locale et régionale ainsi que leurs épouses, le 22 mai, à 7 h. p.m. au Louvre.

L'étude du contrat de travail des concierges ainsi que du secrétariat semble aller bon train à la Commission scolaire locale. Le travail sérieux de la partie négociation et la bonne volonté de l'employeur de vouloir doter les employés de conditions de travail des résultats satisfaisants.

Pour tous les secteurs, enseignement régulier, maternelle, conciergerie, bref d'un peu partout pleuvent les offres de service. Comme les besoins sont grands, on ne saurait tarder de donner des réponses qui feront des heureux.

M. Bruno Choquette, échevin de Saint-Jean et directeur de l'école Forget, a vu sa demande de permission pour assister au congrès des municipalités acceptée des commissaires. Ce congrès aura lieu au début d'octobre.

Les professeurs qui se familiariseront avec la méthode du sablier ont obtenu que la Commission scolaire défraye leur scolarité pour un montant de \$10.

CONVENTION RÉOUVERTE

Une résolution prise par le Syndicat des Enseignants demandait à la dernière séance régulière de la Commission scolaire de Saint-Jean, la réouverture de la convention collective 1966-1968. A cet effet, les commissaires adresseront au ministère une résolution réclamant la permission de réouverture de la convention.



Au Centre des Oeuvres

Il y avait déploiement, lundi soir, à l'occasion de l'ouverture des "Jeux d'été" au Centre des Oeuvres. Sur la photo quelques-uns des invités et officiels. De gauche à droite, MM. Georges W. Raymond et Henri Vallée, directeurs; le conseiller Fernand Roy; Moise Lebeau, président du Comité; Mgr Eugène Martineau, qui adresse la parole; M. Brunelle, président des 3 fois 20 ans; le maire suppléant Alphonse Lorrain, M. Léopold Goyette, le conseiller Ronald Beauregard et M. Adélaïde Bessette, publiciste des 3 fois 20 ans.



Ligue des Dames

L'équipe de la capitaine Mme Dupuis a causé une grande surprise lors des éliminatoires de la Ligue des Dames de la salle Au Royaume des Quilles. Nous voyons ces heureuses quilleuses recevant trophée Dow des mains de Marc Brais. De gauche à droite, Mmes Sasseville, Dubois, l'agent local, Mmes Dupuis, Landry et Faucher.

A VENDRE

PAR LA SUCCESSION

Jean-Paul Dagenais

L'ACADIE — Tél. 346-5347

1 moissonneuse-batteuse Massey-Ferguson 1965, No 72, avec faux de 10 pieds, pneus à riz de 18", rouleau à lin et pick-up pour ramasser les andains. Conditionneur à foin New Holland, 7 pieds; une saison d'usage. Chargeur à foin dans la grange, 35 pieds de longueur avec moteur à gazoline 6 h.p., râtelier de côté semi-porté McCormick International avec dents de caoutchouc, charrue à rigoles avec attaches à trois points.

EXPO—"CAMPING"

(EN PLEIN AIR)

ENDROIT:

Domaine DIJON

Route 9B

entre

St-Jean et St-Blaise

6 au 31 mai

Tous les jours

10 a.m. à 10 p.m.

Exposition de 25 tentes

différentes

— aussi —

Tentes-roulottes

SPECIAL

"CROWN"

9 1/2 x 14 1/2 \$153

4 places

11 x 16 1/2 \$173

5 places

CHOIX COMPLET:

- Tentes Canadiennes
- Tentes Françaises
- Tentes Roulotte
- Equipement au gaz propane
- Accessoires, etc...



Tentes Françaises

— Messenger
— Marechal
— Crown

— TERMES FACILES —

— ECHANGE ACCEPTE —

BIENVENUE

aux visiteurs !

Entrée gratuite

L.E. VIENEALTY INC.

"Spécialiste en camping"

153, rue St-Jacques, St-Jean

Tél. 346-4353



METRO CYCLE ENR.

BSA — JAWA — HARLEY

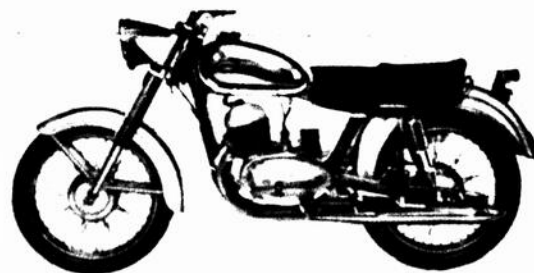
(garantie: 3 mois ou 3,000 milles)

OSCAR PERREAULT, gérant

TEL. 347-6656

780 boul. Iberville

IBERVILLE



JAWA
CALIFORNIEN 67

Papier Toilette

"Ballet" blanc, rose, jaune—Spécial

paquet
4 roul.

43¢

Cocktail de Fruits

de fantaisie "Kon Tiki"—Spécial

3 boîtes
28 oz **\$1.**

SEVEN-UP 2 cartons
6/7 oz **79c**
Liquor douce — Plus dépôt — Spécial

Beignes Richmello Paquet
de 6 **34c**
à la gelée — Spécial Epargnez 5¢

CAFE instantané Pot
6 oz **89c**
"Richmello"

THE en sacs Paquet
de 100 **67c**
noir "Hilltop"

FROMAGE tranché Paquet
16 oz **65c**
"Domino"

JUS DE TOMATES 5 boîtes
19 oz **85c**
de fantaisie "Bright" — Spécial

Ananas tranchés 2 boîtes
28 oz **69c**
Qualité de choix "Picnic" — Spécial

ALIMENTS pour Chiens

"Alpo" morceaux de foie, poulet ou
boeuf — Spécial

4 boîtes
14 1/2 oz **\$1.**

SOUPE Won-Ton 2 boîtes
14 oz **75c**
chinoise "V-H" — Spécial

MARMELADE 1 pot
9 oz **33c**
Old English "Chivers"

Garniture fouettée 3 pots
rég. **50c**
"Monarch" — Achetez-en 2 —
Obtenez-en 1 gratis!

Apprête le linge cont.
20 oz **85c**
"Flair", nouveau Favorise le repassage

POLI à meubles Cont.
6 1/2 oz **95c**
"Pledge" — Offre spéciale par la poste

TARTES aux bleuets 24 oz **55c**
"Country Girl" — Spécial

PECHES Del Monte 2 boîtes
28 oz **83c**
surchoix—Moftés ou tranchés

LEGUMES de CHOIX "Idéal"

Pois No 4 — Maïs en crème — Macédoine
Pois et carottes ou haricots jaunes — Spécial

5 boîtes
19 oz **89¢**



PIFI NOUVEAUTÉ AU DOMINION PAFI NOUVEAU RÉGAL POUFI RÉGULIER OU DIÉTÉ

LE PLUS NOUVEAU BREUVAGE AU CANADA!

GRAND PRIX

Dominion présente avec fierté le plus nouveau breuvage au Canada... la liqueur douce Grand Prix en onze saveurs délicieuses... cola, citron-lime, orange soda et d'autres qui peuvent servir pour préparer les mélanges de vos boissons préférées. Ces canettes sont si pratiques puisqu'il n'y a pas de dépôt à faire ni de retour! Procurez-vous des provisions de breuvages Grand Prix cette semaine et économisez tout l'été... une exclusivité à votre amical Dominion!

11 DÉLICIEUSES SAVEURS AU CHOIX!



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

DETERGENT EN POUDRE Paquet
3 lb. **89c**
"Surf" bleu

MELANGES A GATEAUX Paquet
19 oz **39c**
assortis "Duncan Hines" — Spécial

DEJEUNERS instantanés Paquet
de 6 **69c**
assortis "Ovaltine"

CAFE Chase & Sanborn Sac
1 lb. **69c**
Mouture tout usage — Spécial

CRISTAUX DE SAVEUR 3 paquets
6 1/2 oz **\$1**
à l'orange "Coronation" — Swing — Spécial

DETERGENT LIQUIDE Cont.
32 oz **79c**
"Sunlight" (24 oz 63¢)

LES FRUITS ET LEGUMES SONT PLUS FRAIS, PARCE QU'ILS SONT REFRIGERES

CANTALOUPS

à chair saumonée — Gros format

Importés du Mexique

Servez avec de la crème glacée "Richmello"

2 pour **49¢**

FRAISES FRAICHES Boîte
1 chop. **39c**
de la Californie — Sucrées

CHOUX-FLEURS Ch. **33c**
Blanc-nein — Grosseur 14 — De la Californie
Aucun à prix plus élevé

Importé de la Nouvelle-Zélande

GIGOT d'AGNEAU

du printemps

jeune, tendre

Complet ou bout du soc

49¢ lb.



Devants d'agneau entier lb. **23c**

Coupe 3 façons — Rôtis, côtelettes, morceaux

COTELETTES D'AGNEAU lb. **59c**

Queue courte — Un vrai régal

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, samedi le 27 mai au DOMINION: 165, rue Jacques-Cartier aussi Plaza VAL RICHELIEU, Saint-Jean, P.Q.

TOUT EST GARANTI!



DOMINION STORES LIMITED



LES PETITES ANNONCES

NOS TARIFS

Minimum 0.60 pour 20 mots. Pour plus de 20 mots, 0.03 le mot additionnel. Toute annonce doit nous parvenir avant 11 heures le mercredi avant-midi.

On peut aussi s'adresser à la Librairie du Richelieu, 170, rue Saint-Jacques, jusqu'au mardi à 5 heures p.m.

À VENDRE

Maisons ★

A LA PRAIRIE: TRIPLEX à vendre, 3 logements de 4 pièces chacun, non-chauffés, bon revenu, 220 volts, chambres de bain en tuiles, comptant discutable. Prix: \$20,000. Inf.: Immeubles P A L Enr. Tél. 489-1260. (AV 4600)

MAISON à vendre, 2 logis, 3 garages, grand terrain, située à 228 rue Fortin; 1 logis libre. S'adresser à tél. 346-4189 de 6 h. à 7 h. p.m. (AV 5080)

CHALET à vendre, 4 pièces, solage en ciment, eau courante, 220 volts, été et hiver, garage, terrain 50 x 125, 200 pieds de la plage de sable, \$8,000, situé 1/2 mille avant la montée Saint-Blaise. Tél. 346-4758. (AV 5188)

PROPRIETE A VENDRE ST-CONSTANT: Bungalow en clappard d'aluminium, 5 pièces, système central air chaud. Inf.: 62, rue Lancôt, tél. 632-1329. (AV 5259)

A DELSON: MAISON 2 logements, à vendre: 1 libre, terrain 90 x 88. Système chauffage, eau chaude, 220 v., près église et école. Cause décès. \$13,000. Tél. 671-9269. (AV 5295)

A DELSON: MAISON à vendre, en briques, 2 logements à 8 et 10, 3e avenue; 1 libre le 1er juillet. Tél. 632-1605. (AV 5299)

MAISON à vendre sur rue St-Jacques à St-Jean, logis de 6 pièces, garage double, grand terrain. S'adresser à: Hemmingford, tél. 247-2596. (AV 5300)

A ST-BERNARD-DE-LACOLLE MAISON à vendre, située rang St-André, 9 pièces, système eau chaude, 220 volts, terrain 485 x 435, cause transfert. Offre raisonnable sera acceptée. Tél. 246-3006. (AV 5308)

CHALET à vendre, sur l'île Ste-Thérèse, 3 grandes pièces, système de chauffage électrique, bain, eau chaude, eau douce et cristalline, terrain 119' x 95', paysage face à l'eau sur chemin principal. S'adresser à tél. 347-3636, demander l'abbé Deland. (AV 5310)

CHALET 5 pièces, meublé, 3 chambres, eau chaude, foyer, véranda, beau terrain. S'adresser à St-Remi, tél. 454-9915, le soir. (AV 5312)

PROPRIETE en brique à vendre, 2 logis de 5 pièces, à vendre ou à louer, située à 614-616 Champlain, St-Jean. S'adresser à 83, rue Labelle, Saint-Jean. (AV 5260)

A ST-ISIDORE:

BUNGALOW neuf, sur développement Bellefleur et Poupart, 5 appartements, cave à la grandeur, terrain 70' x 100' service d'aqueduc, égoût, situé à 8 milles du Pont Mercier. Tél. 454-9642 jour; 454-2337 soir. (AV 5208)

MAISON à vendre, à St-Remi, 97 rue Perras, 7 pièces, avec remise, 30' x 20', à 2 étages. S'adresser à C. Duclos, Tél. 454-2073 ou à B. Gagner. 632-3610. (AV 5229)

MAISON, à Napierville, 191, St-Alexandre, avec bâtisse et environ 1/2 arpent de terre. S'adresser à C. Duclos, 454-2073 ou B. Gagner 632-3610. (AV 5230)

A VENDRE OU A LOUER: A IBERVILLE, No 333, 2e avenue, PROPRIETE de 8 pièces, avec magasin et grande bâtisse, ainsi que 7 garages et grande cour en asphalte, bâtisse pouvant servir comme manutacure ou entrepôt, à louer séparément ou en entier. S'adresser à Boulangerie R & R Bissonnette, 251, rue Champlain, Saint-Jean. Tél. 346-6496. (5275)

MAISON à vendre, 2 logements, système de chauffage, située à 210, 10e avenue, Iberville. Tél. 347-6387. (AV 5276)

CHALET en bois verni, à vendre ou à louer, pour la saison, situé à St-Paul-Ille-aux-Noix. Tél. 245-3247 ou 347-2464. (AV-AL 5273)

CHALET 3 pièces, à vendre, meublé, fini hiver et été, avec système de chauffage central. Prix: \$4,000. Tél. 347-2225 ou 347-6719. (AV 5284)

CHALET neuf à vendre, à St-Paul-Ille-aux-Noix. S'adresser à tél. 245-3491. (AV 5269)

Autos - Motos Bateaux - Tracteurs ★

1 TRACTEUR "International" 460 à vendre avec charrie hydraulique. Tél. 346-3122. (AV)

1 TRACTEUR "Cockshutt" 30 à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

1 TRACTEUR "Ferguson" avec pelle, à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

1 TRACTEUR "International" 300 à vendre, avec charrie et grappe "Fast Hitch". Tél. 346-3122. (AV)

1 TRACTEUR W 4 "International" à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

CAMION "International" S 184, capacité 15 tonnes, à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

1 TRACTEUR "A" International avec sarclure à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

"SUZUKI" à vendre, 250 cc S'adresser à 260, rue Mercier, tél. 347-1628. (AV 5313)

Terrains ★

TERRAIN à vendre, situé dans la paroisse St-Eugène, sur le rang Richelieu, nouveau développement au bord de l'eau. S'adresser sur les lieux ou tél. 348-5005. Prop. Gérard Roy. Offre spéciale. (AV 5318)

TERRE à vendre, située à Verchères, 154 arpents, bien bâtie. S'adresser à tél. 536-3923. (AV 5322)

120 ARPENTS DE TERRE franche à vendre, 65 arpents de terre noire à louer ou à vendre. Tél. 454-2657. (AL-AV 5321)

TERRAINS à vendre, bord de l'eau, à Saint-Paul-Ille-aux-Noix. Tél. 245-3247 ou 347-2464. (AV 5274)

A NAPIERVILLE: TERRE de 140 arpents à vendre, machinerie au complet à vendre ou à échanger pour propriété dans Saint-Jean. S'adresser à 85 boul. St-Joseph, St-Jean. (AV 5256)

Divers ★

TAPIS

50,000 verges de tapis neufs ou imparfaits, usagés ou seconds, en coupons ou en carreaux, couleurs assorties, de quoi couvrir toutes grandeurs de plancher. Prix à partir de \$1.00 la verge carrée. Posage si désiré. Prêt à tout genre, tuiles à partir de .05 l'unité. Fixtures électriques assorties. Tous les produits venant directement des manufactures. S'adresser à J.C. Lancôt Enr., St-Isidore, cité de Lap. Tél. 454-9882; Montréal 692-4655. (AV 4809)

POELE à patates frites, électrique, à vendre; poêle à hamburger au gaz; réfrigérateur à liqueur et crème glacée. Inf.: tél. 268-4407. (AV 5241)

A VENDRE: prix d'aubaine, stores vénitiens usagés, idéal pour chalet, deux de 70 pouces de largeur, deux de 36 pouces, un de 26 pouces et un de 35 pouces. Inf.: tél. 347-7651. (AV 5242)

7 TRUIES à vendre, 3 ayant petits, 4 tonnes de paille et de foin. S'adresser à Mme Amédée Beaudin, Saint-Edouard de Napierville. Tél. 454-2055. (AV 5245)

RESERVOIR à eau chaude en verre à vendre, 15 gallons, au gaz propane, presque neuf, idéal pour camp d'été. Tél. 454-2759. (AV 5246)

PLANTS DE FLEURS à vendre, de toutes les variétés, ainsi que plants de légumes. S'adresser à Gérard Clermont, St-Michel de Nap. Tél. 454-2024. (AV 5248)

MOTEUR hors-bord "Clinton J-9" à vendre, 5 h.p., peu usagé, très bonne valeur à \$100. — Aussi Cine-caméra 8 mm., œil électronique, étui inclus, \$75.00. Tél. 346-6060 après 6 h. 30 p.m. (AV 5250)

REFRIGERATEUR A LAIT à vendre, portes de côté, 12 bidons, en très bonne condition. S'adresser à M. Hervé Ouimet, Hemmingford, route 52. (AV 5296)

SET DE CUISINE à vendre, très propre, aussi tricycle d'enfant. Tél. 346-6347. (AV 5297)

PIANO à vendre, "Wilson". Inf. tél. 346-6138. (AV 5302)

POUSSE-POUSSE "Lloyd" à vendre; marchette, bain d'enfant, "Jolly-Jumper". Le tout très propre. S'adresser à 432, rue Mercier, St-Jean. Tél. 348-3782. (AV 5305)

BUREAU avec miroir à vendre, chiffonnier très propre, plusieurs chaises berçantes, réfrigérateur "Norge", bon et propre, beaucoup d'autres choses. S'adresser à Armand Brodeur, Petit Côteau, Verchères, No 107. (AV 5309)

PLANTS DE FLEURS à vendre, de tomates, choux et fraisiers. S'adresser à Réal Derome, St-Jacques-le-Mineur, tél. 346-4833. (AV 5314)

DACTYLO "Olympia" à vendre, comme neuf. Pour inf.: tél. 346-4060 après 5 heures. (AV 5315)

REFRIGERATEUR "Frigidaire" à vendre. S'adresser à 113, rue Grégoire, St-Jean. (AV 5319)

1 ENSEMBLE CINE-KODAK avec réflecteurs, à vendre. Tél. 346-3457. (AV)

1 HERSE à finir usagée à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

GRATTES ET CHARRUES à rigoles sur 3 points, à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

2 PRESSES à foin (corde) "International" en bonne condition, à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

SEMEUSE "International" 15 roulettes, combinée, à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

1 HERSE A DISQUES No 32 (hydraulique) M.F. à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

1 HERSE à disques No 28 (hydraulique) M.F., à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

1 WAGON Massey-Harris avec plate-forme et échelle, à vendre. Tél. 346-3122. (AV)

LAVEUSE carrée à vendre, avec pompe, minuterie automatique, comme neuve. — Aussi balayeuse "Electrolux". Tél. 348-3173. (AV 5252)

40% D'ESCOMPTE MATERIAUX NEUFS, première qualité, 3,000 feuilles de plywood 1/4 à 3/4 d'épaisseur, merisier, tiam, noyer, teck, chêne, 6,000 feuilles de masonite 1/4", 4 x 8, en couleur, imitation de bois. 600 portes de façade, 1,000 feuilles d'arborite. MAURICE BOURGEOIS INC. 259 St-Martin, Napierville Interurbain: 245-3322 (AV 4687)

LIFT "TOWNMOTOR" 600 lbs, levée 10 pieds; un Hister "Townmotor", 4000 lbs, levée 12 pieds; un Bowl Tank 60 bidons, 8 mois d'usage à vendre ou à échanger. Inf.: Maurice Bourgeois, 259 rue St-Martin, Napierville. Tél. 245-3322. (AV 4769)

ROBE DE MARIEE à vendre, longue, de couleur blanche, style "Empire", garniture de guipures, avec traine, grandeur 18-20 ans. Tél. 346-5021. (AV 5270)

PLANTS de tomates rouges et roses à vendre; plants de fleurs, très beau choix, assorties. S'adresser à Jean-Louis Boyer, Rang St-Antoine, Saint-Remi; tél. 454-3661. (AV 5272)

POLISSEUSE "Electrolux", 3 brosses, presque neuve, en parfait état. S'adresser à 384, 1ère avenue, Iberville. (AV 5277)

TRES BEAUX PLANTS de tomates roses ou rouges à vendre ainsi que plants de choux et fraises provenant de plants certifiés. S'adresser à Régis Derome, Saint-Jacques-le-Mineur. Tél. 347-2936. (AV 5281)

BICYCLE "Exercice" à vendre, 2 vitesses. Tél. 348-3921. (AV 5288)

RESTAURANT à vendre, repas complet, bonne clientèle. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à M. Fortin; tél. 346-9143. (AV 5290)

AUBAINE — CH'ENS Petits chiens à vendre: Poménariens Caniches, Barbits, Lassie, Haso, Fox Chihuahua. Informations: 29 St-Paul Saint-Jean. Tél. 348-5232. (AV 5049)

CHIENS "Pomenariens" à vendre — Caniches "Toy", couleur gris et blanc, à partir de \$50, enregistrés. S'adresser à tél. 347-1792. (AV 5063)

REGLEMENT DE SUCCESSION: propriétés à vendre, situées à Iberville: 322-324, 7e avenue; 318-320, 7e avenue; 610, 3e rue; 400-401 2e avenue; 396, 2e Avenue; 390, 2e Avenue; 329 2e avenue et 331, 2e avenue. S'adresser à: Boulangerie R & R Bissonnette, 251, rue Champlain, St-Jean, tél. 346-6496. (AV 5069)

RESTAURANT-EPICERIE à vendre, bon chiffre d'affaires, près église et écoles, cause maladie. Situé 207 boul. Gouin, St-Jean. (AV 5219)

PLANTS DE FLEURS: \$1 la boîte. Assortiment complet. Plants de tomates, piments, choux, choux-fleurs, céleri, aubergines, persil, tabac. Gros et détail. Ouvert tous les soirs et le dimanche. Pierre Boudrias, Rang St-Jean. Sherbrooke. Tél. 454-2935. 1 mille de la route 9 et 36. (AV 5228)

3 PONEYS: 1 de 1 an; 1 poulche de 2 ans et 1 de 5 ans. Aussi 1 poulche de 3 ans, Belge, blonde, 1,500 livres. S'adresser à Rosario Tremblay, St-Philippe, Cté Laprairie, Rang Saint-Grégoire. Tél. 643-8468. (AV 5223)

À LOUER

Logis ★

BUREAU A LOUER: 29 x 35, chauffé, \$90 par mois, libre le 1er mai. Informations: André Lobeau, 212 rue St-Jacques, St-Jean. Tél. 347-2359. (AL 4909)

LOCAL commercial à louer, 20' x 22' avec vitrine et stationnement, situé à 64 Des Carrières, Inf. 347-7383. (AL 4747)

RESTAURANT à louer avec bonne clientèle. S'adresser à la plage Roman, Iberville. Tél. 346-3443. (AL 5124)

LOGIS NEUF, à louer, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 347-3450. (AL 5227)

CHAMBRE à louer, 155 St-Jacques. Meublée, couvertures fournies et lavées, pour fille seulement. Tél. 346-4738. (AL 5231)

A LOUER: CHALET de 4 1/2 pièces, meublé, situé sur le bord de l'eau à 3 1/2 milles chemin Richelieu, plage privée. Tél. 346-3735. (AL 5298)

LOGEMENT de 3 pièces, chambre de bain, le tout entièrement meublé, dans un sous-sol, situé au No 11, rue Molleur, Saint-Jean. Tél. 348-5453. (AL 5304)

LOGEMENT A LOUER: 4 1/2 pièces, à 125a, rue Cousins, Saint-Jean. Tél. 346-9601. (AL 5307)

LOGEMENT de 5 pièces, à louer. S'adresser à 156B, Ste-Anne, St-Remi. Tél. 454-3364. (AL 5311)

APPARTEMENTS neufs de 3 pièces, très modernes, meublés, chauffés, eau chaude fournie, taxes, électricité comprises, situés à 245 Grand Bernier, St-Jean. (AL 5316)

A ST-LUC: LOGIS à louer, 4 pièces, libre le 1er juin. S'adresser à tél. 348-5845. (AL 5320)

A LOUER: Local pour magasin ou bureau, rue St-Charles, St-Jean, voisin de la Pharmacie Lanoue. S'adresser à Pharmacie Lanoue, 69 rue St-Charles, St-Jean ou à tél. 347-2311. (AL 5009)

LOCAL A LOUER pour bureau, chauffé et éclairé. Pour informations s'adresser à 347-4893 ou 347-4776. (AL B.B.)

CHAMBRE A LOUER, droit de cuisine, dans un bas, entrée privée, rue St-Paul. Tél. 348-5232. (AL 5225)

MAISON à louer, située à 1 mille 1/2 du village de Napierville. S'adresser à M. Yves Brosseau, Napierville. (AL 5280)

TROIS LOGIS de 3 1/2 pièces, à louer, meublé, style colonial, avec système de chauffage électrique, situés à 559, rue Baillargeon, St-Jean. S'adresser à Gérard Lussier, tél. 346-9614 ou 348-2162. (AL 5249)

ON DEMANDE

REPRESENTANT DEMANDE

La Compagnie Electrolux (Canada) Ltée est à la recherche d'un représentant, expérience appréciée dans la vente. Entraînement et assurance-groupe, fond de pension fourni. Pour entrevue, demandez M. J.-N. Beloin, 24 St-Pierre, St-Jean ou écrire "Curriculum Vitae". (OD 4778)

ON DEMANDE: MAISON à louer pour le 1er juillet, si possible 4 chambres, située près du St. John's High School. S'adresser à tél. 347-5361, demander C. Soutière. (OD 5306)

POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES...

LES IMMEUBLES **LAURIER** ENR.

ARSENE LEBLANC

COURTIER EN IMMEUBLES

Vente — Evaluation — Administration — Placement

330 Laurier

Tél. 348-5363

Saint-Jean

Membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la province de Québec



VENTE et SERVICE 347-5375

Centre Electronique

DE ST-JEAN INC.

RADIO · PHONO · STEREO · F.M.

ATTENTION! ATTENTION! AVONS BESOIN DE 10 HOMMES

Si vous êtes sincères, honnêtes et travailleurs, si vous voulez vous créer un avenir supérieur en rendant des services à votre entourage et avoir facilement des amis, une carrière assurée, signalez 348-5005, ou écrire à Gérard Roy, 100 rue Grégoire, St-Jean. (OD 5317)

ON DEMANDE un logement de 5 pièces, dans St-Jean ou Iberville. Tél. 347-6965. (OD 5301)

HOMME disponible à faire des parterres et tondre des gazons. Tél. 348-4575. (D 5303)

CAMPING BORDUAS à Adamsville, Québec, Tél. 263-2233. Site pour tentes, 30' x 70', résidence, 448 Horner, Granby. Tél. 378-5010. (D 5228)

ON DEMANDE: Personne fiable, d'un certain âge, pour ouvrage général dans maison privée. S'adresser après 6 heures à 542, rue Laurier, Saint-Jean. Tél. 348-5331. (OD 5239)

FILTER QUEEN Système sanitaire pour le foyer

Pour nettoyage rapide, facile, hygiénique, éliminer poussière, microbes de la maison, protéger les personnes allergiques.

G. FLEURY
vente et service
208, rue Bouthillier
Saint-Jean Tél. 346-9565
(D 3196)

AIDE-MENAGERE demandée, entre 25 et 30 ans, aimant les enfants (2), chambre et pension, salaire, sur la Rive-Sud. Tél. 643-8303. (OD 5257)

AVONS BESOIN de personnel pour faire la cuisine dans un camp de vacances. De 25 à 50 campeurs. Fin juin à la fin août. Renseignements: tél. 346-4724 le soir. (OD 5271)

BONNE demandée pour aider aux travaux ménagers, bon salaire, chambre seule, toutes les commodités, congé toutes les fins de semaine, pas de repas à préparer. Inf.: tél. 346-3695, pour personnes de l'extérieur, renverser les frais. (OD 5294)

Avis de dividende

Aux actionnaires
de la compagnie
"LES EDITIONS DU
RICHELIEU LIMITEE"

PRENEZ AVIS que le bureau de direction, à une assemblée tenue le 26e jour d'avril 1967, a déclaré un dividende de \$2.50 par action, payable le ou après le 1er jour de juin 1967, aux détenteurs d'actions enregistrés dans les livres de la compagnie avant le 1er jour d'avril 1967. Donné à Saint-Jean, Qué., le 29 avril 1967.

Paul L'Ecuyer,
secrétaire.

A VENDRE

MAISON en brique, 4 logements de 5 pièces.

S'adresser à:

J.-OSCAR ROY

458, rue Champlain
SAINT-JEAN
Téléphone 348-3552

Pour un chauffage
confortable

— Huile, gaz, alcool, électricité
— Service de nettoyage
— Installation automatique

M. LYMBURNER & Fils
Huile à chauffage

148, boul. St-Joseph
347-3241 Saint-Jean

HOMME SEUL demandé, pas plus de 50 ans, pour ouvrage général. Travailleur, propre, honnête. Référence, travail 7 jours par semaine, logé, nourri. Se présenter à Noël Restaurant, intersection route 15 (ancienne route 9) et chemin Murray, St-Bernard-de-Lacolle. (OD 5284)

FILLE SEULE demandée, 18 à 30 ans, pour travail dans maison privée où il y a 4 enfants, bonne apparence, propre, fiable, salaire selon qualifications, nourrie, logée, un jour de congé par semaine. Référence. Se présenter à Noël Restaurant, intersection route 15 (ancienne route 9) et chemin Murray, St-Bernard-de-Lacolle. (OD 5282)

JEUNE FILLE 16 à 25 ans demandée, propre, honnête, pour travail dans restaurant, 6 jours par semaine, engagée à la journée. Salaire selon expérience. Se présenter à Noël Restaurant, intersection route 15 (ancienne route 9) et chemin Murray, St-Bernard-de-Lacolle. (OD 5263)

DEUX JEUNES demandés, 20 à 30 ans, bonne apparence, expérimentés, pour travail dans gas-bar, pompiste et vendeur à commission. Longues heures d'ouvrage. Référence. Se présenter à Noël Restaurant, intersection route 15 (ancienne route 9) et chemin Murray, St-Bernard-de-Lacolle. (OD 5265)

HOMME DEMANDE avec bonne scie mécanique, pour couper des souches à ras de terre et des arbres abattus. S'adresser à Noël Restaurant, intersection route 15 (ancienne route 9) et chemin Murray, à Saint-Bernard-de-Lacolle. (OD 5323)

ON DEMANDE: 5 hommes ou femmes mariés, 25 ans et plus, 7e année et possédant auto. Pour entrevue, de 7 h. a.m. à 7 h. p.m., Mme Benjamin. Tél. 346-4229. (OD 5289)

S.O.S. — MEUBLES DEMANDES
Femme seule avec 4 enfants, recevant seulement \$115, par mois pour vivre. — Les meubles seront saisis laissant mes enfants et moi sans nécessités pour la vie. J'aurais besoin de meubles tels que: lits, bureaux, poêle, réfrigérateur, machine à laver, sets de cuisine et salon, etc., tous les dons seront grandement appréciés. — Merci de tout coeur. Tél. 347-2869. (OD 5293)

DIVERS

FAITE ISOLER VOTRE MAISON avec de la laine minérale "Fiberglass" soufflée. Celle-ci sera plus chaude en hiver et plus fraîche en été. Economisez sur le prix du chauffage. Débarrassez-vous de l'humidité qui détruit vos murs intérieurs et extérieurs. Appelez Isolation Richelieu Enr., tél. 347-1123, Saint-Jean. (D 4393)

CHANCE exceptionnelle pour dames distinguées, qui seraient intéressées à s'établir un commerce profitable, comme corsetière, avec une compagnie responsable bien connue. Ouverture dans les comtés de Saint-Jean, Chambly, Rouville, Verchères, Iberville, Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Napierville, Laprairie, Soulanges et Vaudreuil. Informations: Mme Armand Alix, 165-8e Avenue, Iberville. Tél. 346-4708. (D 5216)

Achetez de préférence
chez nos annonceurs!



A VENDRE
Tente-roulotte
12' x 6', ouverte
TRES BAS PRIX

S'adresser à
CLOVIS BOURGEOIS
Napierville Tél. 245-3322

LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

DEMANDE POUR

LE MINISTRE DE LA
DEFENSE NATIONALE

SAINT-JEAN, P.Q.

TELEPHONISTES
\$2,658 - \$3,639

Français et anglais requis. Les employés sont appelés à travailler par équipes alternantes.

Précisions ainsi que formules de demande: Commission de la Fonction publique du Canada, suite 1038, 1165 rue Bleury, Montréal 1, P.Q. Mentionner le numéro de dossier 67-M187. Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de Poste et aux Centres de Main d'Oeuvre du Canada. S'inscrire immédiatement.

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE SAINT-JEAN, QUE.

Province de Québec,
Municipalité scolaire
de Saint-Jean,
comté de Saint-Jean

AVIS PUBLIC

Avis public est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens fonds et habitants tenant feu et lieu de cette Municipalité que la liste des personnes qui ont droit à un remboursement de 35% de la taxe scolaire 1966-67 sur leur ferme, conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil numéro 592, a été déposée dans mon bureau où elle peut être examinée par les intéressés pendant quinze (15) jours à compter de cet avis; durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte par écrit au sujet de cette liste qui sera approuvée avec ou sans amendements à la session régulière des Commissaires d'écoles, qui aura lieu au bureau de cette Commission scolaire, 185, rue Mercier à Saint-Jean, à 8 h. p.m., lundi, le 12 juin 1967.

Stanislas DESROCHERS,
secrétaire-trésorier
Donné à Saint-Jean, Qué.,
le 19e jour de mai 1967.

Confiez-nous vos
travaux d'impression

BOUCHERIE PIERRE ENR.

612 Dorchester

348-4415

EN GRAND SPECIAL

Oefs frais, cat. A gros doz. . . . 5c
avec achat rôti de paleron . . . 59c
BOEUF MARQUE ROUGE

Beurre Granger, la lb 29c
avec achat rôti côte croisée . . 79c

Bacon tranché, la lb 65c
A votre goût

Rôti de croupe, la lb 89c
marque rouge — Seulement

GAGNANTS

J.-A. Pronovost
P. Landry

R. Sénécal
C. Lecavalier

A. Laflamme

FELICITATIONS !

NOTRE REPUTATION EST VOTRE
GARANTIE
QUALITE - SERVICE EST NOTRE DEVISE

DEMANDEZ A PIERRE: 348-4415

MUNICIPALITE SCOLAIRE DE SAINT-JEAN, QUE.

Province de Québec,
Municipalité scolaire
de Saint-Jean,
comté de Saint-Jean, Qué.

AVIS PUBLIC

Avis public est donné, à tous les électeurs des quartiers no 1 et no 6 de cette Municipalité, que lundi le cinquième jour de juin mil neuf cent soixante-sept, de midi à deux heures, à la Salle de l'Ecole Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 230, rue Laurier, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection de deux commissaires d'écoles, en remplacement de M. Jean-Louis Benjamin, commissaire pour le quartier no 1 et de M. Firmin Bernard, commissaire pour le quartier no 6, sortant de charge. Stanislas DESROCHERS, secrétaire-trésorier.

Donné à Saint-Jean, Qué.,
le 19e jour de mai 1967.

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC,
DISTRICT D'IBERVILLE.
DANS LA COUR SUPERIEURE,
District d'Iberville. No 15,619.
Dame Regina Boucher, de la paroisse de St-Bernard-de-Lacolle, district d'Iberville, épouse mariée sous le régime légal de la communauté de biens de Alfred Gordon, ci-devant des mêmes lieux et maintenant de lieux inconnus.

Demanderesse

— vs —

Le dit Alfred Gordon, ci-devant de St-Bernard-de-Lacolle, district d'Iberville, maintenant de lieux inconnus, Défendeur
Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.
Saint-Jean,
le 15 mai 1967.

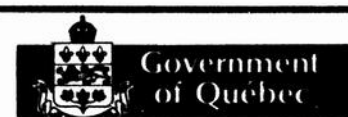
Jean-Paul GUILLET,
Officier Autorisé C.S.
Me JEAN FREDERICK,
Procureur de la Demanderesse.

Donneur DE SANG
Donneur DE VIE...



DONNEZ A LA CROIX-ROUGE

UNE QUESTION
DE TOURNER LA TETE
Est-ce bien difficile de regarder à gauche et ensuite à droite avant de traverser une rue ou une route? Il y a des gens qui passent leur temps à regarder à gauche et à droite pour voir ce que les autres font, avec qui ils sont, ce qu'ils portent sur le dos; mais quand vient le temps de regarder avant de traverser une rue, ils oublient de prendre la précaution de regarder si la voie est libre. Avant de traverser une rue, vous répétez Prudencia, regardez à gauche et ensuite à droite.



Service Général des Achats APPELS D'OFFRES PROJET No 2321

Pneus et chambres à air.
Ministère de la Voirie,
Napierville.

Sont admis à soumissionner, les marchands de pneus et chambres à air et reconnus comme distributeurs autorisés de manufacturiers de pneus et chambres à air et ayant leur place d'affaires dans les comtés de: Laprairie, Napierville et Saint-Jean. Clôture des soumissions: 31 mai 1967. 11 h. a.m. (h.a.).

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus:

Service Général des Achats,
Bureau des Appels d'offres,
585, boul. Charest Est,
Québec.

Le Directeur Général,
Georges Bussières.

PLYWOOD

5/16 x 4 x 8	\$2.73
La feuille	
3/4 x 4 x 8	\$3.02
La feuille	
1/2 x 4 x 8	\$4.41
La feuille	
3/4 x 4 x 8	\$5.24
La feuille	
3/4 x 4 x 8	\$6.50
La feuille	

BRIQUES

SPECIAL
LE MILLE \$45

Maurice Bourgeois

Matériaux de construction
259 St-Martin, Napierville
Tél. 245-3322

LES IMMEUBLES

Richelieu
ENR.

Guy Normand, courtier
Membre de la Corporation des Courtiers en immeubles de la Province de Québec

MAISONS DE CAMPAGNE

Sabrevois: 5 pièces, clapboard, meublé, terrain 70 x 100, comptant: \$2000 à \$3000.

Clarenceville: 2 chalets meublés, terrain 42 x 200, prix: \$8,000. Venise: chalet hiver - été, 5 pièces, terrain 75 x 100, comptant \$5,000.

Iberville: 1 mille vers le sud, 4 pièces, clapboard, moderne, meublé, \$3,800.

Saint-Blaise: face à la rivière, terrain 100 x 108, à être complété, \$4,200.

Domaine Fréchette: 3 milles d'Iberville, 4 pièces, chambre de bain, terrain 70 x 100; messe tous les dimanches.

Iberville: face au Collège militaire, 100 pieds sur rivière, 8 pièces, meublé.

Rang Richelieu: 4 milles de St-Jean, possibilité 8 pièces, terrain ombragé, 210 x 250, faire offre.

L'Acadie: propriété 8 pièces, 30,700 pieds car., terrain, \$8,000 comptant: \$1,500.

x x x

4 vendeurs pour mieux
vous servir.

347-5511-2

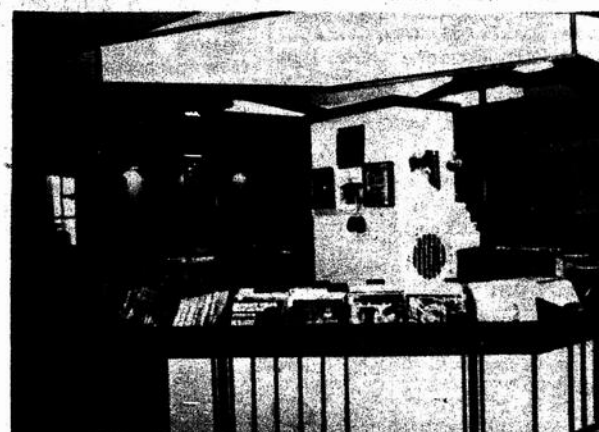
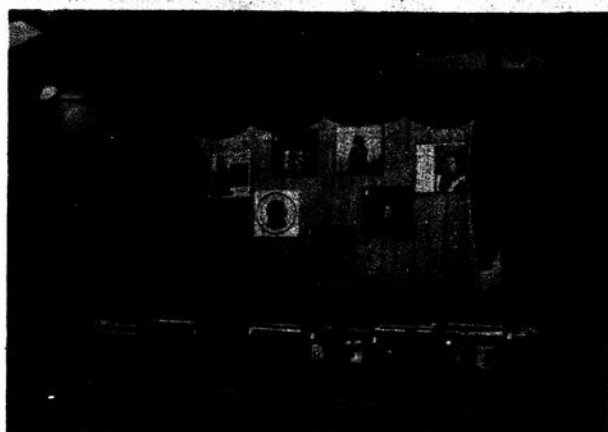
6-5373 - 8-3210

95, rue Richelieu
Clarenceville 294-5730

SPECIAUX D'OUVERTURE AU CARROUSEL

33 ST-JACQUES

SAINT-JEAN



ESCOMPTE AU CARROUSEL

SPECIAUX AU CARROUSEL

SERVICE AU CARROUSEL

10% sur tout achat
de disques

LONG-JEU: LES SULTANS

Rég. \$4.29
SPECIAL**\$3.29**

SPECIAL D'OUVERTURE

GUITARE AMPLIFICATEUR

COURROIE, BOITE

Valeur \$119.50

Spécial au Carrousel

\$69.50

Nouveauté au Carrousel

Ligne complète en électronique

Radio transistor

Tourne-disques

Stéréo

A BAS PRIX

— SPECIALITE AU CARROUSEL —

AMPLIFICATEUR**1 CHOIX****60 WATTS**Synthonisateurs
séparésRég. \$747.00
SPECIAL**\$550.00**Table tournante professionnelle
avec cartouche et base**SYNTONISATEURS****2 CHOIX****44 WATTS**Syntonisateur
combinéRég. \$626.00
SPECIAL**\$499.95**

stéréo - multiplex

2 Haut-Parleurs**3 CHOIX****30 WATTS**Syntonisateur
combinéRég. \$587.00
SPECIAL**\$449.50****GRACIEUSITE DE****ROGER GREGOIRE**

PEINTURE

Tél. 346-6329

LUCIEN DAGENAI
ELECTRICIEN

Tél. 346-5464

MAURICE TRAHAN
BOIS

Tél. 346-6897

TRAHAN & FRERES
BOIS

Tél. 347-2355

Tél. 346-4497

J.-P. TRAHAN LTEE

CONSTRUCTION

SAINT-JEAN

La crise scolaire de Saint-Remi

LE RICHELIEU

10¢

VOLUME XXIII — No 26

SAINT-JEAN, JEUDI LE 25 MAI 1967

L'automobile, 3e facteur important des décès

- "Après le cancer et les affections cardiaques"
- "Des dispositifs de sécurité connus mais non respectés"

par Aline FOSTER



On ne saurait nier que l'industrie de l'automobile est une des plus prospères, sinon la plus prospère en Amérique du Nord, puisque 60% de la population américaine vit de l'automobile et de ses produits connexes. Ainsi, l'automobile devient un gagne-pain enviable, un moyen de transport nécessaire et souvent un tombeau pour son propriétaire. Car si on y vit, on y meurt aussi. On y meurt surtout...

Pendant les premières vingt minutes consacrées à ce géant dans un programme télévisé, 73 personnes trouvaient la mort dans des accidents de la circulation, seulement en Amérique du Nord. Deux minutes plus tard, ces accidents totalisaient 80 pour devenir 106 au bout d'une demi-heure. Causes fréquentes de mortalité

L'extrême fascination engendrée par l'automobile, le place comme l'un des facteurs les plus fréquents de la cause de mort. Ainsi après le cancer et les affections cardiaques, il arrive bon troisième.

On en sait quelque chose non seulement dans la région, mais sur toutes les routes principales et secondaires du Québec. Il ne se passe pas de semaine sans que la liste des accidents mortels ne s'allonge et que la presse consacre une place de choix à ces boucliers humaines ambulantes.

Pas du 100 à l'heure

Il ne faut pas croire qu'il faille rouler 100 à l'heure pour laisser sa vie sur la route! Il est prouvé que 40% des accidents graves de l'automobile se produisent à 30 milles à l'heure. Ceci en raison de l'éjection des passagers à l'extérieur du véhicule au moment de l'impact. Et 87% des accidents mortels surviennent à une vitesse de moins de 4 milles à l'heure.

Facteurs importants

Pourtant, trois facteurs importants déterminent de la gravité des accidents routiers et par conséquent aideraient à les prévenir. Le chauffeur pour une part, la route et la construction des véhicules. En ce concerne ce dernier facteur, il semblerait que des collisions mortelles ne se seraient avérées que mineures si on avait tenu compte de la qualité du matériel utilisé pour le

montage de l'automobile.

Et déjà trois dispositifs de sécurité pourraient prévenir ces hécatombes. Ces dispositifs sont bien connus des manufacturiers de l'automobile, mais on les observe à peine pour les véhicules les plus luxueux. Un pare-choc hydraulique par exemple, un volant rétractable et des attaches pour la sécurité du conducteur. Cinquante dispositifs de cette nature sont aussi connus et pourraient être observés par les fabricants depuis 25 ans.

De la coopération

C'est un fait que l'automobile est construite sans trop d'égards pour les règles de la loi. Ce serait une raison suffisante pour que cette industrie relève entièrement de la juridiction gouvernementale.

Et afin que nos routes s'assainissent et cessent d'être des charniers pour ceux qui les empruntent, il faudra une grande coopération, et de l'industrie de l'automobile, du législateur et enfin non pas du moindre, de l'individu.

Au lieu d'essayer, comme on le fait actuellement, d'uniformiser les types d'automobiles, de vouloir

(suite à la page 31)

ST-REMI (YD) — A vrai dire même un curé y perdrait son latin tellement la situation est embrouillée à la commission scolaire de St-Remi. A la suite des démissions du président de la commission scolaire de St-Remi, M. Henri-Louis Lessard ainsi que de deux commissaires, MM. Paul Yelle et Roméo Dulude, la dite commission est par le fait même dissoute. A compter de la journée des démissions, les événements se sont précipités et personne ne peut prédire sans crainte de se tromper, l'issue de ce scénario.

Quelques faits nous sont connus et nous nous devons de les faire connaître au public, malgré que certains gens et même certains journaux tentent par tous les moyens de cacher ces points importants aux yeux du public, en employant malheureusement des méthodes louvoyantes.

Reportons-nous au lendemain des démissions que l'on pourrait qualifier de spectaculaires de trois des commissaires de la commission scolaire de St-Remi. Il s'est passé des choses assez incompréhensibles les jours suivants. Avant même que les avis émanant normalement du secrétariat de la commission scolaire, soient rendus au Ministère de l'Éducation à Québec, ce même ministère était déjà informé de ce fait par quelques personnes qui demandaient la nomination immédiate de trois autres commissaires. Il va sans dire que quelques propositions ont dû être faites à cet effet, car affirmait-on il y a grand danger d'émeutes au niveau professionnel. Comme le gouvernement craint la répétition de certains actes posés par les professeurs de certaines confessions scolaires, l'honorable Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Éducation a pris contact avec les dirigeants de St-Remi, afin d'éclaircir certains points de cette histoire. Comme les affirmations prématurées de ceux, qui ont devancé le secrétariat de la commission scolaire, se sont avérées erronées, le Ministère de l'Éducation n'a pas jugé la situation alarmante. D'autant plus que, contrairement à ce qui a déjà été semé à tout vent, soit par méchanceté ou enthousiasme hors de contrôle, l'administration de la commission scolaire est saine et des mieux organisée. Pour confirmer sans équivoques nos avancées, le conseil de la paroisse de St-Remi sous la présidence de son honneur le maire Rosaire Denault, par résolution unanime a "approuvé l'administration de la commission scolaire de St-Remi". Et le Conseil de la ville de St-Remi ferait sous peu une résolution dans le même sens. On peut voir par ces faits que des affirmations gratuites ont été faites récemment, semant l'émol parmi la population.

Elections?

Comme la commission scolaire de St-Remi n'existe plus, il n'est rien de plus normal que de procéder à la formation d'une autre commission scolaire. Ce qui semblerait juste et équitable pour toute la population, ce serait une élection générale démocratique. Mais malheureusement, certains pensent ne l'entendent pas de la même oreille, et ces derniers voudraient procéder par nomination. C'est-à-dire que les commissaires pourraient être nommés par deux ou trois personnes. Cette solution serait avantageuse pour quelques intéressés, mais non pas pour la population en général.

Devant ces faits, le conseil de ville de St-Remi, et le conseil de la paroisse de St-Remi, ont immédiatement réagi. Ces derniers ont demandé par télégramme et par lettre au Ministère de l'Éducation, l'hon. Jean-Jacques Bertrand, de procéder par élection générale, solution qui s'avérerait l'opinion de toute la population. Cependant la paroisse a demandé que la proportion des sièges soit gardée, c'est-à-dire que deux représentants ou commissaires soient élus parmi les citoyens résidents de la paroisse.

La population, pour sa part, paraît être enthousiasmée par le facteur élection générale. Ce serait le meilleur moyen d'être démocratiquement des candidats de choix qui aspireront à leurs besoins.

Devant la situation actuelle, nous ne pouvons blâmer l'opinion publique de réclamer ce mode électoral.

Question démission

Interrogé au sujet de sa récente démission comme commissaire et président de la commission scolaire de St-Remi, M. Henri-Louis Lessard nous a déclaré que sa démission était due au fait que la compagnie A. F. Lamarre Limitée

avait vendu à la commission scolaire de St-Remi quelques articles, alors qu'il était commissaire sous la présidence de M. Jean-Marie Collette. Une loi prévoit qu'une personne occupant une fonction publique au sein d'une commission scolaire ou municipale n'a pas le droit de vendre ou transiger directement ou indirectement avec les dits corps publics. Comme M. Henri-Louis Lessard est co-propriétaire de la firme A.F. Lamarre Ltée, par conséquent ce fait ne pouvait s'amalgamer avec sa position de commissaire. Malgré le montant peu élevé des articles vendus par la Cie A.F. Lamarre Ltée, à la commission scolaire de St-Remi, ce point de loi entraine en vigueur, et des procédures judiciaires auraient certainement été prises pour obtenir la démission de M. H.-L. Lessard. Dans le cas de M. Paul Yelle qui fait partie du consortium d'assurances de St-Remi, c'est-à-dire un groupement d'agents retirant commission des polices d'assurances vendues à la commission scolaire, ce dernier a dû démissionner à cause de ce facteur. Cependant, lors d'une assemblée de la commission scolaire, M. Yelle a renoncé à recevoir cette commission et le chèque lui étant destiné fut retourné par lui-même aux intéressés.

Procès Lessard-Collette?

Contrairement à ce qui fut publié volontairement ou non dans d'autres médiums d'informations, il n'y a jamais eu procès entre M. Henri-Louis Lessard et M. Jean-Marie Collette; il y eut procès entre la commission scolaire de St-Remi et M. Jean-Marie Collette. Plusieurs questions furent soulevées à ce sujet: dans le domaine financier, les uns ont dit que ces procès coûteraient plusieurs milliers de dollars aux contribuables de St-Remi. Des chiffres de \$ 5 à 6,000.00 furent avancés à la table des délibérations de la commission scolaire devant un public restreint. Même un journal hebdomadaire affirmait textuellement: "En effet quelques jours avant ces démissions en bloc, on a tenu une assemblée spéciale et on s'est empressé de passer en résolution le paiement des frais encourus. Le montant total ne nous est pas connu". Il est curieux de voir comme on prend la population pour des ignorants, il est clair comme de l'eau de roche, qu'un comote quel qu'il soit pour être accepté par un corps public doit nécessairement être net et précis surtout dans une commission scolaire, on ne paie pas des comptes sans en savoir le montant. Ce qui équivaudrait pour un commerçant à expédier un chèque signé en blanc à son débiteur? Vraiment, on fait tout pour salir un groupement en insinuant ces choses. De grâce messieurs, il suffisait, si réellement vous ne saviez pas le montant des frais pour les brefs de Quo-Warranto et des deux procès intentés par la commission scolaire St-Remi, il suffisait d'apeler la secrétaire de la commission scolaire de St-Remi qui se serait empressée de vous donner le montant. Soit moins que \$ 775.00. Il y a une légère marge entre \$ 775 et \$ 6,000, non?

Comme on peut le constater, certains personnages dont on doit bayer les noms pour le moment, prennent malin plaisir à discréditer la commission scolaire de St-Remi et entre autres le groupe démissionnaire. Il est malheureux que ces choses se produisent dans notre milieu qui passe pour bien organisé. Tout de même on peut dire "Drôle de terre des hommes". A venir.

A ce stade de la situation, nous sommes perdus dans ce labyrinthe de jeux couverts: plusieurs points demeurent sans réponse. Notre propre enquête vous renseignera sur ces faits obscurs. Nous avons en mains des déclarations écrites que nous oublierions en termes opportuns pour éclaircir davantage la situation. Votre journal, Le Richelieu, vous tiendra au courant des faits et gestes du domaine scolaire et plus particulièrement du conflit actuel.



ST-REMI EN REVUE

par Yvon DURANCEAU

144 Chèvrefeuilles, Saint-Remi

Tél. 454-3250

GRACIEUSEMENT DE

LESTAGE & FILS AUTO

Voyez la

Rambler

M. G. B.

A COMPTER DU 1er JUIN
LE GARAGE
FERMERA SES PORTES
A 1 H. P.M. LE SAMEDI

x x x
A
CHAQUE
VISITE
VOUS
POUVEZ
Y PARTICIPER

PARTICIPEZ AUX
GRANDS

**SWEETSTAKER
BON
VOYAGE**

GRAND PRIX
UNE STATION-WAGON
AMBASSADOR 1967

DEUXIÈME PRIX
UNE STATION-WAGON
REBEL 1967

TROISIÈME PRIX
UNE STATION-WAGON
AMERICAN 1967

100 QUATRIÈMES PRIX
POÊLES DE CAMP COLEMAN



Classic - Ambassador - American

Sur le vif...

(Yvon Duranceau)

Le cercle Marie Reine de France des Filles Isabelle de St-Remi se rendra à Sherbrooke, le 15 juin prochain; ce groupe-ment visitera le studio CHLT-TV ainsi que la firme Lowneys... La piscine St-Remi ouvrira-t-elle ses portes l'été prochain? Cette question de \$64,000 obtiendra peut-être réponse prochainement. Vu un besoin incontesté d'une piscine à St-Remi, pour les jeunes, un comité formé de divers membres d'organisations s'occupera de ce sujet. Présentement des démarches sont faites et l'espoir va grandissant. A la tête de ce mouvement, nous retrouvons M. André Dumouchel, président de la dernière souscription au profit des oeuvres des Chevaliers de Colomb du conseil 1822... Espérons que ces efforts bénévoles seront couronnés de succès... La dernière souscription de la société Canadienne de la Croix-Rouge de St-Remi a rapporté la jolie somme de \$1,776.75. Les souscriptions proviennent des territoires suivants: St-Remi: \$1,153.42, St-Michel: \$76.28, St-Edouard: \$212.25 et Sherrington: \$334.80. Nous voyons que la population a répondu généreusement à l'appel des travailleurs bénévoles de cette oeuvre humanitaire, ces dons sûrement bien accueillis pour soulager la misère humaine... Le comité Industriel de St-Remi tiendra une assemblée d'information dans un bref délai. Ce comité fera connaître à la population ses démarches à date dans le domaine industriel ainsi que la propagation organisée en vue de l'Expo-1967... M. Emile Girardin, président de l'union Régionale des Caisses Populaires Desjardins assistera à la bénédiction et inauguration de la nouvelle Caisse Populaire de St-Remi. Plus de 200 invités participeront à l'inauguration... L'association Récréative St-Remi Inc. fera connaître sous peu son bilan financier pour l'année qui vient de se terminer; dans nos prochains numéros, nous ferons quelques commentaires à ce sujet...

ZONE COMMERCIALE

Le garage St-Michel Enr., prop. de M. Clément Lazure est maintenant dépositaire de l'agence de tracteur agricole, Nuffield; présentement ce modèle est en montre sur les terrains de ce garage... Aux Ameublements Gaston Grandchamps, on y fait toujours des rénovations, l'intérieur se pare maintenant de couleur pastel, ce qui donne un beau coup d'oeil... Handy Andy de St-Remi songerait sérieusement à offrir à ses clients, une section Camping; espérons que ce projet se réalisera sous peu... La discothèque Katimavik ouvre toujours ses portes le vendredi soir; ce lieu de divertissement par excellence pour les jeunes subira quelques transformations au point de vue décors, c'est ce que nous ont affirmé les propriétaires Lewis Timbers et Jean-Paul Savard...

Si vous voulez vendre, acheter ou échanger

Appelez "LE RICHELIEU"

347-7529

Viande fraîche en gros
pour congélateur

Boeuf, steer, taure, foie, porc, etc.

VENTE & SERVICE

Pour toute commande, téléphoner immédiatement

GILLES TRUDEAU

Tél. 454-3242
454-9908

St-Remi



A St-Valentin

Son Honneur M. Hubert Hébert, nouveau maire de St-Valentin. M. Hébert, jeune homme de 36 ans, est né à St-Valentin. Il a épousé Mlle Denise Gamache d'Iberville et a deux charmantes fillettes Line et Marie-France. Félicitations et bon succès M. le maire.

APPELEZ CHARGE RENVERSÉE A

Saint-Remi 454-2394

JEAN-MARIE LEFRANÇOIS ENR.

Le plus gros commerçant d'animaux à vison de la région défie toute compétition dans l'achat d'animaux morts ou vivants, pour nourriture à vison, chiens, chats

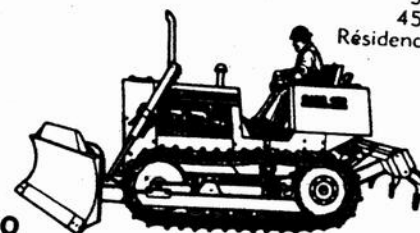
SERVICE RAPIDE

Rés. 43, rue Ste-Thérèse

SAINT-REMI



J. I. CASE CO



Noël Bétournay

AGENT AUTORISÉ

FARM & INDUSTRIAL EQUIPMENT - CRAWLERS - LOADERS - BACKHOES
ÉQUIPEMENT DE FERME ET INDUSTRIEL

St-Remi
454-2114
Résidence: 454-9782

GRANDE DANSE

SAMEDI 27 MAI A 8 h. 30 p.m.

Ecole Pierre Bédard de St-Remi
avec "LES COMPLICES"



Venez vous amuser,
ce sera la
dernière danse
de la saison

ADMISSION: \$1.25

Ceux qui désirent les services de ce groupe doivent
s'adresser à M. Florent Lefrançois, St-Remi, Tél. 454-3365



M. Roger Ste-Marie, président de Ste-Marie Auto Ltée remet les magnifiques trophées que devaient se mériter les hardis conducteurs d'autos lors du Rallye Ste-Marie Auto qui avait lieu récemment.



Yves, 1 an, enfant de M. et Mme Phil Béchard de St-Valentin. (Studio Guillet Enrg.)

Célébrons notre



Centenaire



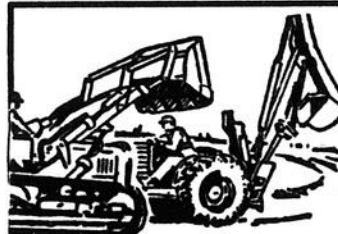
25e anniversaire de mariage

Nos félicitations à M. et Mme Paul Emile Pinsonneault de Saint-Rémi qui ont célébré leur 25e anniversaire de mariage le 16 avril dernier. Une messe fut célébrée à 5 heures p.m. par le neveu des jubilaires l'Abbé Lucien Lemieux. Un banquet suivit à l'hôtel Windsor et là près de 200 personnes parents et amis sont venus offrir leurs vœux. M. et Mme Pinsonneault reçurent à cette occasion une bourse et une corbeille de roses offertes par ses petits enfants Michel et Denise Perrier. Et la fête se continuait toute la soirée. Les invités se retirèrent tous satisfaits, espérant se retrouver pour le cinquantième anniversaire.

SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX

NAISSANCE

Le 21 mai a été baptisée Marie, Jeanne, Lucie, Francine, née le 14, enfant de M. Léopold Van Erum et de Gertrude Verdon. Le parrain a été M. Sébastien Bonneville et la marraine Marie-Jeanne Verdon oncle et tante. Porteuse: Mme Léo Verdon, tante.



Dans Napierville et la région
machinerie octroyée par le
gouvernement...

Tracteurs sur roues et sur
chenilles—Chargeur et pel-
le renversée (pépine)

BABEUX EXCAVATION ENR.

Napierville, Qué.

Tél. 245-3856

Les trois as de la région



la bière de
Léandre Fortin,
y a rien qui **Labatt**



**CINEMA EN
PLEIN AIR**

à Champlain, N.Y.

MERCREDI A SAMEDI — 24-25-26-27 MAI

BURT LANCASTER
LEE MARVIN - ROBERT RYAN
J. PALANCE - R. BELLAMY
dans

The Professionals

JAMES COBURN
dans

**Dead Heat on a
Merry-Go-Round**

DIM. - LUN. - MAR — 28-29-30 MAI

CHUKA

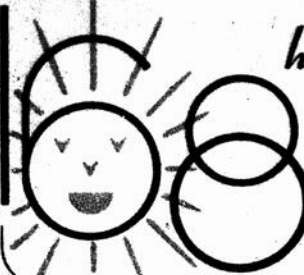
ROD TAYLOR
ERNEST BORGNINE
en couleur

The Busy Body

avec
WILLIAM CASTLE'S

Le programme débute à 8 h. 15 p.m.
TOUS LES JOURS A PARTIR DU 11 MAI
— ADMISSION: \$1.00 —

SAINT-REMI



heures de soleil et d'enthousiasme

par GUY PELLETIER

Il ne faut pas nous contenter de médiocrité

Le dernier cours de personnalité a démontré catégoriquement qu'aujourd'hui plus que jamais il nous faut des hommes imbus d'ambition et de volonté pour continuer à faire rayonner notre municipalité. Des événements récents prouvent que maintenant c'est l'heure de relever nos manches. Qui que nous soyons, quel que soit le champ d'action que nous chérissons, nous serons une bougie d'allumage, en autant que nous saurons respecter les autres et que surtout nous nous respectons nous-même. La valeur et la grandeur de l'homme ne résident pas dans sa pesanteur, mais plutôt dans sa personnalité et son jugement. Que nous soyons des savants dans un domaine donné, si nous fermons la porte au dialogue, nous sommes des nullités. C'est vain d'exceller à faire quelque chose si nous ne désirons pas ardemment devenir quelqu'un. Il ne faut pas perdre notre temps pour des riens, il faut oublier la gloire et penser à ceux qui réclament un travail sérieux et progressif. En accomplissant notre devoir, nous serons dans la danse.

Etre quelque chose, c'est facile, nous pouvons en compter plus que les dix doigts; devenir quelqu'un, c'est autre chose, c'est l'oubli de soi avec la satisfaction d'accomplir une besogne propre et honnête. St-Remi compte de ces citoyens vigoureux, remplis d'idéal qui veulent être utiles à la population, il suffit pour nous d'ouvrir les yeux bien grands et de les épauler. L'histoire nous montre qu'il y a eu des hommes qui ont tracé la route de la prospérité, mais pour cela ils ont relégué dans l'ombre leur intérêt personnel. L'enthousiasme et le dynamisme sont des qualités indispensables pour ne pas sombrer dans l'ennui et la routine. Faire comme les autres, c'est facile, trop même, mais tenir notre bout jusqu'à preuve du contraire, c'est rare.

Il vaut mieux subir les attaques des tièdes que de céder à des opinions et des actes qui ne rencontrent pas le bien commun.

Guy PELLETIER

G. Brosseau — Saint-Jean

Service de Rédaction - Traduction

pour fins publicitaires, techniques et autres

- ▶ Plusieurs années d'expérience pratique.
- ▶ Diplômé de l'Institut de Traduction de l'Université de Montréal.
- ▶ Diplômé de la Société des Langues Etrangères, de Paris, France.



Meilleure qualité
à meilleur prix
pour
tracteur agricole

VOYEZ VOTRE AGENT NUFFIELD

GARAGE ST-MICHEL ENR.

Clément Lazure, prop.

Saint-Michel — Tél: 454-2522

pour démonstration

SAINT-JACQUES LE MINEUR

PROFESSION DE FOI

Dimanche le 21 mai, c'était la Profession de foi de nos élèves de 7e année au cours de la messe de 8 hres. Il y eut chant exécuté par la chorale de notre école.

Firent leur profession de foi, Mlles Cécile Guinois, Ginette Varin, Jeanne d'Arc Bisillon, Michèle Poulin, Diane Nadeau, Marie Bisillon, Danielle Longpré,

Carole Derome, Diane Prairie, M. Michel Pinsonneault, Daniel Lamarre, Gaétan Dulude, Denis Chassé, Guy Levert, Serge Falardeau, Anthony Shoules. C'était touchant de les entendre renouveler les promesses que leurs parents et marraines ont prononcé lors de leur baptême.

SHOWER MIXTE

Il y aura shower mixte en l'honneur de Mlle Denise Varin et de M. Luc Rémillard, vendredi le 9 juin à 8 hres p.m. à l'hôtel St-Paul Inn.

NAISSANCES

A St-Jacques Le Mineur, le 24

mai a été baptisée Marie, Marguerite, Sylvie, née le 7 mai, enfant de M. Serge Daigneault et de Gisèle Bleau. Le parrain a été Henri Bleau et la marraine Marguerite Casavant, grands-parents.

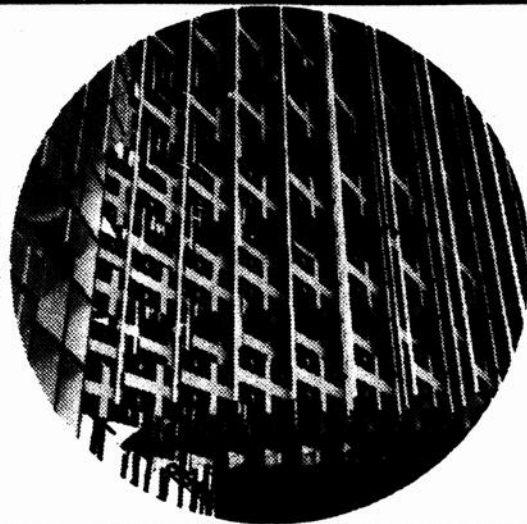
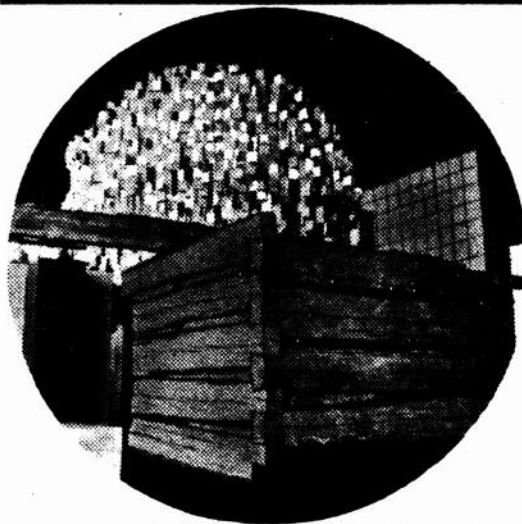
x x x

A St-Jacques Le Mineur, de 14 mai, a été baptisé Joseph, Marcel, Jacques, Pierre, né le 6 mai, enfant de M. Albert Varin et de Rita Primeau. Le parrain a été M. Marcel Lanouette et la marraine Lise Primeau, oncle et tante. Porteuse: Mlle Ginette Varin, sœur du bébé.

visitez votre pavillon

vous serez encore plus fiers d'être Québécois

Lumière et son. Images d'un pays rude, le plus beau du monde, et rythme du cœur d'un peuple courageux. Diamant qui étincelle entre le ciel et l'eau; chant clair et confiant d'une nation jeune devant l'avenir.



LE PAVILLON DU QUÉBEC



J. H. J. MATERIAUX DE CONSTRUCTION

N'attendez plus l'eau chaude, faites qu'elle vous attende avec un chauffe-eau électrique

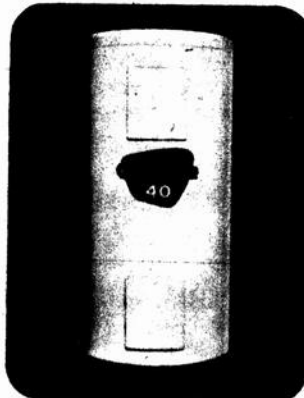
CASCADE 40

- Equipements de ferme "Beatty"
- Refroidisseurs à lait "Dari-Kool"
- Articles de ferronnerie et plomberie
- Tôle galvanisée et aluminium

Gros et détail à des prix défiant toute concurrence

PEINTURE ROBBIALAC — BRIQUE — CIMENT

Napierville — Tél. 245-3348



J.
H.
J.
N
N
E
L
L
E
Ltée



Les Rév. Soeurs Dominicaines s'étaient jointes au chœur des filles de 5e et 6e année pour exécuter quelques chants.

Journée Valparaiso à Sherrington

Comme il a été relaté dans une précédente édition, la Journée Valparaiso à Sherrington s'est terminée par une soirée organisée avec le concours des élèves de l'école, qui chanteront notamment un chant composé tout exprès pour Valparaiso. Ce fut un franc succès: salle comble. L'extraordi-

naire générosité des paroissiens de Sherrington permit aux responsables locaux de remettre la semaine dernière la somme de \$300 à la Fraternité Saint-Jean-Valparaiso. Bravo aux citoyens de Sherrington dont le cœur vibre avec tant de chaleur pour tout ce qui touche l'élan missionnaire du diocèse.

Sommes-nous séparatistes parce que nous prêchons la solidarité économique chez les canadiens-fr.??

A la suite du congrès annuel des SSJB du diocèse de St-Jean dont le thème était la Solidarité économique dans nos achats, nos épargnes et nos placements, il nous est arrivé d'inviter les Canadiens-français du Québec à en-

courager de préférence, à prix, qualité et service égal, nos maisons d'affaires et institutions financières et d'assurances canadiennes-françaises, ce qui nous a valu des critiques de la part d'entreprises anglo-canadiennes.

Il faut que nos entreprises canadiennes-françaises s'habituent à utiliser la publicité à leur profit

Nos entreprises canadiennes-françaises n'ont pas le sens de la publicité. Et je ne parle pas de la réclame qu'il faut payer, mais de celle qu'on obtient gratuitement, et cela existe, affirmait récemment l'éditorialiste de La Prospérité, organe du Conseil d'Expansion Economique.

Et il ajoutait: "Des centaines de sociétés commerciales et industrielles en profitent en Amérique du Nord. Pour y arriver, elles organisent des conférences de presse toutes les fois qu'il y a un semblant de raison pour ce faire et elles expédient des communiqués à la tonne aux journaux et périodiques spécialisés".

Et comme l'on sait, les conférences de presse manquent rarement leur coup. L'accueil "courtois" aidant, l'espace et la période de temps sont presque automatiquement réservés dans la presse écrite ou parlée du lendemain. Quant aux communiqués s'ils sont bien préparés, accompagnés de photos et s'ils frappent juste, il y a de bonnes chances pour qu'un sur deux trouve sa voie.

Il existe au Québec une trentaine de périodiques spécialisés qui couvrent à peu près tous les champs d'activité. Peu de nos entreprises savent profiter de leurs services et de leurs bonnes dispositions. Et pourtant, on peut difficilement croire qu'il ne se passe rien chez elles puisqu'elles fonctionnent normalement et qu'elles enregistrent même des progrès.

On ne demanderait pas mieux que de connaître leurs produits, leurs innovations, leurs nominations, leur expansion. D'autres sa-

vent faire parler d'eux. Pourquoi PAS NOUS?

Cela rejoint une suggestion que nous faisons récemment. Pourquoi n'organiserait-on pas à St-Jean une exposition-dégustation de produits canadiens-français afin de mieux faire connaître aux Québécois les produits fabriqués au Québec par les nôtres, qui eux, en retireraient une publicité avantageuse. Nous posons de nouveau la question.

J. R. ROBERT, secrétaire,

SSJB diocésaine de Saint-Jean. A ces anglophones outrés de notre audace, nous demandons simplement: "Si les consignes "Buy Canada" ou "Buy Ontario" sont considérées normales chez nos concitoyens ontariens ou anglo-canadiens, n'est pas aussi logique et légitime de dire: "Québec d'abord" et "pratiquons la solidarité économique en accordant la préférence dans nos achats aux produits du Québec et aux entreprises canadiennes-françaises à prix, qualité et service égal".

Complètement d'accord sur ce point avec le Conseil d'Expansion Economique Inc., les Sociétés St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Jean qui préconisent aussi l'édification d'une économie canadienne-française forte et dynamique, ont l'intention de continuer d'ailleurs à demander à leurs milliers de membres et au grand public canadien-français de la région de diriger leurs achats de préférence, aussi bien que leurs épargnes et leurs placements, vers nos institutions, autrement nous accentuerons notre dépendance et notre asservissement vis-à-vis les intérêts financiers et commerciaux étrangers.

Et nous ne croyons pas que cette attitude justifie certains anglophones de nous accuser d'être séparatistes. Nous croyons au contraire naturel pour les citoyens d'un groupe ethnique de pratiquer entre nous la solidarité économique comme font d'ailleurs tous les peuples de la terre de façon spontanée.

POURQUOI ne pourrions-nous pas vivre comme tous les peuples de la terre, car sans richesse matérielle le ravonnement de notre culture irait en s'affaiblissant et notre langue continuerait à déperir.

Il est temps que nous nous occupions de nos affaires et que nous occupions notre place chez nous!

J. R. ROBERT, secrétaire, SSJB diocésaine de Saint-Jean

La Briqueterie Saint-Laurent Ltée

Laprairie, Qué.

Maurice Trahan Ltée
SAINT-JEAN, QUE.
Tél. FI. 6-6897

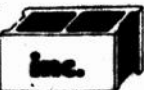
L.-O. Laporte Ltée
IBERVILLE, QUE.
Tél. FI. 6-4481

produits de ciment

BLOCS DE TOUTES SORTES

AVEC QUALITE ET
PRIX RAISONNABLE
TUYAUX DE CIMENT

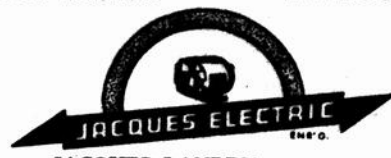
TREMBLAY



857 Missisquoi Tél. 346-3014 Pierre TREMBLAY, prop.

SERVICE DE 24 HEURES

24 HOURS SERVICE



JACQUES LANDRY, prop.

Ventes et Réparations de Moteurs électriques
Sales and Repairs of Electric Motors

TEL. 347-3265

329, rue Baillargeon, St-Jean

S'il vous faut de l'ARGENT



pour une voiture, DEMANDEZ À HFC

Obtenez votre prochaine voiture à de meilleures conditions. Demandez un prêt HFC et achetez comptant. Ensuite, remboursez Household par paiements mensuels qui conviennent à votre revenu. Empruntez en toute confiance de HFC.

Montant du prêt	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$ 3.12	\$ 3.75	\$ 4.38	\$ 5.00	\$ 5.62
300	9.37	11.25	13.12	15.00	16.87
500	15.62	18.75	21.87	25.00	28.12
750	23.43	28.12	32.81	37.50	42.18
1000	31.25	37.50	43.75	50.00	56.25
1500	46.87	56.25	65.62	75.00	84.37
2000	62.50	75.00	87.50	100.00	112.50
2500	78.12	93.75	109.37	125.00	140.62
3000	93.75	112.50	131.25	150.00	168.75

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-JEAN

39, rue St-Jacques—Téléphone 347-7538

(au coin des rues St-Jacques et Champlain)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Automobilistes, soyez prudents!

ENCAN

SUR LA FERME DE

GEORGES-HENRI BESSETTE

RANG ST-EDOUARD, R.R. 2
IBERVILLE

Jeudi, le 1er juin 1967, à 1 h. précise

TOUT SERA VENDU SANS RESERVE: 53 têtes de Extra-Bonnes Holstein de choix dont 12 pures sang enregistrées avec papiers et comprenant 25 bonnes vaches à lait, soit fraîches vélées avec veaux, quelques-unes dues sous peu et les autres à l'automne; 5 taures de 2½ ans saillies dont 2 pures sang avec papiers; 11 taures de 2 ans (ouvertes) et 11 génisses d'élevage; et 1 taureau pur sang enregistré avec papiers (très bon reproducteur).

MACHINERIE: Tracteur International No W-6 avec poulie; tracteur Cockshutt No 20 avec hydraulique et att. 3 pts; chaînes et poulie; moulin à faucher de 7 pieds de marque International avec att. 3 pts; râtelier de côté New Holland semi-porté sur pneus; presse à foin New Holland sur prise de force du tracteur (seulement 2 ans d'usage); 2 voitures sur pneus avec montants à foin et côtés à ensilage — semi-automatiques; herse à roulettes 14 x 28, modèle traînant; herse à finir de 14 pieds; ramasse-balle (smoker qui s'attache après la voiture); monte-balles avec moteur électrique; semeuse International à 11 disques; épandeur à fumier New Holland sur prise de force du tracteur; lieuse-batteuse Massey-Harris No 35, modèle automotrice (en parfaite condition); 2 moulins à vent pour le pompage de l'eau dans le champ; conditionneur à foin New Holland; charrette avec att. 3 pts; fourragère Gkel avec pick-up à foin et nez à blé d'Inde; rouleau de fer; 5 tonnes de paille; 1 bassin réfrigérant d'une capacité de 65 bidons de marque Sunset (comme neuf); bassin de lavage; trapeuse Surge avec moteur et compresseur neuf; tuyauterie et 3 chaudières et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.

Cause de l'encan: LA TERRE EST VENDUE

CONDITIONS: COMPTANT OU PRET DE BANQUE

Pour information ou demande de crédit veuillez communiquer avec l'encanteur

JULES COTE, encanteur bilingue licencié

1274, rue Sud, Cowansville

Tél. 263-0670

ou 295-2130

NAPIERVILLE

ASSEMBLEE LACORDAIRE

Il y aura une assemblée du Cercle Lacordaire vendredi le 26 mai à 8 h. 30 p.m. au sous-sol de la sacristie. Bienvenue à tous!

HOTEL DE VILLE DE LAPRAIRIE

On demande un référendum

Au cours de la dernière semaine, un groupe fort imposant d'électeurs propriétaires de Laprairie se sont présentés devant les édiles municipaux de cette ville afin d'empêcher et cela d'une façon catégorique, la construction d'un nouvel Hôtel de Ville qui aurait remplacé le vieil édifice plus que désuet qui existe actuellement.

Selon la loi des cités et villes, 20 électeurs propriétaires peuvent exiger un référendum au cours de la dernière semaine, lors d'une importante assemblée qui s'est déroulée en la salle de l'école St-Joseph, une trentaine de propriétaires de Laprairie ont demandé un référendum qui aura lieu le 16 juin prochain.

JAMAIS DEUX SANS TROIS
Fait assez cocasse à souligner.

c'est la troisième fois d'affilée que les propriétaires de Laprairie exigent un référendum, et pour la première fois les édiles municipaux ont accepté de franchir cette importante étape car, à deux reprises, par le passé, MM. les échevins avaient retiré leur propre projet mis de l'avant pour la construction d'un nouvel immeuble qui abriterait les services municipaux.

POURQUOI UN REFERENDUM?

Les deux raisons les plus plausibles qui incitent les résidents de cette ville à s'opposer au projet sont les suivantes:

1.—Il faut repaver les rues de la ville et cela presse.

2. Si construction il y a, il faudrait inclure au projet selon eux, le poste de police qui, comme on le sait, est logé actuellement dans un vrai taudis.

UN PROJET QUI SE CHIFFRE A \$328,200

Jusqu'à ces derniers jours, les autorités municipales avaient grandement espéré que les propriétaires les autoriseraient à faire exécuter les travaux en question et cela sans passer par un référendum mais "M. Payer de

taxes" en a décidé autrement. — Pourtant, le greffier de la cité avait bel et bien affirmé que la nouvelle construction ne coûterait rien aux contribuables, puisque dit-on, il reste en banque une somme de \$86,922, montant qui comprend des surplus d'argent des travaux effectués dans le passé et un autre qui se chiffre à \$291,283, soit le produit de la vente du réseau électrique. Donc point nécessaire d'avoir suivi des études de comptable pour savoir que la note du projet se chiffrait à \$328,206.08 aurait été réglée d'un seul coup.

LA PISCINE: PAS NECESSAIRE

En terminant, notons que les propriétaires ne semblent pas être trop empressés de voir la construction d'une piscine intérieure car, disent-ils, il serait préférable d'y installer le département de police car avec la construction éventuelle d'une école régionale que l'on attend pour bientôt, cette dernière comprendra également une piscine qui serait mise à la disposition des résidents de Laprairie, alors que ferait-on avec deux piscines?

ON SE RAPPELLERA LONGTEMPS

Du congrès des Jeunes Chambres à Laprairie

En effet, au cours de la journée de dimanche dernier, a eu lieu en présence de plusieurs membres faisant partie des Jeunes Chambres de la Vallée du Richelieu, en la salle de l'école St-François, de Laprairie, le congrès annuel de cet organisme que l'on se plaît à qualifier de mouvement qui prépare l'élite de demain.

Il serait ingrat de notre part, ici, de ne pas souligner l'excellent travail d'équipe de la Jeune Chambre recevant, en l'occurrence celle de Laprairie, qui devait accomplir une besogne de géant dans la préparation d'une telle journée. M. le Dr Maurice Bonvouloir devait

présenter le député fédéral du comté, M. Ian Watson, qui a adressé quelques mots aux nombreux congressistes présents.

Les trophées reviennent cette année aux Jeunes Chambres de Laprairie et Ville Remy, pour leur distinction d'avoir été reconnues comme étant la "Jeune Chambre par excellence" et d'avoir le meilleur secrétariat, dans le cas Laprairie et pour Ville Remy d'être la Jeune Chambre la plus active et celle qui s'occupe le plus des affaires publiques.

Félicitations aux gagnants.

DEPUIS LE 10 MAI A LAPRAIRIE

M. J.-R. Lessard assume ses fonctions à titre d'ingénieur temporaire

C'est maintenant officiel: depuis mercredi soir dernier, M. J.-Richard Lessard occupe la fonction d'ingénieur temporaire (période de trois mois) pour le compte de la ville de Laprairie, le tout avec l'assentiment des autorités municipales. Par ailleurs, si la nomination en question s'avère utile, il se pourrait fort bien qu'on offre à M. Lessard des conditions de travail assez intéressantes.

Pour les résidents de Laprairie, voilà une nouvelle fort réjouissante, car on sait que depuis quel que temps, tout ne tournait pas rond à Laprairie et cela dans plusieurs départements. M. Lessard n'est pas une figure inconnue sur la scène municipale à Laprairie, car il a déjà été à l'emploi de cette ville de 1954 à 1962; puis, lors de l'élection des membres du conseil actuel, pour raisons d'ordre politiques, M. Lessard avait été remercié de ses services.

Il a fait ses preuves

Parmi les projets auxquels il contribua on remarque celui du réseau électrique en 1954, l'éclairage des rues de la ville, l'éclaira-

ge du boulevard Ste-Elizabeth, le pavage des rues dans la paroisse du Christ-Roi, des trottoirs, l'usine de filtration; il devait apporter enfin une précieuse collaboration lors de la construction des écoles Notre-Dame et Sacré-Coeur, St-Joseph et Jean XXIII.

D'autres à venir

Même si la période dont il disposera est assez courte, nul doute que le nouvel ingénieur sera en mesure, comme il l'a toujours fait dans le passé d'ailleurs, de faire ses preuves une fois de plus et ainsi contribuer à améliorer les différents services et départements de Laprairie.

L'ECUYER & FILS LTEE

SAINT-REMI
COMTE
NAPIERVILLE

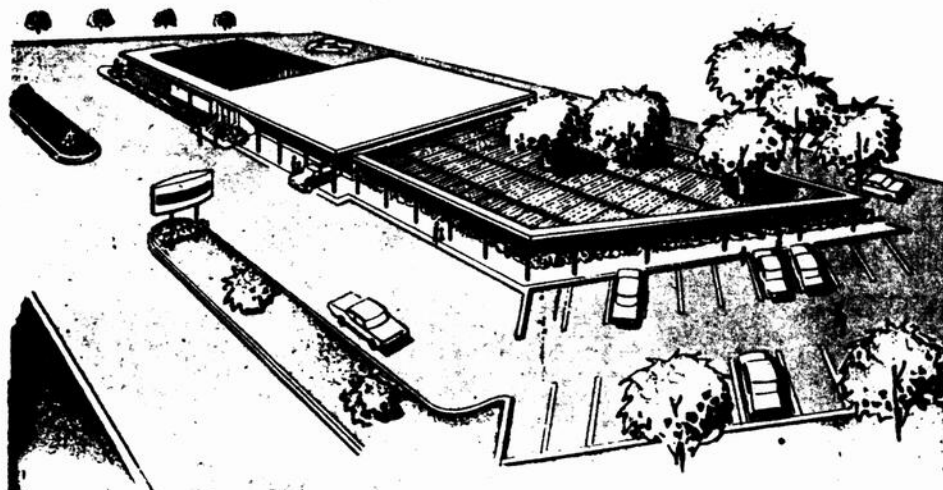
9, BOULEVARD
PROVOST
USINE RUE
NOTRE - DAME

DALLES POUR TROTTOIRS
ET PATIOS
de toutes couleurs
18 x 18 — 24 x 24 x 30 et
MARCHES PREFABRIQUEES
MANUFACTURIERS DE
TUYAUX DE BETON
ASTM de 6" à 60"
AUSSI SECONDE QUALITE
DISPONIBLE DE TOUTES GRANDEURS

GROS ET DETAIL

POUR INFORMATIONS:

SIGNEZ CHARGE RENVERSEE
SAINT-REMI 454-9761



"le centre du jardinage le plus complet sur la rive sud"

...vous invite à venir choisir
dès maintenant vos

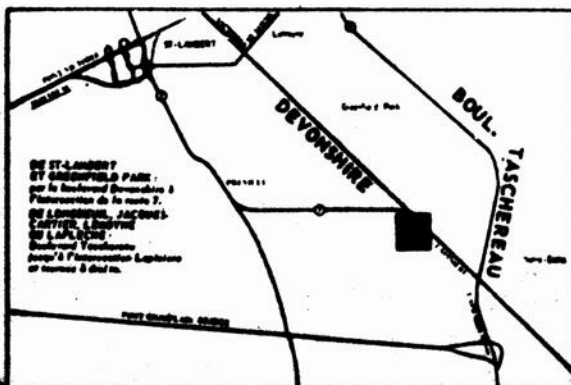
SEMENCES - PLANTES
ACCESSOIRES DE JARDIN

Cette invitation s'adresse à tous les
jardiniers, maraîchers et propriétaires

"Chez Semence Supérieure, c'est la qualité qui prime"

ACHETEZ
DES MAINTENANT
LE ROSIER
DU CENTENAIRE

Nous vous invitons à donner tout votre encouragement à la campagne nationale d'embellissement à l'occasion du Centenaire. Un petit effort, et notre Canada sera encore plus beau.



la Semence
SUPERIEURE

301 Chemin Devonshire - Prévillo - Tél. 672-5030



pour de merveilleuses
vacances familiales cet été

...organisez vos vacances au confortable Monte Carlo. Sur le magnifique Boardwalk et la plus belle plage d'Atlantic City à votre porte. 250 chambres avec air conditionné, téléphone, bain en tuile, télévision et stationnement gratuit.

UNITES FAMILIALES DISPONIBLES à partir de \$6.50 par personne chambre double \$7.50 (juil.-août)

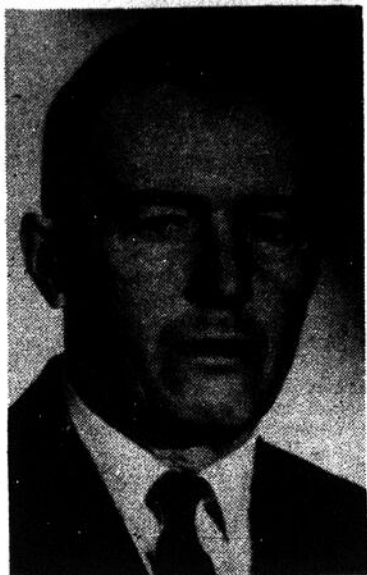
Monte Carlo

BOARDWALK COIN HARTFORD AVE. — ATLANTIC CITY
Argent Canadien accepté au pair 348-3151 (code 609)

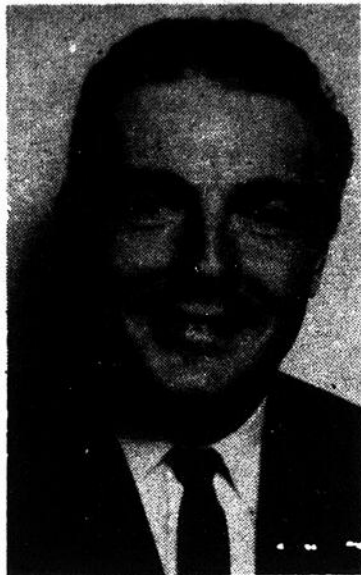
Elections Municipales à St-Philippe



M. Camille Monette,
a été élu maire
par 8 voix de majorité.



Emile Martin
élu par acclamation le jour
de la nomination.



Philippe Martin,
élu par une majorité
de 14 voix.

POUR L'EXPO '67

MOTEL CONTINENTAL INC.

Intersection routes 9 et 36, Napierville, Qué.

à partir du 12 mai 1967

ORCHESTRE

VENDREDI ET SAMEDI SOIR

"THE ESQUIRES"

Organiste le dimanche et les autres soirs

Bienvenue à tous!

SAINT-MICHEL

PROFESSION DE FOI

Dimanche, 21 mai 1967, les élèves de la 7e année faisaient leur profession de Foi à la messe de 8 heures.

Voici les noms: Paul-Emile Bisson, Bernard Guérin, Raynald Guérin, Claude Lahale, Marcel Laplante, Pierre-Yves Laplante, Jean-Marie Lamarre, Michel Lefebvre, Richard Lussier, Marcel Martin, Jean-Pierre Oigny, François Primeau, Gaétan Roy, Jude Sicotte, Mario Ste-Marie, Richard Ste-Marie, Stéphane Van Kessel, Ginette Hamelin, Lise Inkel, Dominique Laforest, Mireille Lécuyer, Gisèle Martin, Lorraine Oigny, Lucie Pinsonnault, Lucille Provost, Reine Roy, Solange Roy, Ginette Sorel, Claudette St-Denis, Micheline Tremblay, Jacinthe Courcelles, Diane Laplante, Françoise Trudeau, Marjolaine Trudeau, Ginette Guérin, Claudette Raymond, Christiane Raymond, Nicole Laforest, Mariette Oigny, Micheline Hamelin.

x x x

VOYAGE

Comme le suggère la nouvelle catéchèse, les élèves de 7e année accompagnés de M. le curé René Bouthillier, Mme la directrice, Mme Isidore Raymond et de leur professeur Mme Denis Monette ont participé à un voyage à l'Oratoire St-Joseph et ce fut vraiment une journée de prières, chemin de la croix dans la montagne, confessions, messes, visite du musée. Les enfants sont revenus tous trois contents de ce petit pèlerinage qui les préparait bien à leur communion solennelle de dimanche.

x x x

DECES DE

M. LEOPOLD MARCIL

Le 13 mai 1967 est décédé accidentellement en cette paroisse à l'âge de 58 ans, M. Léopold Marcil époux de Rita Pié.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, 9 enfants dont 7 fils: Yvon, Léopold, Claude, Gérard, Denis, Richard, Christian; 2 filles: M. et Mme Claude Robert (Paulette), M. et Mme Lucien Deland (Lise); 1 frère: M. et Mme Georges Marcil (Simone St-Jacques); 1 belle-soeur: Mme Albert Marcil (Léda Laverdière); 3 soeurs: M. et Mme Ovide Marcotte (Maria), Antoinette et Alice Marcil; ses beaux-parents: M. et Mme Hermas Pié; beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Lamoureux, M. et Mme Viateur Pié, M. et Mme Armand Pié, M. et Mme Léonard Pié; tante: Mme Louis Marcil. Plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces et 4 arrière-petits-enfants.

Le service a été chanté mardi 16 mai à 4 heures p.m. en l'église paroissiale par M. l'abbé René Bouthillier. C'est M. le curé Bouthillier qui fit la levée du corps.

Conduisaient le deuil: M. Claude Robert et M. Lucien Deland, gendres du défunt.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial de Saint-Michel.

A la famille en deuil, nos sincères sympathies.

x x x

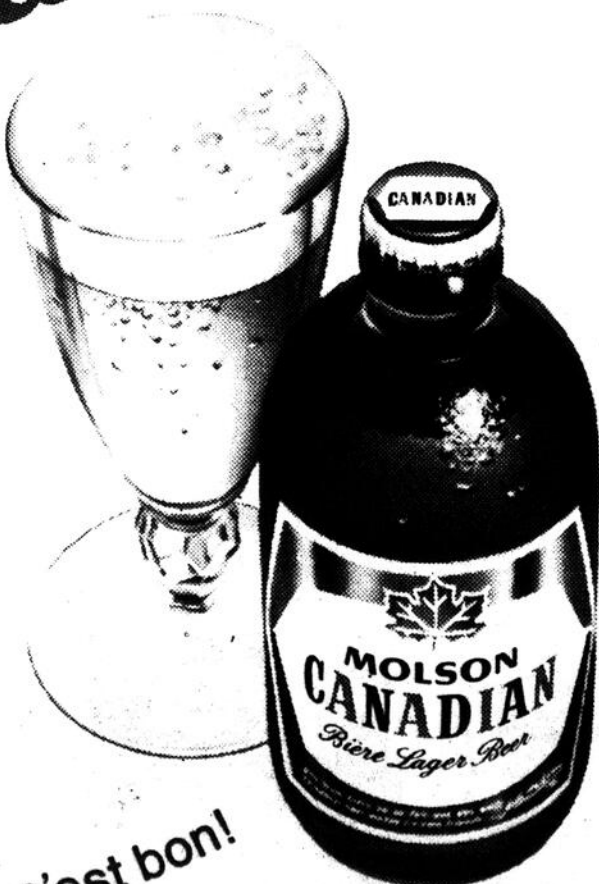
NAISSANCE

A St-Michel le 12 avril 1967 a été baptisée Marie, Lyne, Lucie, enfant de M. Aurèle Ste-Marie et de Carmen Legault. Le parrain a été M. Richard Ste-Marie et la marraine Ginette Ste-Marie.

Félicitations à ces parents.

Le grand thème d'aujourd'hui:

Vive la Canadienne!



Une petite Canadienne, ça c'est bon!



Canal 2

VENDREDI, 26 MAI

11 heures 30 a.m.:
"LES CORPS SAUVAGES"

G. B. 1959. Etude de mœurs de T. Richardson avec Richard Burton et Mary Ure. — Un homme névrosé rend la vie impossible à sa femme. — Réalisation habile. Psychologie fouillée. Interprétation excellente. — Epilogue positif. Atmosphère amoureuse et déprimante. ADULTES, DES RESERVES.

1 heure 30:
"CRIME PASSIONNEL"

E. U. 1945. Drame passionnel d'O. Preminger avec Alice Faye et Dana Andrews. — Faussement accusé d'un meurtre, un jeune homme cherche à démasquer le vrai coupable. — Scénario décevant. — Réalisation de qualité. — Excellente création d'atmosphère. Malsain. DECONSEILLE.

8 heures 30:
"PILOTES DE HAUT VOL"

G. B. 1957. Documentaire romantique de J. Gilling avec Ray Milland et Kenneth Haig. — Un officier tente de mater l'indépendance d'un jeune aviateur. — Partie documentaire intéressante. Technique inégale. Interprètes sympathiques. TOUS.

11 heures 35:
"QUAI DES BLONDES"

Fr. 1953. Drame policier de P. Codeac avec Michel Auclair et René Bianco. — Un ancien officier de marine devient trafiquant. — Film de série. Moyen. Trafics illicites. Libertinage. — ADULTES, DES RESERVES.

SAMEDI, 27 MAI

11 heures 35:
"LA NEIGE ETAIT SALE"

Fr. 1953. Drame psychologique de L. Saslowsky avec Daniel Gélin et Valentine Tessier. — Le fils de la propriétaire d'une maison close se laisse aller au vice. Bien réalisé. Beaucoup d'atmosphère. Milieu de débauche. ADULTES, DES RESERVES.

LUNDI, 29 MAI

11 heures 30 a.m.:
"QUAND LES ARBRES ETAIENT GRANDS"

Russe. 1962. Etude psychologique. — Un homme fait croire à une jeune fille qu'il est son père. — Mise en scène soignée. — Poésie. Interprètes bien dirigés. ADULTES.

1 heure 30:
"LA DERNIERE RAFALE"

E. U. 1948. Documentaire policier de W. Keighley avec M. Stevens et R. Widmark. — Un chapitre des activités du Département du F.B.I. aux Etats-Unis. — Habilement construit. Bonne interprétation. — Forte tension. — ADULTES.

11 heures 35:
"LE CHAT MAULERA TROIS FOIS"

It. 1960. Comédie de Steno avec Ugo Tognazzi et Yvonne Furneaux. — Une jeune patriote prend pour un héros un vulgaire trafiquant. — Amusant et sans prétention. Interprètes dynamiques. — Grivoiseries. — Scènes osées. ADULTES, DES RESERVES.

MARDI, 30 MAI

11 heures 30 a.m.:
"PAIN, AMOUR ET ANDALOUSIE"

It. 1958. Comédie de J. Seta avec V. de Sica et Carmen Sevilla. — La veille de son mariage, un coureur de jupons s'effondre d'une folle danseuse. — Scénario peu original, prétexte à exotiser chansons et danses espagnoles. — Liberté de conduite. ADULTES.

1 heure 30:
"BANDITS A ORGOSOLO"

It. 1961. Drame social de V. de Sica avec Michèle Cossu et P. Cuccu. — Trois bandits se réfugient dans la cabane d'un berger. — Remarquable. Grande

sobriété de style. Images expressives. Interprétation très naturelle. — Eléments positifs de réflexion sociale. Vol vengeur. ADULTES.

11 heures 35:
"LE JOURNAL D'UN FOU"

Fr. 1963. Drame psychologique réalisé et interprété par Roger Coggio avec Dorothea Blank. Le déséquilibre mental d'un homme se manifeste dans son journal personnel. — Recherches formelles ingénieuses. Réalisation inégale. R. Coggio remarquable. Obsessions malades. ADULTES.

MERCREDI, 31 MAI

11 heures 30 a.m.:
"LES CONQUERANTS SOLITAIRES"

Fr. 1942. Documentaire romantique de C. Vermorel avec Alain Cuny et Claire Maffei. — Au Gabon, l'hostilité d'un homme pour une jeune fille se transforme en amour sincère. — Intéressant. Développements souvent maladroits. Un certain intérêt documentaire. Don de sol. ADULTES.

1 heure 30:
"LES DERNIERES AVENTURES DE FRA DIAVOLO"

It. 1962. Comédie de G. Simonelli et M. Lhuch avec F. Rabal et U. Tognazzi. — Deux soldats italiens sont mêlés malgré eux aux exploits de Fra Diavolo. — Amusant. Rythme rapide. Bons interprètes. ADULTES ET ADOLESCENTS.

8 heures 30:
"LE TEMPS D'AIMER ET LE TEMPS DE MOURIR"

E. U. 1958. Film de guerre de D. Sirk avec John Gavin et L. Pulver. — Un soldat allemand désillusionné par la guerre, tente de trouver un peu de bonheur. Atmosphère bien créée. Thème intéressant quoiqu'usé. Bons interprètes. — Réquisitoire contre la guerre. Note religieuse. ADULTES.

11 heures 35:
"LE CHATEAU DE VERRE"

Fr. 1950. Drame passionnel de R. Clément avec Michèle Morgan et Jean Marais. — Après la rencontre d'un séducteur, une femme veut rompre avec son mari. — Mise en scène remarquable. Interprétation nuancée. — Passion illégitime montrée comme irrésistible. DECONSEILLE.

JEUDI, 1er JUIN

11 heures 30 a.m.:
"LES BAS-FONDS DE FRISCO"

E. U. 1949. Drame social de J. Dassin avec Richard Conte et Valentina Cortese. — Un chauffeur de camion réussit à faire arrêter des malfaiteurs. — Réaliste et très dramatique. Réalisation remarquable. Bonne interprétation. Brutalité. Scènes sensuelles. ADULTES, DES RESERVES.

1 heure 30:
"LA PARADE DE L'ADIEU"

Esp. 1963. Mélodrame de L. C. Amadori avec Pablito Calvo et Antonio Vilar. — Un petit Espagnol leucémique devient la mascotte d'une base d'aviation américaine. — Très mélo. Réalisation et interprétation honnêtes. TOUS.

3 heures:
"LE MANOIR DU DRAGON"

G. Br. 1952. Conte de J. Baxter avec Robin Netscher et Hilary Rennie. — Un dragon sauve un vieux château de la ruine. Scénario imaginatif. Détails pleins de finesse. Interprétation charmante. Très bon film pour enfants. — TOUS.

Canal 10

VENDREDI, 26 MAI

12 heures 30:
"OPERATION SCOTLAND YARD"

G. B. 1959. Drame policier de B. Dearden avec Nigel Patrick et

Yvonne Mitchell. — Enquête sur l'assassinat d'une jeune militante. Réalisation technique excellente. Etude captivante. Interprétation remarquable. — Antiracisme. ADULTES.

2 heures 30:
"LA MAISON DU MALTAIS"

Fr. 1958. Drame de P. Chenal avec Viviane Romance et Pierre Renoir. — Une fille-mère dont l'amant tarde à revenir accepte les avances d'un autre homme et l'épouse. — Mise en scène pittoresque et variée. Bons interprètes. — Personnages immoraux. — Climat sensuel. DECONSEILLE.

11 heures 10:
"PECHEUR D'ISLANDE"

Fr. 1958. Drame avec J.-Claude Pascal et Juliette Mayniel. — Un bateau semble porter malheur à ses équipages. Belles scènes de vie maritime. Interprétation honnête. Energie. Courage. Amour libre. ADULTES.

SAMEDI, 27 MAI

12 heures:
"PRISONNIER DU PASSE"

E. U. 1946. Drame sentimental de M. Le Roy avec Greer Garson et Ronald Colman. — Une jeune femme s'engage chez son mari devenu amnésique à la suite d'un accident. — Réalisation soignée. Longueurs. Interprétation juste. — Fidélité conjugale. ADULTES ET ADOLESCENTS.

3 heures:
"DU SANG SUR LA PISTE"

E. U. 1947. Western de R. Enright avec Randolph Scott et R. Ryan. — Un policier fédéral est arrosé dans une petite ville du Kansas pour y faire régner l'ordre. — Banal. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 10:
"AUX YEUX DU SOUVENIR"

F. 1948. Documentaire romantique de J. Delannoy avec Jean Marais et Michèle Morgan. — Une jeune fille devient hôtesse de l'air et retrouve son ancien fiancé. — Ensemble soigné. Jeu sensible de Michèle Morgan. Comportements décalés. Matérialisme. ADULTES, DES RESERVES.

DIMANCHE, 28 MAI

2 heures 30:
"LE MAITRE DE FORGES"

It. 1959. Drame romantique d'A. G. Majano avec Antonio Vilar et Virna Lisi. — Par amour, une femme épouse un homme qu'elle apprend bientôt à aimer. Conventuel. Décors et photographies soignées. Interprétation embesée. ADULTES ET ADOLESCENTS.

7 heures:
"LE BISTROT DU PECHE"

E. U. 1949. Drame de B. Humbert avec Shelly Winters et Macdonald Carey. — Une entraîneuse, chargée de surveiller un homme, s'en éprend. — Banal, confus et peu attachant. Interprétation moyenne. — Atmosphère brutale et sensuelle. ADULTES, DES RESERVES.

12 heures 10:
"MISS MANTON EST FOLLE"

E. U. 1938. Comédie de L. Jason avec Barbara Stanwyck et Henri Fonda. — Une millionnaire défraie la chronique par ses excentricités. Galeté. Interprétation de qualité. ADULTES.

LUNDI, 29 MAI

12 heures 30:
"DOMINIQUE"

Fr. 1950. Comédie d'Y. Noé avec Claire Muriel et Michel Barbey. — Un jeune homme de milieu bourgeois quitte la maison paternelle pour s'établir avec son amie. — Théâtre filmé. Interprétation artificielle. — ADULTES.

2 heures 30:
"BOULEVARD DU CRIME"

Fr. 1955. Drame policier de R. Gaveau avec Frank Villard et Maria Mauban. — Soupçonné de meurtre, un auteur dramatique tente de prouver son innocence. Intrigue assez originale. Réalisation inégale. Bonne interprétation. — Perspectives morales fausses. ADULTES, DES RESERVES.

11 heures 10:
"EUGENIE GRANDET"

It. 1948. Comédie de mœurs de M. Soldati avec Alida Valli et G. Tumiat. — La déception amoureuse de la fille d'un avaré. Mise en scène inégale du roman célèbre de Balzac. Alida Valli remarquable. ADULTES ET ADOLESCENTS.

MARDI, 30 MAI

12 heures 30 a.m.:
"ALGER-LE-CAP"

Fr. 1951. Documentaire de S. de Poligny. — Le journal de bord du rallye automobile Alger-

le-Cap. Intéressant. Paysages pittoresques. ADULTES.

2 heures 30:
"DEVANT LUI TREMBLAIT TOUT ROME"

It. 1947. Drame de C. Gallone avec Anna Magnani et Gino Simenbergh. — A Rome, durant l'occupation, deux artistes d'opéra collaborent à la Résistance. — Pauvre. Emphase et grandiloquence. Interprétation affectée. ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 10:
"LE FOND DE LA BOUTEILLE"

E. U. 1956. Drame de H. Hathaway avec Van Johnson et J. Cotten. — Un homme s'échappe de prison et réclame l'aide de son frère pour fuir. — Superficiel mais intéressant. Soigné. — Interprétation juste. Scènes dures. ADULTES.

MERCREDI, 31 MAI

12 heures 30 a.m.:
"TRAIN DE PLAISIR"

Fr. 1963. Comédie de Léo Joannon avec Duvallet et Marguerite Moreno. — Un chef de rayon flirte avec une jeune classière qu'il invite au bord de la mer. — Faible. Banal. — Interprétation sans éclat. Spectacle léger et vulgaire. Non coté. Sujet à caution.

2 heures:
"L'ANGE DE LA NUIT"

Fr. 1944. Comédie dramatique d'A. Berthomieu avec Jean-Louis Barrault et Michèle Alfa. — Un groupe d'étudiants recueille une jeune fille mourant de faim. Psychologie subtile. Réalisation théâtrale mais sobre. Excellents interprètes. ADULTES.

2 heures 30:
"LES DIABLES BLEUS"

Fr. 1940. Film d'espionnage de M. Didier avec René Dary et Colette Darfeuil. — Une femme ébauche une idylle avec un officier pour lui soutirer des documents. — Réalisation pauvre. — Dialogue emphatique. — Conduite libre. ADULTES.

11 heures 10:
"SANTIAGO"

E. U. 1955. Film d'aventures de G. Douglas avec Alan Ladd et Rossana Podesta. — Un ex-officier américain procure des armes aux Cubains luttant contre l'occupation espagnole. — Mélodramatique et conventionnel. — Haine. Bagarres, meurtres. ADULTES.

JEUDI, 1er JUIN

12 heures 30 a.m.:
"L'HOMME QUI N'A JAMAIS EXISTE"

G. B. 1956. Film d'espionnage de R. Neame avec Clifton Webb et Gloria Grahame. — Pour déjouer les Allemands, les Anglais plaquent de faux documents sur le cadavre d'un noyé. — Original et passionnant. Style sobre. Excellents interprètes. ADULTES ET ADOLESCENTS.

2 heures 30:
"SOPHIE ET LE CRIME"

Fr. 1955. Drame policier de P. Gaspard-Huit avec Marina Vlady et Peter Van Eyck. — Une journaliste mène une enquête pour découvrir l'assassin d'une de ses voisines. — Scénario bien construit. Style alerte. Bonne interprétation. — Scènes et situations osées. ADULTES.

8 heures 30:
"LA FOIRE AUX CANCRES"

Fr. 1963. Film à sketches de L. Daquin avec Dominique Patrel et Jean Poiret. — Quelques cancers se racontent des incidents scolaires. — Inégal. Observations justes. Effets originaux. Jeunes interprètes bien dirigés. — ADULTES ET ADOLESCENTS.

11 heures 30:
"LES HORS-LA-LOI DU MISSOURI"

E. U. 1956. Western de P. Landres avec George Montgomery et Douglas Kennedy. — On recherche le chef d'une bande de hors-la-loi. — Film de série. Un certain suspense. ADULTES ET ADOLESCENTS.

Canal 7

VENDREDI, 26 MAI

11 heures:
"LES AMANTS EN FUITTE"

It. 1948. Drame d'aventures de G. Gentilomo avec Gino Bechi et Annette Bach. — Au XVIIe siècle, un chanteur italien s'empare de la fille du Grand Inquisiteur. — Mélo banal et feuilletonnesque. — Conceptions fausses sur l'amour et la religion. — ADULTES, DES RESERVES.

SAMEDI, 27 MAI

10 h. a.m.:
"TENSION A ROCK CITY"

E. U. 1956. Western de C. M. Warren avec Richard Egan et Dorothy Malone. — Un hors-la-loi errant gagne l'amitié d'un jeune orphelin. Attachant dans l'ensemble. Rythme soutenu. — Bonne interprétation. — Nombres brutalités. ADULTES.

11 heures 30:
"L'ENTERREE VIVANTE"

It. 1949. Mélodrame de G. Brignone avec Milly Vitale et Paul Muller. — En Italie, un jeune comte empoisonne sa belle-mère et séquestre sa demi-sœur. — Mélo habilement construit. — Meurtres, cruautés, violences. ADULTES.

DIMANCHE, 28 MAI

10 h. a.m.:
"L'INCONNU DU RANCH"

E. U. 1955. Western de W. Witney avec Macdonald Carey et Patricia Medina. — Un pasteur tente de ramener dans le droit chemin un voleur qui s'est réfugié chez lui. — Idée intéressante, mais mal développée. Réalisation moyenne. Bonne interprétation. ADULTES.

LUNDI, 29 MAI

11 heures 35:
"HONORABLE BIG JIM"

E. U. 1947. Comédie de H. Beaumont avec Wallace Beery et Tom Drake. — Un ex-prisonnier veut devenir un citoyen respectable. — Conventionnel. ADULTES.

MARDI, 30 MAI

11 heures 35:
"LE CORSAIRE NOIR"

Mex. 1947. Film d'aventures de C. Urzeta avec Pedro Armendariz et Dolores del Río. — Le Corsaire noir veut venger la mort de ses deux frères. — Réalisation fort moyenne d'un scénario puéril. — Vengeances. — Danse osée. ADULTES.

MERCREDI, 31 MAI

11 heures 35:
"L'APPEL DE LA VIE"

Fr. 1937. Drame de G. Neveux avec Victor Francen et S. Prim. — La vie d'un grand chirurgien dans une maternité. — Bonne technique. ADULTES, DES RESERVES.

JEUDI, 1er JUIN

11 heures 35:
"LE MUR INVISIBLE"

E. U. 1947. Drame psychologique d'E. Kazan avec Gregory Peck et Dorothy McGuire. — Un journaliste se fait passer pour Juif afin d'enquêter sur l'antisémitisme. Intéressant. Réalisation soignée. Condamnation des préjugés raciaux. Divorce et remariage. ADULTES, DES RESERVES.

BIENVENUE !

SAMEDI LE 27 MAI

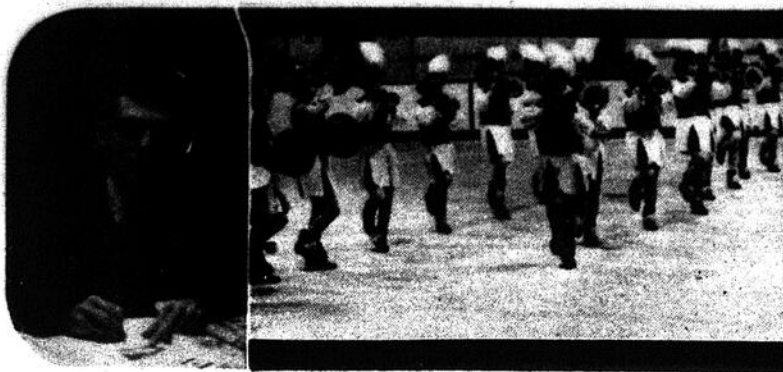
AIRBONE SPEEDWAY

Route 87 — Airbase Exit

PLATTSBURGH, N.Y.

MODIFIED SPORTSMAN
DIVISION AMATEUR HOBBY

Courses d'autos tous les samedis soir



Sons & COULEURS



Hommages aux Mousquetaires



Un Mousquetaire...
entre autres...

Historique

Il nous fait grand plaisir cette semaine de rendre hommage à un dynamique groupe de cadets de calibre Senior Trompettes, qui nous vient de l'une des plus belles contrées de la belle province en l'occurrence, de St-Jérôme, dans les Laurentides. Il va sans dire que ce groupe qui a fait parler de lui l'an passé continue cette année dans la même optique et d'après les rumeurs qui circulent actuellement, il appert que l'année 1967 sera celle des Mousquetaires de St-Jérôme. Sans plus tarder, place aux Mousquetaires et vive le roi.

L'équipe

Il s'agit du premier corps de trompettes et tambours au Canada; il fut fondé le 1er mars 1965; ses buts: développer l'esprit musical chez ses membres, faire connaître St-Jérôme à l'étranger, promouvoir la sociabilité, former leur caractère par l'application d'une discipline ri-

gide et développer chez eux le sens de l'organisation et de la responsabilité.

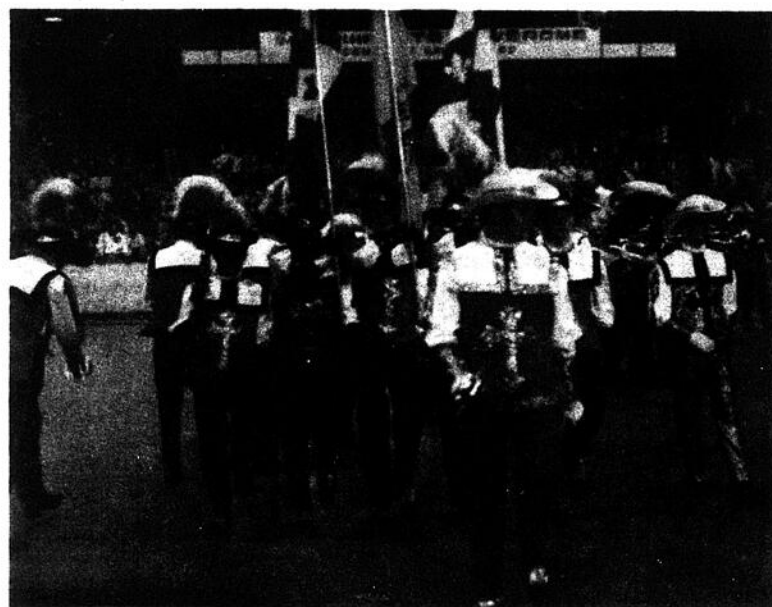
Les Mousquetaires est une Cie sans but lucratif formé d'un membres. Sept instructeurs sont les suivants:

Musique: M. Jean-Pierre Richer; Percussion: M. Jean-Pierre Gagnon; Tambour-major: M. Jean-Pierre Casault; Président: M. Paul Robichaud; Agent des relations extérieures: M. Guy Forget.

Leur répertoire musical: Sonnerie, What Kind of Fool am I, Tonight, Parade Victorieuse, Moon over Naple, Taste of Honey, la chanson d'Orphée, Thierry la Fronde, et finale.

La première sortie officielle des Mousquetaires eut lieu le 1er mai 1966 soit à l'occasion de leur gala musical. Cette année, il y en aura deux très bientôt.

L'équipe Sons et Couleurs salue les Mousquetaires de St-Jérôme et leur souhaite le championnat Canadien pour 1967.



Toujours prêts "Mousquetaires"

Participants de marque au Gala de Bedford

On vient d'apprendre en fin de semaine, que la direction des Duchesses de Bedford avait entrepris des démarches pour que vienne à Bedford "Les Flibustiers" de Châteauguay, corps de

trompette CHAMPION Jr B de la province de Québec.

Les organisateurs ont en effet rendus visite aux Flibustiers afin que ces derniers prennent part à la parade et au Gala qui suivra à l'Aréna local le soir du 4 juin.

En plus de ce corps champion junior B masculin, soulignons que les Duchesses décrochaient le Championnat junior B féminin lors de la même compétition. Sept autres corps s'ajouteront à ces champions.

Les spectateurs qui se rendront à Bedford le soir du Gala assisteront au couronnement de Mlle Adolescence, tout en assistant au meilleur spectacle de sons et couleurs de la région lequel incidemment aura lieu "Beau temps mauvais temps".



Présentez... armes!



Un... deux... trois... en avant marche

Pétrin & Frère Inc.

Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE

BLOCS DE CIMENT

MANUFACTURE
305 boulevard Gouin
Tél. 347-2357

RESIDENCE
50, rue Bouthillier
Tél. 346-6171

SAINT-JEAN, Qué.

Ranger Tele-Music Inc.

GROS ET DETAIL

139, rue Richelieu
Tél. 347-4417
Saint-Jean, Qué.



1314 ch. Chambly
Tél. 677-8991
Jacques-Cartier

Place à Jacques Normand



Dans le cadre de *Beaux Dimanches*, le 28 mai à 8 heures du soir, Radio-Canada présentera au réseau français de télévision une soirée intitulée *Humour, satire et parodie*. La première partie de cette émission vous en fera voir de toutes les couleurs avec Réal Béland (Ti-Gus), Jacques Desrosiers, Jean-Guy Moreau, Gilles Pellerin et Suzanne Valéry. A 9 heures, *Place à Jacques Normand*. Alain Stanké vous conduira chez Jacques Normand. Ensemble, ils feront une revue de la carrière artistique de Jacques Normand.



Tél. 346-9875



SPECIALITE:
DEMEMAGEMENTS
HOMMES D'EXPERIENCES

Arthur Beaudry RÉPARATION

D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES



Autorisé pour l'entretien
des petits appareils
Can. General Electric

186, rue Notre-Dame
348-4789 Saint-Jean

A Boucherville



De très près ...
d'assez loin ...

• par Rosario Therrien

A la table du Conseil

par Rosario THERRIEN

Dissidence de l'échevin Raymond Lalonde, à l'approbation des comptes du fonds général — Re: congrès de l'Union des Municipalités du Québec

Le Conseil délègue le maire et l'échevin Gareau au congrès des commissaires industriels au Mont Gabriel (le contribuable paiera de nouveau la note)

La seigneurie Pierre Boucher offre ses dettes à la ville

Le Conseil d'Administration de l'Union des Municipalités se réunit à Boucherville le 20 mai 1967

DISSIDENCE

Lors de la séance du 16 mai 1967, le Conseil a approuvé les comptes du fonds général portant les numéros 3928 à 4095 inclusivement pour un montant de \$80,072.13. M. l'échevin Raymond Lalonde enregistra sa dissidence quant au chèque No 3988 puisque le montant de ce chèque n'est pas conforme à la résolution No 67-226 relative au montant voté pour le congrès de l'Union des Municipalités de la province de Québec. Il semble que nos édiles municipaux nous réservent des surprises concernant les dépenses à ce congrès (agréables pour eux, mais non pour les contribuables).

APPROBATION DU REGLEMENT No 555

Le Conseil approuve le règlement 555 concernant le coût supplémentaire des travaux exécutés au Centre Civique et à l'Hôtel de Ville.

NETTOYAGE DES TERRES

Un avis de motion est donné à l'effet de présenter à une prochaine séance un règlement amendé le règlement No 444, afin d'obliger les propriétaires à procéder au nettoyage des terres.

NOUVEAU COMMISSAIRE A LA COMMISSION D'URBANISME

Le Conseil approuve la recommandation de la Commission d'Urbanisme et nomme Monsieur Guy Beaudoin ingénieur, demeurant au 1056 rue Michel Moreau, au poste de Commissaire en remplacement de M. Gilles Chabot, ingénieur de la ville.

DELEGUE AU CONGRES DE L'ASSOCIATION DES COMMISSAIRES INDUSTRIELS DU QUEBEC

Le Conseil délègue au congrès de l'Association des Commissaires centenaire de Boucherville s'a- Industriels du Québec, au Mont Gabriel, du 24 au 26 mai 1967, le

maire et l'échevin Gareau. Leurs dépenses leur seront remboursées sur présentation de leurs comptes. M. l'échevin Raymond Lalonde enregistre sa dissidence sur cette résolution.

DEMANDE REFUSEE

M. Charles Desmarceau, ex-président de la Commission du Tricentenaire, lui demandant une photo copie de la lettre qui fut adressée au Conseil par le gouvernement provincial, concernant leur refus pour la location de la terre 48.

On demande au greffier d'informer M. Desmarceau que le Conseil ne peut acquiescer à sa demande; cependant, il pourra venir à l'Hôtel de Ville durant les heures de bureau, pour prendre connaissance du contenu de cette lettre. On se souvient qu'en janvier, avant les élections, le Conseil avait adopté une résolution pour louer à \$1 à la Commission du Tricentenaire, le lot 48 acheté par la ville pour son parc industriel. A cette occasion, nous avions informé la population du fait que cette transaction était illégale, en vertu de la loi des fonds industriels de Québec. Le Conseil avait quand même passé outre à certaines revendications et le gouvernement provincial, dans sa réponse refusait au Conseil une telle transaction.

OFFRE DE M. G. LABADIE

Le président et conseiller technique du Musée d'électricité, M. Gaston Labadie, informe le Conseil de son désir d'installer définitivement le musée d'électricité dans la ville de Boucherville, sur les terrains de la Seigneurie Pierre Boucher; on demande d'informer M. Labadie qu'il sera avisé dès qu'une décision sera prise.

LA SEIGNEURIE PIERRE BOUCHER OFFRE SES DETTES A LA VILLE

Le Conseil prend connaissance d'une lettre de la Seigneurie Pierre Boucher accompagnée d'une résolution de cette société offrant à la ville de Boucherville tous ses biens pour le prix de \$1 y compris toutes les dettes existantes concernant ladite société. Le tout reste à l'étude jusqu'à ce qu'un bilan à date soit fourni.

ROULOTTES SUR LES TERRAINS PRIVES POUR LA PERIODE DE L'EXPO

Le Conseil adopte une résolution pour permettre en vertu du bill 19 à chaque propriétaire de Boucherville, d'accommoder une roulotte par terrain pour fin d'habitation et ce d'ici le 30 octobre 67.

ERRATA

Nous tenons à corriger une erreur involontaire parue dans une édition précédente à l'effet que M. Jean-Louis Morin propriétaire du bulletin Municipal enregistré était citoyen de Boucherville. A la suite d'informations reçues, nous avons appris que M. Jean-Louis Morin n'est pas citoyen de Boucherville.

RECEPTION OFFERTE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'U.M.Q.

Dans le budget municipal de l'année 1967 au poste 133, le montant prévu pour les réceptions de la Ville de Boucherville en 1967 est estimé à \$10,000 (dix mille). Les contribuables de Boucherville savent qu'en 1967, il y a les fêtes du tricentenaire; cependant nous sommes à nous demander si les membres du Conseil actuel sont au courant du fait que les contribuables ne sont pas tous millionnaires à Boucherville. Nous espérons qu'au moins le Conseil ne dépasse pas le montant prévu au budget, puisque dans certaines réceptions, il arrive que les prévisions de dépenses dépassent largement le coût réel.



Le ministre des Postes au Richelieu-Longueuil

Jeudi le 18 mai dernier, l'honorable Jean-Pierre Côté, ministre fédéral des Postes, et député fédéral de Longueuil prononçait une conférence devant les membres du Club Richelieu de Longueuil. La soirée était rehaussée par la présence des maires de Longueuil, de Saint-Lambert et de Greenfield Park, et aussi de plusieurs personnalités de la Rive-Sud. De gauche à droite, le président Claude Marcoux, l'honorable Jean-Pierre Côté, ainsi que Me Pierre Dureault qui présentait les remerciements d'usage. A la tribune la semaine suivante: Dr Claude Gendron: "Le coût des médicaments en 1967".

SAINT-AMABLE

MARIAGE

Le 6 mai dernier, M. André Guilbault, fils de Gérard Guilbault et de Dolorès Daunais, de la rue St-Joseph, convolait en premières noces avec Marie-Paule Trudeau, fille de Léopold et de Jeannette Casavant de la rue Principale. Agissait comme témoin officiel le père de chacun des époux.

Jeunes époux, qui faites confiance à la vie et à Dieu, nous vous souhaitons un grand bonheur.

FETE DES MERES

Cette grande démonstration de piété filiale se déroula samedi, le 13 mai dernier. Dans l'adresse aux parents, on s'exprimait ainsi: "Sachez croire que vos grandes et vos petites filles tout aimantes, sauront mettre tout leur cœur pour fêter une maman si bonne". Et l'interprète poursuivait: "Oui, notre maman, c'est toujours la plus belle, la plus fine, la meilleure de toutes les mamans".

Et qui dira que le héraut de l'adresse n'avait pas raison? Nous devons tous tant à nos mamans.

UNE FETE MAGNIFIQUE

Dans son discours terminal, M. le curé fit remarquer à la nombreuse assistance le grand succès de la soirée: succès des élèves en action, succès de l'intérêt des parents pour leurs chères fillettes et jeunes filles de 1ère à 9e année. La cantate: "Bonne fête, chère Mère", sous la direction très discrète mais efficace de Soeur M.-Clair

somme assez considérable.

A LA REGIONALE DE CHAMBLY

Comme service au public, nous tenons à aviser les contribuables que la prochaine séance régulière de la Commission scolaire de Chambly se tiendra mardi le 30 mai 1967 à 8 h. p.m., au siège social 1330 ouest, Curé Poirier, Cité de Jacques-Cartier.

re Dupont; l'offrande d'une rose à la maman; le "Tout doux, à pas de loup", récité par les petites; la saynète visionnaire: "Les familles se reformeront"; la fantaisie musicale: "C'est la fête des mères"; "Les petites sœurs de joie"; "Pourquoi les mamans n'ont pas d'âge", etc... Tout fut un grand succès: ce n'est pas une exagération. Merci aux éducatrices du couvent!

CONSTRUCTIONS EN MARCHE

Je crois qu'il s'en trouve plusieurs autres dans les diverses rues de la paroisse, mais au cœur du village on peut remarquer celles de M. Léopold Gauthier, rue Principale, de M. Clément Gemme, rue de l'Eglise; de M. Noël Gemme, rue de l'Eglise. Bon succès à tous.

SYMPATHIES

Nous adressons nos condoléances à M. l'abbé Lucien Côté, catéchète à l'Ecole Normale Eulalie-Durocher, St-Lambert, que le Seigneur nous envoie fréquemment le dimanche. M. l'abbé L. Côté a eu la grande douleur de perdre son père, M. Jules Côté, décédé à Montréal le 14 mai dernier. Le service eut lieu à St-Louis-de-France.

"NOUS IRONS DANS L'ILE"

Il faudrait dire, pour être plus précis: sur une presqu'île appelée Cité du Havre, du côté de l'île de Montréal et sur deux îles: la "Notre-Dame" inventée et construite presque de toute pièce et la "Sainte-Hélène" dont la Ronde est un prolongement. Sur ces îles, vous êtes-vous rendus depuis l'ouverture de l'Expo, le 28 avril dernier? Sinon, je vous avertis que ça presse. C'est au mois d'octobre que le regret vous envahira de ne vous y être pas rendus dès le mois de mai. Tout bas, à l'oreille, je vous le chuchote: Allez-y! ne faites pas la maladresse de manquer cela. C'est ni plus ni moins que formidable et ça ne reviendra jamais. Remarquez que les gens de l'autre bout du monde y croient. Pourquoi pas vous?

A la table des commissaires

par Rosario THERRIEN

La Commission Scolaire de Boucherville se prépare à adopter un budget d'austérité pour l'année 67-68

La Commission scolaire de Boucherville procède actuellement au réengagement de son personnel académique pour l'année 1967-1968. Comme nous l'avons annoncé dans une récente livraison, la ta-

xe scolaire pour l'année 1966-67 a été fixée à \$2 du \$100. Les commissaires n'ayant pas l'intention de voir cette taxe augmenter de nouveau, nous avons appris de sources officielles, que nos édiles

ont l'intention pour la prochaine année académique, de réduire certains services nécessaires mais non obligatoires. La suppression de ces services permettra à la Commission scolaire d'économiser une

FORD

- MUSTANG
- FALCON
- FAIRLANE
- FORD
- THUNDERBIRD
- CAMIONS

2, boul. Marie-Victorin
BOUCHERVILLE

ON PAIE MOINS CHER

CHEZ

Boisvert
AUTO LTÉE

A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

VENTE • SERVICE • LOCATION ANNUELLE

ENLIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES • MISE AU POINT ÉLECTRONIQUE
SERVICE DE REMORQUAGE • RÉPARATION CARROSSERIE ET PEINTURE

SERVICE HORS PAIR

TEL.
655-1301

André Fortin Automobile Enr'g.



VENDEUR AUTORISÉ:

AUSTIN — M.G. — HEALEY

VOUS AVEZ UN PRODUIT SIGNÉ BMC
NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES D'ORIGINE
EN MAGASIN.

VENTE — PIÈCES — RÉPARATION



MGB

TÉL. 346-6263

332, RUE ST-JACQUES

SAINT-JEAN, QUÉ.

PROFITEZ DE VOTRE JEUNESSE...

Touche-à-tout sur la Rive-Sud

Une expérience riche de promesse et d'avenir. C'est ce que va tenter le Haut-Richelieu par son plan d'aménagement régional. Au programme: l'assainissement des eaux de la rivière Richelieu, l'élimination complète des dépotoirs à ciel ouvert dans les comtés de Saint-Jean et d'Iberville, la standardisation des évaluations dans tout ce territoire, la promotion touristique de la haute vallée du Richelieu et si possible, la création d'un parc industriel commun, l'analyse des sols et des recommandations pour leur meilleure utilisation possible. Un programme chargé mais réaliste, qui pourrait bien donner son plein essor à cette région, particulièrement au point de vue touristique. Quand on songe à l'argent qui dort au fond des eaux polluées de la rivière Richelieu, on ne peut qu'être scandalisés par ce gaspillage... de nos ressources naturelles. Avec cette expérience que va tenter le Haut-Richelieu c'est le progrès qu'on tente... et quelle tentation.

Un jeune chef de police, en fait le plus jeune directeur de police au Canada! Longueuil est bien une ville avant-gardiste. Voici donc les projets de ce jeune homme qui nous semble être un homme de décision: la réorganisation de l'état-major de la police de Longueuil; la fondation d'une école d'entraînement de la police, qui, espère-t-il, se fera dans un avenir pas trop lointain. Un homme jeune et dynamique voilà ce qu'il fallait à Longueuil. Bonne chance M. Mesier!

Ville Jacques-Cartier est bien nanti au point de vue des loisirs: quatre piscines, six terrains de tennis, à l'intention des enfants, neuf pataugeuses surveillées par des moniteurs responsables, ceci sans compter les nombreux terrains de jeux. Comme vous le voyez le Service des Loisirs et des Parcs se promet de tenir les jeunes occupés pendant le temps des vacances.

Nos hommes d'affaires de la Rive-Sud ont vraiment le sens des affaires. Ils ont profité de l'Expo et du Salon Industriel Rive-Sud situé dans le Pavillon des Industries du Québec pour faire mieux connaître notre région aux hommes d'affaires étrangers. C'est par une brochure intitulée "Le Triangle d'Or de la Rive-Sud" et faite en collaboration avec une dizaine de municipalités que les visiteurs de l'Expo apprendront à mieux connaître cette région de notre belle province. "Le Triangle d'Or..." Saviez-vous que cette région portait déjà ce nom au temps des seigneurs de la colonie?

La Rive-Sud prend de plus en plus d'importance. C'est ainsi qu'un comité d'étude sur la santé mentale recommande que la région soit dotée d'un hôpital psychiatrique et de plus que les services psychiatriques soient régionalisés. Il est certain que la croissance démographique de la Rive-Sud n'a pu qu'influencer ce comité et à juste titre. Il est plus que temps qu'on s'occupe de ce grave problème qu'est la maladie mentale et qui fait des milliers de victimes. C'est un pas dans la bonne direction qu'on vient de faire par les recommandations de ce comité d'étude. Vivement qu'on en arrive à la réalisation.

"DITES BONJOUR" un thème dont chacun fera son profit en vue de maintenir notre réputation d'hospitalité. Une occasion de nous rappeler la grande fraternité qui existe entre tous les hommes. Accueil chaleureux, courtois, un simple sourire, un renseignement donné avec gentillesse, une décoration de vitrine, diverses mesures d'embellissement, enfin toutes les mille et une façons de rendre notre pays, notre province, notre ville, notre maison gais et hospitaliers. Comme l'a déclaré M. Loubier, ministre du Tourisme, les manifestations d'hospitalité ne sont pas seulement un égard dû à tous les visiteurs du Québec, mais encore une façon efficace et une occasion extraordinaire de promouvoir le tourisme qui demeure un apport très important à l'économie québécoise. "DITES BONJOUR".

C'est M. Gilles Grégoire qui est le conférencier invité au banquet organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Longueuil. C'est beau prendre des risques mais à ce point!!!... D'autant que le sujet de la conférence de M. Grégoire est le pacte confédératif de 1867. Vous voyez ça? A la veille de la fête de la Saint-Jean-Baptiste alors que la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal a toutes les misères du monde à vendre ses chars allégoriques. De toute façon, cette soirée qui aura lieu le 22 mai (le jour de la fête de la Reine) promet... On vous en reparlera.

Les fêtes du Tricentenaire de Boucherville et celles de Laprairie sont à l'eau. Il est vrai que ces deux municipalités sont au bord... de l'eau, mais il semble que là n'est pas la première raison de la dissolution de ces deux commissions du tricentenaire. Ce serait plutôt le manque d'argent. Dommage, quand on considère tous les efforts (particulièrement à Boucherville) qui ont été faits pour faire de ces fêtes un succès. Manque d'argent, manque d'argent... il semble que ce moto est de plus en plus à la mode. Certains pessimistes prétendent même que... Non, arrêtons-nous là. A regarder la réalité trop en face nous finirons par nous trouver face à face avec elle...

\$25,000 pour le réaménagement TEMPORAIRE du rond-point St-Hubert. C'est beaucoup d'autant que nous ne savions pas que des feux de circulation coûtaient si cher. En tout cas mieux vaut jeter \$25,000 aux feux... de circulation que de risquer la perte d'une vie humaine. Ce que ça peut coûter, quand même, les tergiversations, les hésitations, les remises au lendemain...

L'automobile...

(suite de la page 21)

créer un statut social au moyen de limousines dépassant de beaucoup les ressources pécuniaires de l'acheteur ou d'emprunter pour la firme les noms de la compétition automobile pour les apposer sur des pseudo bolides, il serait temps pour l'industrie automobile de changer son fusil d'épaule avant que le législateur ne s'en mêle.

L'individu, pour sa part, devra apprendre à respecter les lois de la circulation. Elles lui sont imposées pour sa plus grande sécurité. Qu'il ne l'oublie jamais!

SAINT-BRUNO

Une figure bien connue de St-Bruno a trouvé une mort tragique sur la route des Laurentides M. Jean Brunelle, âgé de 52 ans, demeurant boul. Rabastallière à St-Bruno a été tué dans une embardée de son auto près de St-Faustin. Son épouse a aussi été grièvement blessée.

En Guadeloupe VACANCES D'ÉTÉ inoubliables

sous un SOLEIL RADIEUX

ATMOSPHÈRE
FRANÇAISE
ANTILLAISE



Une table... des vins!!!

Deux hôtels de classe
sur des plages de sable fin

Les Alizés La Caravelle

LE MOÛLE
128 chambres
climatisées

STE-ANNE
104 chambres
climatisées

GUADELOUPE
ANTILLES FRANÇAISES

TARIFS D'ÉTÉ — À PARTIR DE \$12. US PAR JOUR

TRANSPORT: \$199.00 CAN. ALLER-RETOUR PAR JET



Connaissiez-vous
les publications
POUR VIVRE
L'EXPO 67?

NON?

Demandez TOUT de SUITE votre
brochure gratuite de 24 pages
C.P. 840, Montréal (3)

Nom

Adresse

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive
pour la rétraction des hémorroïdes
et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

SAINT-LAMBERT

Loisirs: Parc de la Voie Maritime

Enfants d'âge pré-scolaire: Barbotteuse: Deux cours seront donnés pour enfants de quatre et cinq ans; le premier commencera le 26 juin. Chaque cours sera d'une durée de trois semaines avec trois séances chaque semaine.

Plongée sous-marine

(17 ans et plus)
Deux cours de trois semaines (15 heures). Premier cours le 5 juillet. Les mercredis soirs de 7 h. 30 à 9 h. 30 p.m. — Les dimanches matin de 10 h. à 1 h. p.m. Coût: fournitures et matériaux.

Compétitions

Compétitions de natation pour résidents. vendredi le 4 août, de 7 h. à 9 h. 30 p.m. (essais); samedi le 5 août de 1 h. à 7 h. p.m. (finales) — Compétitions inter-parcs: vendredi le 11 août de 9 h. a.m. à 1 h. p.m. — Compétitions inter-cités: samedi le 19 août, de 1 h. p.m. à 7 h. p.m.

Taux des abonnements

Adulte (saison) \$7; enfants \$5; famille \$20; remplacement de carte perdue 50¢; cours de natation (adultes ou enfant \$3); admission avec carte de résident: adulte 40¢, enfant 35¢; invité: adulte 75¢, enfant 50¢.

Barbotteuses

Du 26 juin au 26 août: Parcs Alexandra, Dulwich, L'Espérance, St-Denis. Heures: du lundi au samedi, de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. Parc de la Voie Maritime, du 3 juin au 5 septembre. Du lundi au dimanche, de 1 h. p.m. à 7 h. p.m. Toutes les barbotteuses, sauf celles du Parc de la Voie Maritime seront fermées le dimanche. La barbotteuse du Parc de la Voie Maritime sera ouverte samedi le 3 juin 1967.

Les abonnements à la piscine et pour les cours de natation, les horaires des différents programmes ou toutes autres informations pourront être obtenus au bureau du Service de la Récréation le ou après le 21 juin.

Date à retenir

Vendredi, 30 juin à 7 h. p.m. Ouverture des terrains de jeux et parade de la Confédération.

Folklore et art dramatique

Des programmes hebdomadaires de chants et folklore et d'art dramatique seront présentés à chaque terrain de jeux.

Pour les jeunes gens

Un programme spécial pour les jeunes gens commencera le 26 juin et se continuera durant neuf semaines.

Piste et pelouse

Des rencontres inter-parcs auront lieu chaque mercredi soir du 5 juillet au 23 août à 6 h. 30 p.m. Des rubans seront décernés à chaque soir. — Vendredi 18 août: 10 h. a.m. à 3 h. p.m. épreuves piste et pelouse inter-parcs.

Piscine

L'ouverture de la piscine de la Voie Maritime se fera samedi le 3 juin à 1 h. p.m. Fermeture lundi le 4 septembre à 9 h. 30 p.m.

Cours de natation et de sécurité aquatique

Cette année, deux cours destinés aux nageurs de toutes catégories seront dispensés. Chaque cours de neuf leçons données trois fois la semaine pendant trois semaines

consécutives. Le premier cours se donnera du 26 juin au 15 juillet. Examens le 19 juillet. Les cours de natation pour adultes se donnent le dimanche de

Tribune de nos lecteurs

Longueuil, de par son histoire, devrait être chef de file, tout en donnant l'exemple, mais...

Longueuil, le 10 mai 1967
La Corporation Municipale de la Cité de Longueuil, Monsieur le Maire, Messieurs les échevins, Avez-vous déjà utilisé l'autobus de la Commission des Transports pour voyager dans Longueuil et pour vous rendre au fameux Métro? C'est une véritable balade sur une route de chantiers; un grand nombre de rues sont inadéquates, obstruées, trop étroites, de sorte que l'autobus doit passer sur le bout des trottoirs en effectuant le virage aux coins des rues, v.g. Quinn, Viger, Dollard, etc., ce qui n'est pas de nature à raccourcir la durée du trajet des voyageurs.

Qu'a-t-on fait à l'Hôtel de Ville, pour remédier à cet état de choses? Il semble plutôt qu'on a réussi qu'à l'empirer depuis quelques années; pourtant on s'est amusé durant une saison entière à remuer de fond en comble la partie est de la rue St-Charles. S'agissait-il de fouilles archéologiques? Y a-t-on trouvé des richesses pour les distribuer dans d'autres secteurs moins bien pourvus? Pas qu'on sache. Je n'ai rien contre ce quartier, ni contre aucun autre quartier de la ville, mais on a commis une grosse erreur d'administration parce qu'on ne s'est pas préoccupé de l'amélioration de tout Longueuil en général. En définitive, nous aurons toujours l'air de ce que nous sommes simplement à cause de l'orgueil, de l'amour propre, de l'ignorance et du manque de civisme de certains fins-fins.

Qu'a-t-on fait pour la propreté de Longueuil en général surtout sur l'ancien site désormais célèbre de la Stowell Screw? Site que certains ont qualifié de soue à cochons... où est donc 'L'ARBRE' qui devait y pousser comme par magie selon la promesse d'un échevin déchu et qui s'est surtout fait remarquer par ses 'moi' et ses jugements hautains, mais non pas par ses réalisations dans le domaine de l'intérêt public. On reste encore avec un grand nombre de rue rapiécées, des trottoirs brisés, des pelouses déchirées par la charrue à neige, etc.

midi à 1 h. p.m.

Fête-Dieu

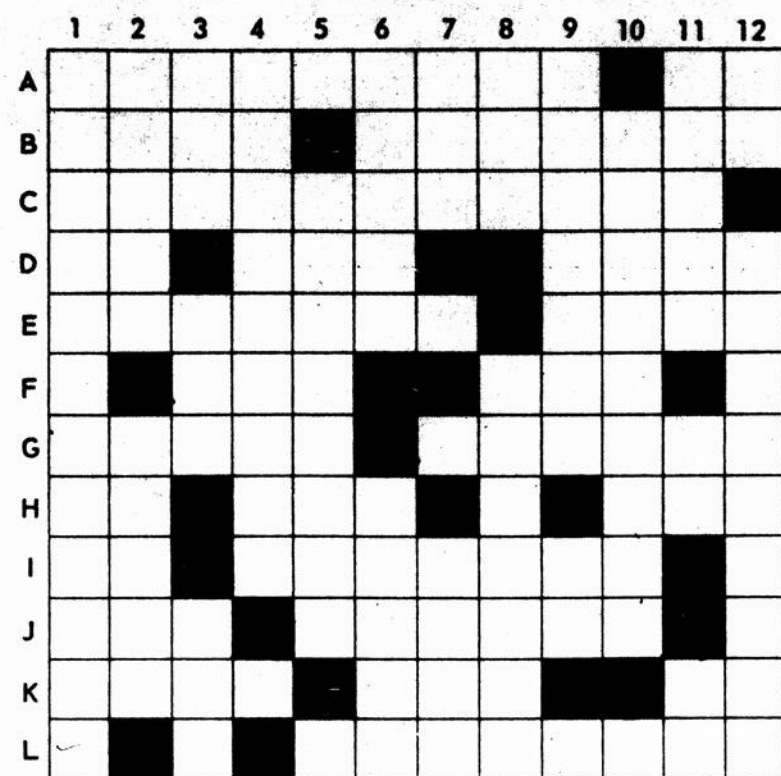
Aujourd'hui, jeudi, nous célébrons la Fête-Dieu qui est l'occasion pour les chrétiens de manifester leur dévotion au Corps et au Sang de Jésus-Christ réellement présent dans l'Eucharistie. A l'occasion de cette fête, nous aurons une messe à 8 h. p.m. dans

l'église. Nous pouvons davantage manifester notre dévotion à l'Eucharistie en participant à la messe et recevant la sainte Communion, car 'ce pain vivant nous est donné pour être mangé, et non seulement pour être regardé. C'est le Corps de Jésus livré pour nous,

son Corps ressuscité qui nous prépare à ressusciter'.

Si nous étions fidèles à célébrer l'Eucharistie en assistant à la procession, nous devrions ne l'être pas moins à la célébrer par la messe en ce jour de fête qui lui est particulière.

LES MOTS CROISES DU RICHELIEU



— HORIZONTALEMENT —
A—Qui cause du débit. — Pron. démonstratif.
B—Es après. — Augmente.
C—Qui a rapport à la peinture.
D—Infinitif. — Tête d'une tige de blé. — Employer.
E—Refaire de nouveau. — Non préparé.
F—Fluide gazeux qui forme l'atmosphère. — Enlève la vie.
G—Sorte de panier d'osier, pour prendre du poisson. — Criant en parlant de l'éléphant.
H—Pron. pers. — Système de mesures des trois unités: mètre, tonne, seconde. — Longue ceinture en soie des Japonnais.
I—Pron. anglais signifiant le neutre. — Rendre stable.
J—Adj. poss. — Tira du sommeil.
K—Titre donné autrefois à l'empereur de Russie. — Retire. — Note de musique.
L—Manque d'énergie. pluriel.

— VERTICALEMENT —
1—Qui a trait à l'esperanto.
2—Faire tort. — Abrév. familière d'automobiles.
3—Du verbe rire. — Evénement fortuit. — Chef-lieu de canton basses Pyrénées, arr. de Pau.
4—Syn. de constellation.
5—Petit opéra-bouffe.

6—Pousse un grand cri. — Produit servant à nettoyer.
7—Unité de mesure pour les surfaces agraires. — Sot.
8—Adj. poss. — Pièce d'étoffe que l'on met devant soi pour préserver ses vêtements.
9—Qui a un tic. — Pron. pers.
10—Dépression de l'océan Pacifique à l'ouest du Japon.
11—Produire une chose non existante. — Symb. chimique du Bismuth, lettres inversées. — Note de musique.
12—Voyelles jumelles. — Ruses, détours.

Guy MOUSTY
— SOLUTION DU 25 MAI —

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
A F A I N E A N T I S E
B I L L U S I O N N E N T
C L U E T T E S N I E R
D I N A R T V Z E A
E G E S T A T O I R E I
F R R I P E C A E T
G A I O A A N E
H N E O N S A T R E N
I I B S O N A T I N E
J S E L L E T T E D O N
K T R A I N A I L L E N T
L E T E T G E R E S

Initiation chez les Filles d'Isabelle

Notre digne Régente et ses officières, se dévouant entièrement à la réussite de notre initiation du 28 mai prochain.

Plus de vingt candidates sont en liste! Voici les activités de la journée:

1 h. 30: Initiation à l'école Mère Marie-Rose.

5 h. 30: Messe à l'église Ste-Trinité.

7 h.: Banquet sous la présidence de Mme Thérèse Racicot, député Régente, à l'école Le Noblet Duplessis. Prix du couvert: \$3.

Information: Mme Berthe St-Arnauld 2942 et Mme Lucien Dolye, 2400.

A ne pas oublier le 25 mai à 8 h. 30 notre soirée d'information sur le cancer et le 26 mai la clinique de la Croix-Rouge de 2 h. à 5 h. 30 et de 7 h. à 9 h. 30.



M. ROBERT DUVAL sera candidat au siège No 1 aux élections scolaires à Boucherville.

BIOGRAPHIE

Ecole des Hautes Etudes commerciales; American School of Commerce Chicago; Institut Belle-tête; Brevets de Pharmacie, Université de Montréal, Collège Ste-Marie, cours d'extension.

Ex-secrétaire fondateur de la Ligue des Citoyens et Propriétaires de Boucherville Inc.; officier fondateur des Chevaliers de Colomb de Boucherville; Grand Chevalier du Conseil 5673 Boucherville depuis 2 ans; membre de l'Assemblée Mgr A. Forget du 4e degré; membre de la Chambre de Commerce de Boucherville. Profession: représentant médical.

Aujourd'hui, on a besoin d'experts dans tous les domaines
Nous sommes experts en assurance-vie



L. Cloutier,
C.L.U.
Saint-Jean
Tél. 348-3526



P. Morcier,
C.L.U.
Saint-Jean
Tél. 48-3561



L. Guay,
Saint-Jean
Tél. 348-4243

- Assurance commerciale et personnelle
- Régime d'avantages sociaux pour employés
- Régimes de pension individuels exempts d'impôts

Confiez-nous aujourd'hui...vos problèmes de demain

LA
Great-West

COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE



LE GRAND CONTRECOEUR...

nouvelles et potins

PAR C. CHRÉTIEN

1921 - 22 MAI - 1967

46e anniversaire de prêtrise de notre curé

M. le curé Antonin Legendre est né le 12 septembre 1895 à la paroisse St-Jean-Baptiste de Montréal. Il fit ses premières études à l'école Olier de la paroisse St-Js de France, toujours dans Montréal. Après ses premières années passées près de chez lui, il alla poursuivre ses études supérieures au Collège de Montréal de 1909 à 1915. Ensuite, il termina ses études classiques au Séminaire de Philosophie (1915-17). C'est alors qu'Antonin Legendre dut choisir une orientation dans la vie. Il opta pour le sacerdoce, voulant se donner au Seigneur d'une façon toute spéciale. Après les quatre années requises pour sa formation sacerdotale, M. Legendre quitta le Grand Séminaire, jeune prêtre, il ne savait pas où le Seigneur, par la main de l'Évêque, allait le mener. C'est Mgr Guillaume Forges, alors évêque de Joliette et ex-curé de la paroisse St-Jean-Baptiste, qui ordonna M. Legendre dans sa propre paroisse.



M. LE CURÉ A. LEGENDRE

C'est bien le 22 mai 1921 que le curé fut fait prêtre et voilà déjà 46 ans qu'il est prêtre. Les années de formation étant

terminées, l'évêque de Montréal le nomma pour quelque temps, professeur au Collège de Montréal, dont il avait déjà été lui-même é-

lève. Il demeura seulement trois ans dans l'enseignement.

En 1924, il fut nommé vicaire à Saint-Constant; il n'avait pas son auto dans le temps, il prit donc les "gros chars". Il devait rester là 5 ans, de 1924 à 1929; très sportif, on a même dit de lui un jour que c'était tout un gardien (avec ou sans sa soutane!)

En 1929, il fut nommé vicaire à Saint-Lambert, tout près de Montréal. Parlant très bien l'anglais, M. Legendre resta 11 ans avec le regret curé Lessard dans cette paroisse où l'on parle beaucoup l'anglais! Et, paraît-il, que c'est là qu'il commença à engraisser!

En 1940, on le nomme curé de St-Blaise; il y resta 9 ans.

C'est en 1949, que Mgr Forget, premier évêque du diocèse de St-Jean, le nomma curé de notre paroisse de Contrecoeur. Déjà 18 ans que notre infatigable curé se dévoue pour nous, de Contrecoeur! Sachons être reconnaissant envers celui qui par sa tendresse et son grand cœur, on a surnommé notre "BON CURÉ".

M. le curé, merci, et restez avec nous encore... longtemps!

Résultat des élections de notre paroisse

Aux dernières élections pour la mairie de 1953, M. Gilbert Duhamel battait, par dix voix seulement, M. Roland St-Laurent, candidat. Après quatorze années, sans nomination pour ce poste, notre paroisse est finalement passée aux urnes. Les jeux sont faits — la roue a tourné et voilà le verdict du peuple! Une campagne très dure, de l'action de part et d'autre, la "cabale" allait bon train.

LE PEUPLE A CHOISI

Celui qui, durant tant d'années, n'avait jamais eu d'opposition, réussit à battre une équipe décidée, un trio qui laissait prévoir une lutte des plus serrées. Sa confiance envers ses concitoyens ne l'a pas trahi! Afin de continuer le travail déjà commencé, on lui accorde un autre terme. Deux années durant

lesquelles il devra montrer à ses supporters, que leur confiance ne sera pas trompée.

Contrecoeur voit de grandes choses. L'accord municipal et la coopération de tout le monde doit porter fruit.

M. le maire, MM. les conseillers de la paroisse, on vous a choisi parce qu'on a cru en vous! N'ou-

bliez pas que vous portez sur vos épaules l'avenir du Grand Contrecoeur!

Maintenant que les élections sont terminées, souhaitons que ces deux équipes puissent travailler côte-à-côte, et avec le même but: le progrès et l'accroissement de notre municipalité.

Félicitations aux vainqueurs; aux moins fortunés, je dirai: n'oubliez pas messieurs, que votre aide sera toujours précieuse pour la bonne administration de votre Conseil!

X X X

M. René Quesnel remercie sincèrement tous ceux qui lui ont accordé leur support, et souhaite aux élus, meilleurs vœux dans leurs opérations futures.

Message de M. Henri Lacroix (maire) Soirée de sobriété

Electeurs et électrices de Contrecoeur.

A une seule question qui vous a été posée lors de l'élection municipale, à savoir Désirez-vous que le développement et le progrès s'intensifient dans votre municipalité? Vous avez répondu OUI, par un vote majoritaire qui a dépassé de beaucoup nos espérances.



M. HENRI LACROIX

Vous m'avez apporté à moi-même ainsi qu'à l'équipe qui m'ap-

puie, un magnifique témoignage d'appréciation en me confiant de nouveau, pour un cinquième terme consécutif la gouverne de la barque municipale.

Je félicite et remercie mes adversaires pour avoir fait une lutte honnête en se tenant à l'écart de toute personnalité, attaquant simplement l'administration municipale sur laquelle nous ne partageons pas les mêmes opinions.

Merci à nos organisateurs qui ont eu l'amabilité et l'esprit de dévouement voulus pour se dépenser pour obtenir de vous tous bien chers électeurs et électrices, le mandat qui nous permettra de continuer l'œuvre déjà commencée, c'est-à-dire une administration saine, honnête et constructive.

En mon nom et au nom de tous les conseillers municipaux, je tiens à dire un sincère merci à tous ceux qui de loin ou de près, soit par leur vote ou leur travail, ont contribué à cette belle victoire qui marquera certainement une des étapes heureuses dans notre vie.

En retour, en autant que Dieu nous prête vie et santé, nous pouvons vous assurer de nos dispositions sincères et de notre entier dévouement pour mener à bonne fin les destinées de notre belle paroisse et si un jour tel que nous l'espérons, Contrecoeur devient grand, nous aurons la satisfaction du devoir accompli.

Merci.

Le Cercle Lacordaire de Contrecoeur a le plaisir de vous invi-

ter à sa soirée de Sobriété qui aura lieu dimanche le 28 mai à 8 h. 30 p.m. à l'école Mère Marie-Rose. Une courte conférence vous sera présentée par M. André Patenaude, président diocésain.

Pour se récréer, de la danse pour les jeunes et les moins jeunes, avec orchestre. De nombreux prix de présence seront offerts et le tout se terminera par un goûter. L'entrée sera gratuite.

CONCOURS MOITIÉ-MOITIÉ RAPPORT OFFICIEL

Tirage du 25 avril 1967: gagnant, M. Florent Laval-Ida, montant gagné, \$130.50.

Tirage du 5 mai: gagnant, M. Raoul Bourdon; montant reçu, \$92.00.

Tirage du 20 mai: le No 4100; Marcel Vio; le montant gagné, \$122.50.

Une période de quinze jours est accordée pour réclamer les prix.

Félicitations aux heureux gagnants!

La bonne volonté fait parfois des victimes!

L'accroissement d'un rêve — le déçaiement d'une aventure qui a mal tourné — une chronique qui (croit-on) nous montre du doigt tout ce qu'on est sans pour révéler la plus humaine des personnes!

Dans de pareils moments, on croit que tout, sur notre passage, se tourne contre nous... que les gens nous en veulent... qu'on est rejeté du reste du monde! On broie du noir — on n'a plus confiance en personne — on déteste ce qui nous entoure, et on devient malheureux parce que la clarté se fait noirceur.

Cette phrase au début de ma chronique de la semaine dernière, a révolté une charmante personne, qui a eu le courage de me donner la réplique. "A ceux qui ne cherchent que le désaccord... pourquoi faites-vous ça?" Je tiens sincèrement à répéter que, pour moi, ceux qui cherchent le désaccord, ce sont ceux qui, par derrière, frappent à grand coup. On ne les voit pas — on ne les entend pas, mais pourtant, ils besognent comme des RATS!

Madame, êtes-vous de ceux qui cherchez à démolir au lieu de bâtir? De ces gens dont leurs propres intérêts passent avant ceux pour qui ils travaillent? Avez-vous peur de vous promener la tête haute sans rougir?... Non, et l'en suis certain! ce n'est pas votre cas. Celui qui, programme ses vœux et défend ses droits honnêtement n'est pas un démolisseur. L'UNITE et la COOPERATION sont pour vous — tout comme pour moi — une lueur d'espoir pour demain sur le GRAND CONTRECOEUR.

Je vous en prie, laissez coiffer le chapeau à celui à qui il fait et de grâce, sachez... OUBLIER!

C. Chrétien

DERNIERE HEURE! — DOSCO

Election d'un nouvel exécutif

— Local 6586 des Métallistes de Dosco usine de Contrecoeur

Une élection très importante aura lieu le 1er juin 1967 de 7 h. a.m. à 6 h. p.m. les membres pourront choisir leurs futurs officiers. Tous les postes sont en élection:

Président: J. Léopold Hamel, Claude Lévesque, Raymond Roy.

Vice-président: Yvon Beaucage, Roch Langlois.

Secrétaire-archiviste: Fernand Fleury, Pierre Provencher.

Sec. financier: Henri Fontaine, Gilles Pichette.

Trésorier: J. B. Gauthier, Guy Beaudet, Denis A. Leblanc.

Guide: Marcel Brodeur, Maurice Camiré.

Garde Intérieur: Réal Melançon, Gaétan Labonté.

Garde Extérieur: André Marcotte, Roland Salval.

Syndics (3) Pierre Lanthier, Ronald Cannon, J. Claude Giarl, Claude Douville, Cyrille Boucher, Serge Talley, Robert Gendron.

Comité des griefs:

Président: J. Léo Albert, Guy Beaudet, Gilles Perreault.

Membres (2): Serge Talley, Réal Melançon, Maurice Handfield, Robert Gendron.



M. LÉOPOLD HAMEL, candidat à la présidence aux prochaines élections du local 6586 des Métallistes Jeune homme dynamique qui, durant 13 mois, occupait la fonction de secrétaire-archiviste.

Election au Cercle Social Marguerite d'Youville

CONTRECOEUR. — Notre soirée débuta avec la prière et quelques mots de bienvenue de notre présidente. Pour couronner notre "maman", de magnifiques fleurs lui furent offertes par ses deux charmants petits enfants; et en plus, le Cercle lui offrit un cadeau souvenir. C'est une maman toute émue de la surprise, qui nous remercia. La joie se lisait sur sa figure. Une fois de plus nous lui souhaitons toutes les belles choses qu'elle désire.

L'ex-présidente du conseil suprême de Montréal, Mme Létourneau, nous présenta en la personne de Mme Durocher, la nouvelle présidente. On nous parla de ce en quoi consistait le conseil général et de sa formation, et de certains points concernant le Cercle Social Marguerite d'Youville. A ces deux charmantes invitées, un sincère remerciement et nous espérons recevoir votre visite plus souvent!

Soixante-trois membres participèrent à la formation du nouveau conseil dont voici le résultat: Présidente: Mme Gertrude Lapointe; vice-présidente: Mme Thérèse Brodeur; secrétaire: Mme Andrée Cellard; se-

crétaire-archiviste: Mme Loretta Rollin; trésorière: Mme Denise Provencher. Félicitations aux heureuses élues et un grand merci à celles du précédent conseil, pour le beau travail accompli durant l'année écoulée.

M. l'abbé Royer remercia les anciennes et nouvelles élues. Un prix d'assiduité fut gagné par Mme Denise Jussauze; le prix de présence par Mme Annette Chicoine.

Le tout se termina par un magnifique buffet froid, courtoisie de nos charmantes auxiliaires. Merci à chacune pour votre travail!

Au nom de tout le monde je remercie Mme Gertrude Lapointe de ce qu'elle nous a enseigné durant l'année écoulée et souhaite que 1967 soit un merveilleux règne.

La remise des trophées pour notre ligue de quilles se fera le 20 mai. A toutes les dames de la ligue mes félicitations les plus sincères pour leurs efforts manifestés au cours de l'année. En septembre on reprendra cette activité. Les dames intéressées, voudraient bien communiquer avec moi.

Mme Mariette Massé, publiciste.

**"QUE FAIT
LA NOUVELLE COMMISSION
CANADIENNE DU LAIT
À PROPOS DES PRIX
DE SOUTIEN FÉDÉRAUX?"**



■ La nouvelle Commission canadienne du lait a pris une première mesure en vue d'assurer l'évolution rationnelle de l'industrie laitière grâce à son programme de stabilisation pour l'année commençant le 1er avril 1967.

■ Elle a porté le prix de soutien du marché des principaux produits laitiers à un montant équivalant à 29 cents de plus qu'il y a un an par cent livres de lait de transformation à 3.5%.

■ Le Gouvernement fédéral fournit à la Commission des sommes qui lui permettent de verser aux fournisseurs de lait de transformation et de crème des subventions équivalant à \$1.21 par cent livres pour le lait à 3.5%. Le taux, l'an dernier, était de 85 cents. Sur les \$1.21, il y aura une retenue de 11c. affectée à l'égalisation des prix à l'exportation, les montants non utilisés étant remboursés à la fin de l'année.

■ Comme base de paiement, on tablera sur la quantité de lait de transformation et de crème nécessaire au marché canadien, établie à peu près selon les quantités

qui ont fait l'objet de subventions aux producteurs au cours de l'année 1966-1967.

■ Après la mi-mai, quand on aura complété les relevés relatifs à 1966-1967, chaque producteur enregistré sera avisé de la quantité pour laquelle il a droit à un subside en 1967-68. Cette quantité sera établie d'après celle qui a servi de base en 1966-67. Le montant pour l'année sera divisé en quotas mensuels, en fonction des quantités proportionnelles normales de lait et de crème vendues chaque mois. Les personnes qui ont reçu l'an dernier des subventions pour moins de 50,000 livres (1,750 livres de matières grasses) auront droit cette année à des subventions jusqu'à concurrence de ces quantités.

■ Au point de vue du prix de soutien et des subventions, ce nouveau programme représente une augmentation de 65 cents, ou de 16%, par rapport au programme fédéral de 1966-67. Il dépasse de plus d'un dollar, soit 33%, le montant de 1965.

■ Que fait la nouvelle Commission canadienne du lait pour encourager cette industrie? Beaucoup! Et elle ne fait que commencer.

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT
OTTAWA

L'HON. J. J. GREENE, MINISTRE

achetez Libez
marabout
10 millions de lecteurs

Arts et
Lettres

à prix populaires
marabout
en vente partout



"L'IMPORTANT C'EST LA ROSE"...



L'heure de la stupidité: la 25e heure

de Verneuil, au cinéma Loew's

A un moment très précis durant les années de collège, tout le monde se doit d'avoir lu et aimé la 25e heure de Virgil Gheorghiu. Cela se situe à peu près deux ans avant l'approbation définitive (qui n'existe heureusement plus je pense), soit vers la fin de la 11e année. Les pensionnaires surtout sont émus devant cette présentation de l'amour triomphant de l'absence, de l'amour s'intensifiant dans l'éloignement: du coup, ils reprennent espoir. Tout comme devant la peinture des camps concentrationnaires d'où, en fin de compte et il faut bien l'admettre, Moritz sort bien vivant. Mises à part ces raisons personnellement rassurantes, ces raisons de sécurité, je dois confesser qu'à cette époque il me semble que je fus moins bouleversé que la majorité de mes confrères devant l'ouvrage de Gheorghiu. De même qu'aujourd'hui d'ailleurs. La 25e heure est un témoignage dont je retiens d'abord la naïveté, l'extrême naïveté, un certain humour pas toujours conscient de soi et une sorte de puissance tragique qui se manifeste dans quelques pages ici et là. Je trouve ça un peu mince.

Le film de Verneuil respecte peu le roman: l'exemple le plus frappant est qu'il laisse tomber toute la première partie du livre, cette partie même qui posait les bases de l'amour qui allait vaincre toutes les barrières posées par les sociétés, à commencer par la guerre. C'est là sans doute ce qui fait d'abord la valeur essentielle de l'oeuvre de Gheorghiu, cet amour triomphant de tout, et Verneuil a été trop bête pour le comprendre. S'il n'avait réussi qu'à

exprimer cela correctement (et il aurait tout fait saisir), je lui aurais bien pardonné le reste: la musique boursoufflée de Delerue (le comble), le folklore de pacotille (tous les costumes bien blancs, bien propres), les scènes de bombardements et d'incendies réalisées en amateur (dans les productions de cette envergure, on peut difficilement se permettre de négliger le côté "réalisme" des truquages), l'exotisme à bon marché, les maquillages affreusement barbouillés (quant aux visages bronzés et luisants, ça peut encore aller mais pour Virna Lisi vieillie, c'est on ne peut plus raté). Je regrette infiniment de devoir faire cette critique de détails, de petites monstruosité mais, bon sang, le film de Verneuil ne s'élève pas plus haut que ce palier où on fait de la virtuosité technique pour elle-même sans souci d'exprimer quoi que ce soit. L'innocence dépeinte dans le roman s'est faite ici imbécillité malgré Quinn-Zorba et surtout malgré l'excellence du jeu de Serge Reggiani qui échappe presque seul à ce tiphon d'effets gros comme la terre. La fin d'un pathos exécrable n'a aucune force: il a tellement souri, ce benêt, ce n'est pas parce qu'il grimace maintenant qu'on va le prendre au sérieux. Voilà ce que donne la France en mal de super-productions...

Jean-Marie Poupart

Les spectacles à Saint-Jean

Evidemment c'est difficile. Il faut presque aller contre nature. Tendre la main, dire "bravo — merci, tu as fait du bon travail — continue!"

Evidemment c'est difficile. Pourtant il faut savoir le faire. Si j'aide le voisin à peindre sa maison c'est toute la rue qui paraîtra mieux. Louis St-Amand, tu as droit à ce: "Tu as fait du bon travail mon vieux, continue!" En effet, c'est toute la ville qui a profité des spectacles organisés par ce dernier. Pour en avoir monté quelques-uns, je sais que la tâche est des plus ingrates. Les productions LSD ont tenu le coup et de façon magnifique. Saint-Jean fut presque toujours le premier choix, la première étape des tournées en province.

Combien de préoccupations, combien d'inquiétudes derrière le rideau de chaque spectacle. Ne serait-ce que dans le choix de la date... Une semaine de différence peut signifier mille dollars de dettes... C'est un danger que Louis St-Amand veut bien courir pour NOUS. Il faut du courage, de l'adresse; parfois de la finesse et souvent de la virtuosité. Je n'exagère pas. Je n'exagère pas non plus en disant qu'il est allé plus loin. Malgré les soucis de l'homme d'affaire (pas du capitaliste) il a toujours su afficher des gestes d'homme, des gestes de cœur. Il a beau dire et on a beau dire ce que l'on voudra à propos du don qu'il a fait aux orphelins de notre ville; le geste est là et je suis convaincu de la sincérité de celui qui l'a posé. Ce qu'il vise avant tout: la qualité. La qualité du spectacle, des mots, du cœur... L'assurance de manger demain, certes, mais la qualité avant. La qualité avant le spectacle, avant la recette...

Louis, tu exercez un beau métier. Il te réussit et tu lui réussis, c'est difficile. "Bravo — Mer-

Et tout à coup on se retrouve dans une grande clairière. C'est comme ça. Impossible à prévoir tellement c'est différent. On s'en doutait, on l'attendait, on l'exigeait même... et je reviens tout étonné!

Se laisser vieillir dans une clairière au milieu de la forêt ça veut dire avoir la paix. Avoir la paix ça veut dire ignorer le combat des autres, ne plus être au monde. Bécaud n'ignore rien du monde tout en sachant parler des clairières, tout en les créant à volonté. Comment fait-il? Comment fais-tu mon vieux? (Tu permets le "mon vieux"? Merci).

Partout dans son spectacle, il y a contradictions (comme la vie) mais partout il y a synthèse (pas comme la vie).

Ainsi, dans la clairière Bécaud, il y a le calme, la lumière, des petits oiseaux de toutes les couleurs et même un bateau blanc. Il y sème un arbre qui grandit, qui grandit et qui finira par le reconnaître. Il nous invite dans sa lumière et nous parle d'un poète mort dans un champ de blé.

Cependant, sa clairière n'est pas isolée du monde. On y fête une grosse noce et on y danse avec mademoiselle Lise. Un amant qu'"elle" a quitté se demande Et maintenant... Il y a le drame de Rosy and John et la tristesse des copains que l'on a perdus.

D'ailleurs, cette clairière a beau donner la paix, elle n'est pas toujours très calme. Le monde y mène aussi ses guerres stupides mais que l'on croit nécessaires. La guerre y mène son monde aussi; avec des hommes tués (Mes hommes à moi) et un homme-Dieu qui vient, qui viendra pour ceux qui meurent. A propos de rien comme ça, on crie qu'il faut pendre, qu'il faut tuer. Bécaud le sait, il le connaît celui qui n'a pas volé l'orange et qui a néanmoins des hurlements d'hommes-loups plein la tête. Il connaît aussi le vieil homme tout rouillé, possesseur d'un fusil tout aussi rouillé, mais qui croit quand même aux jours meilleurs. — Tant de poésie et tant de mort dans cette clairière. Les jours meilleurs! Comment y croire? Ou plutôt comment ne pas y croire avec Bécaud? Il réunit tout dans son spectacle et dans ses chansons: le silence et le bruit (j'aurais pu écrire la vie et la mort) — l'amour et le fusil — l'arbre et l'oiseau — Dieu et le russe. Le silence et le bruit — midi et minuit: ça rime et ça s'oppose, ça dort et ça mange.

Il faut l'avoir vu chanter la mort de son copain tué... silencieusement dans sa clairière, la nuit. Il faut l'avoir vu, deux minutes après, marteler son piano, frapper la cymbale et crier Merci, Merci beaucoup en levant des yeux que l'on devine encore humides.

Il joue du Chopin comme vent sur clavier, danse autour du violoncelle ou s'écroule près du piano, mais tout cela est extraordinaire. Oh! Je n'aime pas ce mot "extraordinaire", oubliez-le, il ne veut plus rien dire ici... Tout cela est ainsi, avec des gestes d'homme traqué, des prières à l'homme inquiet, et des chansons d'homme qui croit. "Tout cela est ainsi, je le prends donc et le chante partout pour que l'on sache" a dit Bécaud. Il ne l'a jamais dit? D'accord, mais peu importe, puisqu'il le chante!

C'est avant que nos mains saignent qu'il faut apprendre que "l'important, c'est la rose". Il y a mille façons de le dire. Neuf cent quatre-vingt-dix-neuf seraient ridicules. Bécaud a la bonne. Comment fait-il? C'est probablement une question de clairière... La sienne réunit trop de choses vraies pour que l'on n'y croit pas. On ne peut même pas l'oublier; je suis certain que le petit bonhomme qui a chanté avec Bécaud, n'oubliera pas que l'importance de toutes une vie réside souvent dans une fleur. Nous étions plus de sept cents petits bonhommes à l'apprendre, à y croire vraiment. Ici je perds deux lignes pour dire que l'éclairage n'était pas toujours propice à l'exploration de la clairière (dans ses limites). Mais déjà je me souviens que l'important n'est pas là. — L'important c'est...

J. B.

"Touche pas à ça petit!!"

La différence entre les deux couvercles: au début le fou n'est pas interné. Je devrais plutôt écrire qu'il n'est pas "parqué", car il s'agit bien de bétail.

Roger Fournier nous rumine une histoire bestiale et sale pendant cent quatre-vingt-dix-huit feuilles (du chientent). Son JOURNAL D'UN JEUNE MARIÉ relate d'une façon grossière et indécente la chevauchée d'un étalon, d'une rosse qui décide de se ranger dans "l'endos" du mariage. La bête à reproduction, l'organe à tête, la picouille n'est plus très jeune de corps et ne l'a jamais été de cœur. Il s'appelle Robert. Je l'appellerai volontiers Rat ou Rossinante. C'est un salaud de première classe. Le mariage est pour lui la meilleure solution à ses chevauchées sur des pouliches inconnues... Son amour est basé sur la dureté des seins, les fesses qui tangent et l'habileté à faire jouir. Le lendemain de son mariage, il se demande s'il a perdu sa liberté et trouve que le plaisir permis ne présente plus d'intérêt. Son voyage de noce est tout simplement fatigant... Ce petit Don Juan à vue courte compare le mariage à un bordel et défavorise la première solution qui le rend de plus en plus malheureux. Au retour du voyage de noce il trompe sa femme avec celle de son ami sans éprouver le moindre remords.

C'est un personnage atroce qui regarde le monde avec des yeux

ci — Continue".

Après tout il n'est pas si difficile de féliciter quelqu'un lorsque c'est mérité. Néanmoins on devient gauche et la plume ne danse pas comme on l'aurait voulu; alors j'insiste... Bravo!

Jacques Boulterice

de cochon, pas des yeux de porc, des yeux de COCHON! Il ne songe qu'à ses fesses (Quand j'écris fesses, je vous prie de choisir un mot intermédiaire...).

Lorsque sa femme (qui n'est pas de la race chevaline) devient enceinte il s'en désintéresse au point d'aller habiter à l'hôtel. Il ne peut supporter la vue du "foyer", de son épouse et de la mère qui se prépare... Il fuit, fuit, fuit lâchement et c'est peu dire. Sa femme accouche difficilement; il l'embrasse sur les joues et va passer la nuit avec sa belle-soeur de vingt et un ans... Il la désirait depuis longtemps d'ailleurs. Avec le bébé à la maison, la vie ne lui est plus supportable. Il cherche à retrouver sa "liberté"; sa propre et sale liberté qui réside dans le droit d'avoir tous les droits. "Tous les droits" veut dire "toutes les peaux appétissantes"... Ouais. En d'autres termes ça veut dire "réclamer le droit d'être lâche, faible et salaud"! Ceci a pour effet de faire sombrer le cheval dont il est question dans une folle torturante qui rêve d'un orgasme éternel.

Est-ce que ce livre est bien écrit? Un tas de fumier dans une belle maison ça pue! On peut difficilement décrire la maison; vite, l'air pur! En ce qui a trait au mobilier, disons que certaines fautes de style sont assez évidentes. Le dénouement manque de logique, et semble même bâclé, tandis que nous relevons plusieurs fautes d'imprimerie. Il faut cependant avouer que le cheval tient bien l'allure, chaque page nourrit l'attention et c'est malheureux...

Le cheval de trente-deux ans n'était pas mûr pour l'accouplement... Il aurait fallu que quelqu'un lui dise: "Touche pas à ça petit!"

Jacques Boulterice

Entre nous, mesdames

Vous serez comme des dieux...

Des organisations bâties pour le couple, une société dont les bases reposent sur le couple, des expédients propres à élever des châteaux-forts à la défense du couple... Et pourtant on n'a jamais autant constaté d'infidélité de la part du couple.

La confiance de part et d'autre semble comme sapée à la base. De sorte que l'on verra ce monsieur gentil, charmant, bien élevé, devenir prudent et froid lorsque madame l'accompagnera dans une réception mondaine. J'avoue n'avoir jamais compris cette attitude de tellement d'hommes. Après des années de mariage, monsieur joue-t-il encore l'époux trop digne que sa tendre moitié adore comme un dieu... ou craint-il qu'une simple marque de politesse à l'égard d'une femme seule désespère pour ne pas dire offusque madame?

Où encore, la mode consiste-t-elle d'obliger à l'échange d'un compagnon, d'une compagne pour ac-

quérir un droit de participation au commerce social?

Comme pour renforcer le couple, les grandes campagnes entreprises pour l'émancipation de la femme apportent un élément nouveau. Celui de la participation à part entière des femmes, aux corps intermédiaires jusqu'ici réservés aux seuls hommes. L'opération ne se fera pas sans heurts ni sans récriminations chez beaucoup d'hommes contre cet envahissement massif de l'autre sexe dans leurs domaines exclusifs.

Pour ma part, j'aime bien l'idée d'organismes typiquement masculins ou féminins et je ne répugne pas à l'admission de certaines femmes dans les organismes masculins. Mais certaines seulement: la femme d'affaires ou pratiquant un métier connexe, ayant des activités sociales et professionnelles ainsi que des préoccupations à l'égard de celles de l'homme! Mais je vois mal les épouses s'im-

miscer partout dans les sociétés masculines.

A moins qu'elles ne participent comme leurs époux à la direction ou la bonne marche d'une société, ou n'œuvrent dans le secteur des affaires.

Autrement, j'imagine mal madame émettre une opinion abusive par monsieur présent, ou j'imagine mal madame empêcher monsieur de s'exprimer librement dans un propos à l'emporte-pièce, au risque d'encourir les reproches de la digne épouse de retour au foyer. Vous voyez toutes ces frustrations, propres à entraîner un lot de discussions stériles et de situations impossibles?

Moi, si j'étais un homme, je défendrais ce point de vue, jusqu'à la mort!

J'aimerais à certains moments de la semaine respirer un air de liberté même mitigée, ou échanger des propos en toute tranquillité avec des personnes intéressées aux mêmes problèmes, chevauchant les mêmes sentiers, sans avoir l'impression d'ennuyer mon épouse la plupart du temps non initiée au monde des affaires.

Rien n'empêche madame d'en faire autant. Il n'y a pas d'infidélité dans l'air, seulement un bon bain de relaxation mentale à la portée de tous. Et une réelle panacée pour une meilleure entente du couple.



Voici un flan au thon et au fromage qui est inspiré de la classique quiche lorraine. Excellent pour le dîner ou le souper, ce plat peut au besoin être cuit au four d'avance. Il est facile à réchauffer.

(Photo du ministère des Pêcheries du Canada)

Régal de thon

Remués ou cuits au four, piquants ou sucrés, les flans conviennent aux repas de printemps. La quiche servie comme plat de résistance saura vous régaler.

La quiche est une tarte au flan renfermant du bacon et du fromage qu'on sert chaude et qui est une spécialité de la cuisine lorraine. Dans l'adaptation de cette recette, fournie ci-dessous par les économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada, le thon et les échalottes remplacent le bacon, ce qui est un agréable changement par rapport à la quiche classique. Servez cette tarte bientôt pour le dîner ou le souper.

QUICHE AU THON

1 boîte (7 onces) de thon	fin
1 abaisse de pâte de tarte	3 oeufs battus
6 onces (1½ tasse) de fromage	1½ tasse de crème claire
gruyère ou suisse, râpé	1½ c. à thé de sel
¼ de tasse d'échalotes hachées	Un peu de poivre

Egoutter et émietter le thon. Tapisser une assiette à tarte profonde de 9" de diamètre de pâte à tarte. Dorer légèrement à 425°F, environ 10 minutes. Mélanger ensemble les oeufs, la crème, le sel et le poivre. Verser sur le mélange de thon. Cuire à 350°F, environ 40 minutes, ou jusqu'à ce qu'un couteau inséré au centre de la tarte en ressorte propre. Retirer du four et laisser reposer 5 minutes avant de couper en pointes. Servir chaud. Six portions.



Du Charme

avec Charmis

par
Jean-Paul Mercier, E.V.E.
Esthéticien-Visagiste-Electrologiste

Q. — Que pensez-vous de la cire épilatoire pour l'épilation des jambes?

JOYCE
R. — Si une personne n'a pas les moyens de se faire épiler à l'électrolyse, je lui recommande l'épilation à la cire d'abeille. C'est le moyen qui retarde le plus la repousse du poil et qui donne une douceur parfaite à la jambe. Si vous vous épiliez vous-même, il faut faire attention que la cire ne devienne pas trop chaude, car si elle chauffe trop elle ne sera plus réutilisable. L'application doit se faire à rebrousse poil afin que les poils prennent bien dans la cire et l'enlèvement doit s'effectuer dans le même sens que le poil pousse. Après l'épilation, vous aurez la sensation d'une légère irritation; donc il est recommandé de mettre une crème à base d'azulène qui va adoucir la jambe et fera disparaître cette irritation.

Q. — J'ai les yeux petits, pouvez-vous me dire comment faire ma ligne "d'eye liner" afin de paraître les yeux plus grands.

PETITS YEUX
R. — Vous devez débiter votre ligne d'eye liner très fine avant le coin interne de l'oeil, l'épaissir assez rapidement et l'extrémité externe doit être assez longue et la terminaison très fine. Si vous faites une ligne sous l'oeil, elle doit être parallèle à la ligne supérieure et très fine.

Pour tous vos problèmes d'ordre esthétique, visagiste et électrolyse, écrivez-moi à Courrier Charmis, 242 St-Jacques, Saint-Jean, Qué.



**Pour votre beauté
Mesdames, Mesdemoiselles**

Soins esthétiques - Visagisme - Electrolyse

M. J.-PAUL MERCIER, E.V.E. est en mesure de trouver une solution à vos problèmes de Beauté tel que points noirs, pores dilatés, peau grasse, sèche, acné, double menton, etc. Aussi épilation définitive par Electrolyse et maquillage pour toutes occasions.

POUR MESSIEURS: Nettoyage en profondeur, traitement pour acné et points noirs.

Les consultations, conseils et prescriptions sont toujours sans frais.

Dépositaire des produits de soins: Edith Sereil, Fernand Aubry, Anna Pegova.

STUDIO CHARMIS

242, rue St-Jacques, St-Jean, P.Q. Tél. 347-4566

**A votre service pour
TOUTES PAPETERIES
PROFESSIONNELLES**

**Les Editions du Richelieu
LIMITEE**

100 Bouthillier Tél. 347-7529

DES AUJOURD'HUI
VOUS PARAITREZ
PLUS RAVISSANTE

si vous portez
une BRASSIERE et
une GAINE ou un CORSET

Corette

Mme L. Bergeron
Corsetière graduée
Tél. 347-1466 Saint-Jean
150 St-Jacques

Heures d'affaires:
tous les jours excepté
le mercredi sur rendez-vous
seulement.

Encouragez de préférence, nos annonceurs!

Plusieurs VENTES en magasin 347-5253
Le meilleur choix... au meilleur prix




Marshall's

G. Farrar, gérant
QUI DIT TISSU DIT MARSHALLS

23, rue Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.

La renommée du monde entier
complètement automatique
unique avec le purificateur d'air



Voyez notre toute
nouvelle polisseuse

Pour démonstration à domicile, consultez votre gérant de district
M. J.-N. BELOIN, 24 St-Pierre à Saint-Jean — Tél. 346-6539

Entre nous, mesdames

Le plat de la semaine



SAUCISSES ET POMMES

La saucisse est la vedette incontestée de ce nourrissant mets en casserole que nous vous proposons pour le souper. Les "rôles secondaires" y sont tenus par des oignons doux, des pommes et de la mie de pain que vous préparez comme pour une farce de volaille.

Il en résulte un mets extrêmement savoureux; et la recette constitue un moyen fort économique de réaliser avec une seule livre de saucisse un plat substantiel et complet pour une famille de quatre personnes.

Voici comment procéder: épluchez-les en fines rondelles. Pelez et videz trois grosses pommes à cuire. Coupez-les en fines tranches que vous aspergez de deux cuillerées à thé de jus de citron.

Préparez trois tasses de mie de pain rassis, en l'émiettant de la même grosseur que pour une farce de volaille.

Après avoir graissé un plat à four de quatre tasses, mettez-y les ingrédients par couches superposées, de la manière suivante: placez une couche d'oignon au fond du plat. Salez, parsemez de noisettes de beurre. Vient ensuite une couche de mie de pain; salez et poivrez; parsemez de beurre. En troisième lieu, étalez une couche de pomme aspergée de jus de citron. Parsemez de beurre. Répétez l'opération en superposant les couches jusqu'à épuisement des ingrédients.

Disposez sur le plat une livre de saucisses crues, en ayant soin de piquer chacune avec une fourchette. Badigeonnez les saucisses d'une cuillerée à thé de moutarde préparée. Salez et poivrez; parsemez de beurre. (Vous pouvez compter environ deux cuillerées à table de beurre pour toute la recette).

Mettez dans un four préchauffé à 375° F (four modérément chaud) et faites cuire à découvert, de 50 à 60 minutes ou jusqu'à ce que les saucisses soient cuites à point.

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

La personne ci-après mentionnée a demandé le permis suivant:

VACHON, Rémi Route No 7 Motel - Salle à
Motel le d'Iberville Inc. St-Athanase d'Iberville manger - Bar

Toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au

GREFFIER DE LA REGIE
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

FILLE DEMANDEE

Réceptionniste et ouvrage général de bureau. Doit parler et écrire anglais parfaitement. Expérience requise.

35 heures par semaine — Plan assurance groupe

CLOUGH CHEMICAL CO. LTD.

178, rue Saint-Pierre

Saint-Jean

Partie de cartes du club 3 fois 20

Mardi, le 30 mai 1967, à 8 h. p.m., grande partie de cartes du Club des 3 fois 20 ans de Saint-Jean dans la grande salle du Centre des Oeuvres, 170 rue Longueuil, entrée côté sud.

Il y aura un prix par table, de nombreux prix de présence et vers 11 h., un goûter sera servi.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Mme Henry Grégoire, organisatrice de cette partie de cartes, Tél. 346-6760.

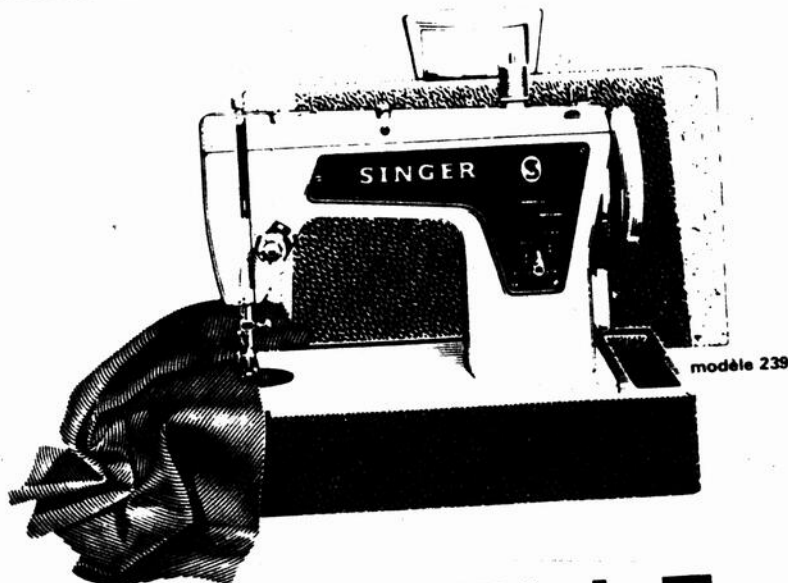
Adélard BESSETTE, pub.

A VENDRE RESTAURANT TOUT EQUIPE

S'adresser

coin Sherrington
St-Edouard, route 36
Tél. 454-9810

Offre spéciale de SINGER



NOUVELLE
machine à coudre portative
SINGER
avec mallette

\$888

ULTRA-ROBUSTE • FONCTIONNEMENT SÛR • SILENCIEUSE
VALEUR SANS ÉGAL • DÉPÊCHEZ-VOUS • QUANTITÉ LIMITÉE
\$1.25 PAR SEMAINE SUR PLAN BUDGÉTAIRE SINGER

CENTRES SINGER

133, rue Richelieu, St-Jean.

Tél. 347-4422

* Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada, Inc.

Venez visiter le nouveau **BAR SALON** du
RESTAURANT BOULEVARD
ATMOSPHERE CORDIAL — BIENVENUE A TOUS
La Direction



Du coq à l'âne . . .

Vous savez certainement que l'Expo 67 nous donne la chance de visiter de nombreux bateaux de tout acabit: navires de guerre, paquebot de luxe, navires océaniques, frégates . . .

Deux répliques de bateaux célèbres sont en permanence à l'Expo. Il s'agit de la Grande Hermine (que Gaspé dispute à Montréal d'ailleurs) et du fameux voilier "Blue Nose II", réplique de celui qu'on voit sur les pièces de 10 cents. Tous deux, magnifiques, et d'un pittoresque à faire rêver autant les marins en herbe que les loups de mer les plus endurcis.

Chaque semaine, des navires arrivent à Montréal. Tous ou presque tous sont ouverts au public. Il en vient de tous les pays. C'est en quelque sorte l'Exposition universelle et internationale des bateaux.

Et vogue la galère . . .

Quelques précisions . . .

Au cas où vous n'en seriez pas averti, les passeports de 7 jours doivent être utilisés pendant 7 jours consécutifs: le passeport contient 7 coupons dont un est annulé à chaque visite et même si à la fin de la période de 7 jours un ou plusieurs coupons n'ont pas été annulés ils n'en demeurent pas moins nuls et inutilisables.

Quant aux personnes qui possèdent un passeport pour une seule journée, elles sont autorisées à sortir des limites de l'Expo et à y pénétrer de nouveau au cours de cette même journée à une condition: celle de se faire estampiller la main à un guichet spécial qu'on peut trouver à chacune des entrées.

Enfants perdus . . .

Sans colliers . . .

Tous les moyens sont bons pour ne pas perdre un enfant: laissez, menottes, (une à votre poignet, l'autre à celui de votre enfant), encore faut-il être capable de se procurer des menottes, ou, comme cette maman que nous avons vu et qui tenait ses quatre rejetons au bout d'une longue corde attachée de part et d'autre à sa taille et à celle des enfants. Mieux vaut avoir l'air fou de cette façon que d'avoir l'air bête d'une personne qui a perdu quelqu'un. Ceci nous rappelle l'histoire de cette mère désespérée qui appelait à tue-tête sa fille "Alphonsine, Alphonsine". Les gens affolés par compassion, regardaient de tous côtés pour retrouver la petite Alphonsine en question. Mue par un tact sûr, celle-ci retrouva d'elle-même sa mère. C'était une grande fille de dix-huit ans.

Au cas où il arriverait que vous perdiez de vue un de vos petits, ne vous en faites pas outre mesure.

Allez le chercher (ou l'attendre) au "Service aux voyageurs" situé dans l'Île Ste-Hélène entre le pavillon thématique "L'Homme interroge l'univers" et le pavillon des Etats-Unis. Ce "service aux voyageurs" est ouvert dès 10 heures le matin. Nous osons espérer à l'instar des autorités de l'Expo qu'il n'y aura personne pour perdre volontairement des enfants afin de n'avoir pas à payer de garderies ou de gardiennes. Ils pourraient bien se trouver aux prises avec le Service Social à qui sont confiés les enfants non réclamés.

Rencontres à l'Expo . . .

Avez-vous fixé rendez-vous à un ami, ou à un parent sur le site de l'Expo? Une heure passe, deux heures, vous ne vous retrouvez toujours pas. Voici un conseil qui permettra à tous d'éviter les risques d'erreur possible.

Si vous venez de Montréal, fixez le lieu de rencontre au pavillon de l'Hospitalité situé tout à côté du pavillon des Jeunesses Musicales dans la Cité du Havre. Dans ce pavillon vous pourrez attendre tout le temps qu'il faudra tout en vous reposant: si par hasard, ce jour il fait mauvais temps, vous y serez à l'abri des intempéries.

Par contre, si vous venez de la Rive-Sud, alors donnez-vous "rendez-vous" sur le quai du Métro de l'Île Ste-Hélène. Impossible, direz-vous. Il y a trop de monde. Jamais nous ne retrouverons. — Pensez-y donc un peu. Le métro arrive, le quai se remplit mais se vide en quelques instants et alors il est facile de repérer la personne attendue. Prenez-en notre expérience.

Honte au manque de civisme et à la malpropreté . . .

L'autre jour, nous sommes allés visiter le pavillon du Canada. Il est superbe. Mais ce qui l'est moins, c'est l'endroit où l'on peut pique-niquer. C'était sale, mais sale! Nous avons eu honte de nos concitoyens. Les papiers et les débris jonchaient le sol. Alors nous avons pris une résolution: chaque fois que nous voyions une personne jeter des débris n'importe où, nous nous approchions d'elle et nous disions: "Excusez Monsieur (ou Madame) je crois que vous avez échappé ce papier". A tout coup les gens les ont ramassés et ont été les jeter dans les papiers à déchet placés un peu partout à l'Expo. Il suffirait de leur faire penser . . . gentiment bien sûr.

Une leçon d'impolitesse . . .

Nous étions il y a quelques jours, à une station de l'Expo-Express. Les gens plutôt que d'entrer par toutes les portes, n'en utili-

saient qu'une seule, ce qui retardait le départ. Alors, au micro, la voix du préposé au contrôle des voyageurs retentit: "Voulez-vous bien vous servir des autres portes; voyons, ôtez-vous de là. Pas tous dans la même porte. Not in the same porte . . ." Nous n'en revenions pas. Quelle impolitesse! Quel ton grossier! N'aurait-on pas dû entendre "Mesdames, Messieurs, veuillez utiliser les autres portes s.v.p." et ceci dit d'un ton courtois et non furibond.

Un peu plus tard, un conducteur de l'Expo-Express s'adressant à des jeunes

gens installés trop à l'avant leur dit: "Décollez de là, vous autres; vous avez pas le droit de vous asseoir là". A cause d'incidents de ce genre, allons-nous passer pour des gens sans savoir-vivre aux yeux des visiteurs qui viendront dans notre pays? Heureusement, partout ailleurs, sur la "Terre des Hommes" nous avons rencontré des gens polis et affables qui nous ont fait oublier ces "ours mal léchés" qui n'ont pas encore appris à vivre.

**ANNONCEURS
ENCOURAGEZ NOS**

de Saint-Jean Unité Sanitaire

LUNDI 29 MAI

Saint-Jean: de 10 à 11 h. a.m.: Radiographies pulmonaires.
St-Sébastien: de 2 à 3 h. p.m.: Puériculture, immunisation et vaccination.

MARDI, 30 MAI

Saint-Jean: de 10 à 11 h. a.m.: Cartes de santé.

MERCREDI, 31 mai

Saint-Jean: de 10 à 11 h. a.m.: Radiographies pulmonaires.

JEUDI, 1er JUIN

L'Acadie: de 10 à 11 h. a.m.: Puériculture, immunisation et vaccination.

St-Edmond: de 2 à 3 h. p.m.: Puériculture, immunisation et vaccination.

Cartes Professionnelles

MONTREAL
Tél. OL. 8-2923

SAINT-JEAN
204 Richelieu
Tél. 348-4092

Gaudette & Gaudette
COMPTABLES AGRÉÉS

J.-A. Gaudette, G.-P. Gaudette,
b.a., b.com., c.a. b.com., c.a.

Gérard Charbonneau
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.

54, rue Saint-Jacques
SAINT-JEAN Tél. 346-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. 738-1669

Tél. 347-1925 Rés. 348-5772

Antoine Bourassa

SYNDIC AUTORISÉ
LIQUIDATEUR

204 RICHELIEU SAINT-JEAN

Denis Tremblay

Arpenteur-géomètre
Ingénieur-conseil

184, boul. Montcalm
ST-JEAN Tél. 347-6616

A votre service pour

IMPRESSIONS

de toutes papeteries
professionnelles

Les Editions du Richelieu
Limitée

100 Bouthillier 347-7529

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

**ARCHAMBAULT, MARCHAND, BOIVIN,
ARBOUR, LAFLEUR & CIE**
COMPTABLES AGRÉÉS

MONTREAL
Edifice Commission de
Transport, suite 606-614
159 ouest, rue Craig
Tél. 861-1491

SAINT-JEAN

31, rue Saint-Charles
Tél. 347-5653

Gérald Arbour, C.A.

Honorable Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.

BEAULIEU & DUGRE

COMPTABLES AGRÉÉS

1658 est, Marie-Anne
Tél. 526-5997

MONTREAL

164, rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean: 347-3440

SAINT-JEAN, P.Q.

Rés. 305 Saint-Hubert

Tél. 348-2802

Maurice Boulais, a.p.a.

Auditeur Public Accrédité

x x x

Bureau: 39 Saint-Jacques

Tél. 347-7503-04

Jean Hébert,
L.S.C., C.A.
Rés. 348-8271

J.-Emile Robinson,
C.A.
Rés. 348-2283

Jacques Tétrault,
C.A.
Rés. 347-1600

Hébert, Robinson, Tétrault & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS

238a, rue Richelieu

Saint-Jean, P.Q.

Téléphone: 346-4612

Pour seulement \$3.00
vous recevrez

"LE RICHELIEU"

pendant un an

Assurez-vous de le recevoir régulièrement en vous abonnant
dès maintenant. C'est le journal que vous devez lire.

C.P. 216, Saint-Jean, Qué.

Tél. 347-7529

SANTÉ MENTALE

Un comité d'étude recommande:

- Construction d'un hôpital psychiatrique (41)
- Clinique interne de psychiatrie dans les hôpitaux généraux

Dans un volumineux rapport sur les besoins et ressources en Santé mentale, la Division du Québec de l'Association canadienne pour la Santé Mentale, en collaboration avec les trois filiales de Saint-Jean, Sorel-St-Joseph-Tracy, Granby et les deux comités des villes de St-Hyacinthe et de Jacques-Cartier, recommande que notre région soit dotée d'un hôpital psychiatrique d'une capacité maxima de 300 lits et que le ministre de la Santé accorde une priorité à la régionalisation des services psychiatriques.

On suggère que cet hôpital soit situé à l'endroit qui répond le mieux aux exigences des centres de population, qu'il soit accessible de toutes les villes de la région comprise dans ce qu'on peut appeler la Rive-Sud de Montréal et que son site représente un milieu d'intérêt pour l'élément professionnel appelé à y travailler. Cette étude a été faite grâce à la participation des Services sociaux diocésains. Dans la ville de St-Jean, la filiale, sous la présidence de M. Harolde Savoy a complété la recherche.

LES GRANDES INSTITUTIONS

Les Services de santé sont conscients du fait que dans la province de Québec les hôpitaux psychiatriques ont toujours été de vastes établissements hospitaliers où des milliers de malades mentaux étaient reçus pour hébergement. "Depuis quelques années seulement, mentionne le rapport, on a développé des services de traitement et de réadaptation. Mais, trop souvent, ces grandes institutions localisées en dehors des centres de population, contribuaient à la détérioration et à la désocialisation des malades mentaux".

Le tableau suivant expose d'une façon concrète la distribution géographique et la population des institutions de 800 lits et plus: Villes et hôpitaux Capacité

Baie Saint-Paul:	
Sainte-Anne	1350
Joliette:	
Saint-Charles	1330
L'Annonciation:	
Des Laurentides	800
Montréal:	
Douglas	1760
Montréal:	
Mont-Providance	1075
Montréal:	
Saint-Jean-de-Dieu	5330
Québec:	
Saint-Michel-Archange	5000
Roberval:	
Sainte-Elisabeth	800
Saint-Ferdinand:	
Saint-Julien	1455

"Cela, dit encore le rapport, représente une population de près de 20.000 patients dans 9 établissements. Une telle concentration est tout à fait contraire à toutes les données modernes de traitement. Même si certains hôpitaux s'occupent actuellement à solutionner le problème du surpeuplement par le truchement des foyers affiliés, il demeure évident que le système actuel des grands hôpitaux exige une transformation".

Cette situation, selon les membres du Comité d'étude, entraîne de sérieux inconvénients dont le plus grave est sans doute le retard dans l'hospitalisation, ce qui compromet le succès du traitement. Une fois hospitalisé loin de chez lui, le patient est privé de tout secours moral et social dont il a besoin pour collaborer positivement à la thérapie. En fait, les parents, pour mille raisons valables, espacent leurs visites, oublient leur rôle de soutien et vont parfois jusqu'à s'en remettre presque totalement aux autorités de l'hôpital".

CLINIQUE INTERNE DE PSYCHIATRIE

Dans le contexte de la santé mentale au Québec, il n'y a que cinq villes qui possèdent des hôpitaux généraux dotés d'une clinique interne de psychiatrie. A l'intérieur de cette étude, les membres du comité notent que sur la rive-sud il n'existe aucun de ces services. Pourtant, précisent-ils, à cause de son accessibilité, la clinique interne de psychiatrie attachée à l'hôpital général demeure la formule moderne qui

répond le mieux au dépistage et au traitement précoce des maladies mentales.

Les hôpitaux généraux sont déjà saisis de l'ampleur de ce problème qu'ils côtoient quotidiennement. Mentionnons que l'an dernier 285 adultes et 25 enfants souffrant de maladie mentale n'ont reçu que des soins généraux dans les hôpitaux de la région.

Mentionnons enfin, pour ajouter au problème que dans l'ensemble, le personnel médical, para-médi-

cal et non médical préparé et formé pour s'occuper de la maladie mentale, est totalement inexistant. Plusieurs médecins ont exprimé leur inquiétude et même un certain désarroi devant l'impasse où ils se trouvent quand il s'agit de référer un malade mental.

RECOMMANDATIONS

En plus de la construction d'un hôpital psychiatrique d'une capacité de 300 lits dans notre région, la Commission des Services de santé recommande:

—la création d'une clinique interne de psychiatrie intégrée à un hôpital général dans chacune des cinq villes qui font l'objet de cette étude;

—que cette clinique interne puisse offrir un certain nombre de lits réservés exclusivement pour les malades psychiatriques;

—que la Division des Services psychiatriques du ministère de la Santé se préoccupe de fournir des fonds pour la formation du personnel nécessaire à ces cliniques;

—qu'une fois cette clinique interne mise en opération, les autorités de l'hôpital se préoccupent de développer à même ce service des cliniques externes, de jour, de nuit, d'urgence, etc.;

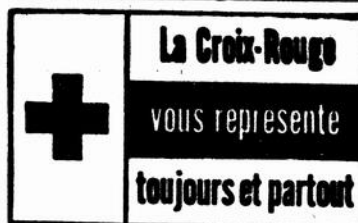
—que ces cliniques internes soient appuyées, dans leur travail, d'un réseau complet de services adéquats, tel un hôpital psychiatrique régional, un centre de réadaptation, des services d'information;

—que les hôpitaux généraux se prévalent de la compétence des

services sociaux familiaux pour desservir leur population au lieu de multiplier des cadres de service social médical.

LE PIÉTON FACE A LA CIRCULATION

Le piéton est le plus menacé des usagers des chemins publics, mais vous rappelle "Prudentia", il partage bien souvent la responsabilité de l'accident dont il est la victime. L'impatience, la distraction et l'insouciance peuvent être une cause contributive.



Comment acheter une bonne voiture d'occasion

Aspect général et défauts à déceler

Premier texte de la série.

L'acquisition d'une voiture d'occasion est un achat important. Si vous hésitez sur le genre de voiture, demandez-vous ce qui importe le plus pour vous: puissance, performances, confort ou économie. Mais ne soyez pas trop difficile. Vous ne trouverez peut-être jamais exactement la voiture que vous cherchez. Une fois que vous serez décidé, examinez soigneusement la voiture choisie. Posez des questions. N'oubliez pas qu'une bonne voiture d'occasion laisse voir qu'on en a usé, mais non pas abusé. Voici quelques points à vérifier en premier lieu lors de l'achat d'une voiture d'occasion. Les autres textes de cette série vous donneront d'autres conseils de ce genre. Ne manquez pas de les lire.

Carrosserie—Recherchez les traces de coups et de dommages sur toute la voiture. Attendez-vous à trouver des traces d'usure, car la voiture n'est pas flambant neuve, mais une carrosserie très bosselée et dont la peinture porte de nombreuses égratignures indique que la voiture a été soumise à un dur usage sans recevoir beaucoup de soins. Recherchez soigneusement les traces de rouille sur le bas de caisse, autour des arches de roues et le long des garnitures chromées, particulièrement autour des encadrements de phares. Les traces de rouille visibles sur la carrosserie peuvent indiquer la nécessité de réparations. Si les chromes sont légèrement piqués, ne vous inquiétez pas, c'est normal.

Pneus—Les pneus et les roues peuvent indiquer beaucoup de choses sur la voiture. Par exemple, des jantes portant de fortes traces de coups indiquent un rude usage. Vérifiez l'épaisseur de la bande de roulement en plusieurs endroits, avec une pièce de dix cents. Ce simple examen vous donnera une idée de la réserve de millage des pneus et de l'uniformité

de l'usure. Si cette usure est régulière, l'alignement et l'équilibrage des roues sont probablement bons.

Amortisseurs—Vérifiez les ressorts et les amortisseurs à l'avant et à l'arrière. Pour cela, appuyez sur la voiture et laissez-la revenir à plusieurs reprises. Si l'avant de la voiture revient immédiatement à son niveau de départ, les amortisseurs sont en bon état. Si la voiture continue à osciller, ils sont en mauvais état.

Coffre—Ouvrez vous-même le coffre. La serrure doit fonctionner facilement. Le couvercle doit se lever sans exiger d'effort. Des signes d'usure indiquent un usage intensif.

Portes—Si la voiture vous a donné satisfaction jusqu'à ce point, vous pouvez examiner l'intérieur. Avant de le faire, ouvrez et fermez les portes à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elles s'ouvrent facilement et se ferment bien. Recherchez encore les traces de rouille autour des portes. Abaissez et levez chaque glace pour vérifier la facilité de fonctionnement. Recherchez les imperfections et les fissures du verre.

Intérieur—L'aspect de l'intérieur vous en dira long sur la façon dont l'on a pris soin de la voiture. Voyez s'il y a des endroits usés sur les sièges ou les tapis, et s'il ne manque pas des boutons au tableau de bord. Jugez de la propreté générale. Vérifiez les ressorts et l'élasticité des sièges et dossiers.

Autre point important: le jeu de la direction. Le jeu est normal jusqu'à un certain point, mais un jeu de plus de deux ou trois pouces (décelé en tournant le volant à l'arrêt) peut indiquer que la direction a besoin d'être réparée. Essayez ensuite les freins. La course libre de la pédale ne doit être que d'un ou deux pouces avant l'attaque des freins. Si la voiture est équipée de servo-freins, n'oubliez pas de faire démarrer le moteur avant de faire cet essai.

Eclairage—Enfin, vérifiez l'éclairage: phares (faisceau route et faisceau code), feux arrière, feux d'arrêt, feux de recul, clignotants, plafonniers, lampes de tableau de bord.

Soyez aux aguets, c'est la meilleure façon de faire un bon achat. Une fois que vous savez déceler les défauts, vous pouvez acheter en toute confiance. C'est le but de cette série de textes.

Naturellement, un autre excellent moyen d'acheter en toute confiance est de vous adresser à un concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile de voitures usagées OK. Il offre les meilleures voitures d'occasion, remises en état et choisies parce qu'elles satisfont aux normes les plus rigoureuses de qualité. Vous pouvez être sûr qu'elles passeront avec succès la série d'examen que nous recommandons. Mais la meilleure garantie est la réputation du concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile. C'est pourquoi, lorsque vous achetez une voiture usagée OK, vous savez ce que vous pouvez attendre.



chez les concessionnaires CHEVROLET-OLDSMOBILE

Voyez les annonces classées. Les concessionnaires CHEVROLET-OLDSMOBILE y offrent les meilleures voitures d'occasion.

Concessionnaires CHEVROLET-OLDSMOBILE des voitures d'occasion et camions d'occasion OK

Vendeur autorisé des automobiles OK dans Saint-Jean:

LASNIER & GALIPEAU LIMITEE

114, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.

Téléphone 347-2385

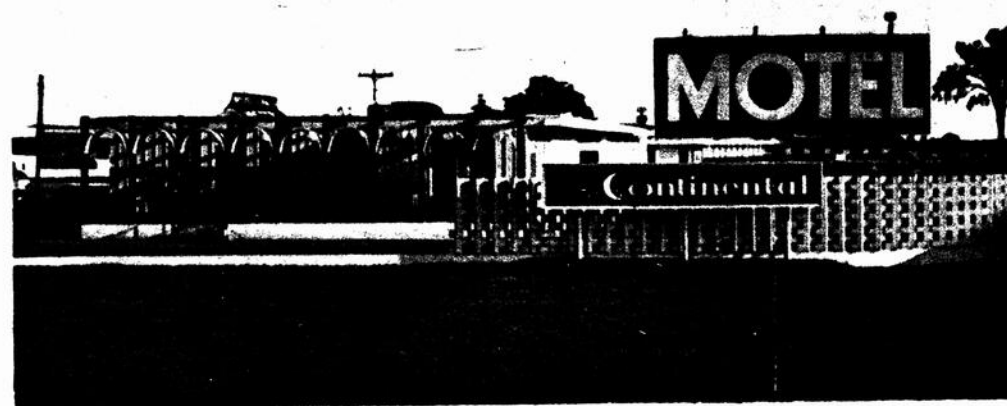
Ne manquez pas de regarder "Tous pour un" tous les lundis soir à 9 h 30 sur le réseau complet de Radio-Canada.

GRANDE



OUVERTURE

200 CHAMBRES



Dimanche le 28 mai 1967 à compter de 3 h. p.m.

musique de danse continuelle

Un cocktail sera servi à toute personne présente

Venez visiter nos nouveaux locaux

Admirez la nouvelle ambiance

Venez rencontrer notre personnel

Bar Salon Continental

Restaurant La Tornade

Salle à manger Le Pré Vert

Salle El Bourgues

Danse tous les soirs

Salle Valencia

● La population de Napierville et de la région est invitée

● 200 chambres pour l'Expo

● La direction et le personnel espèrent vous compter parmi eux

MOTEL

Continental

ROUTES 9 & 36, NAPIERVILLE, QUE.

RESERVATIONS: 245-3311 (514)

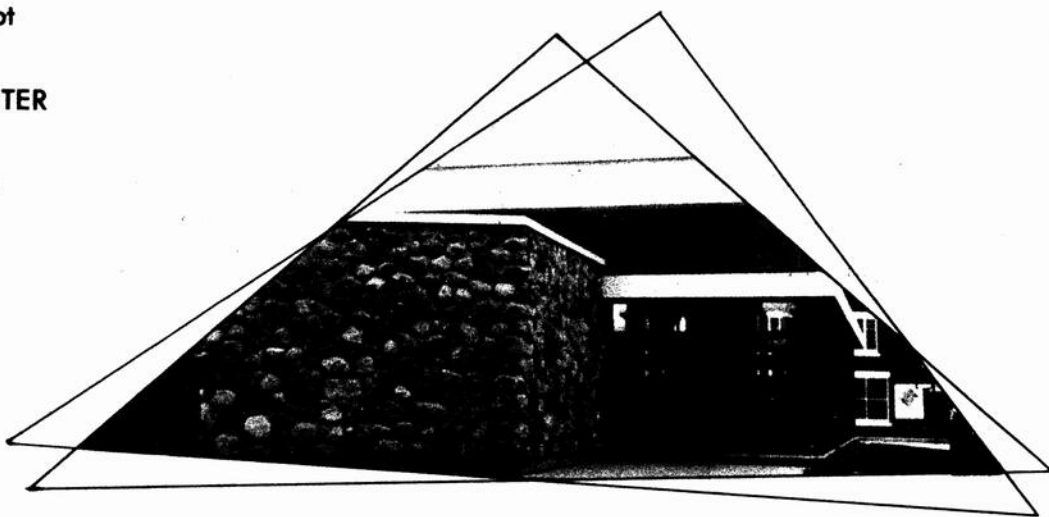
**Les Administrateurs
de la Caisse Populaire
de Saint-Rémi**

sollicitent l'honneur
de votre présence à la
**Bénédiction et à
l'Inauguration officielle
du nouvel immeuble de la
CAISSE POPULAIRE**
dimanche le vingt-huit mai
mil neuf cent soixante-sept
à trois heures p.m.
VIN D'HONNEUR ET GOUTER

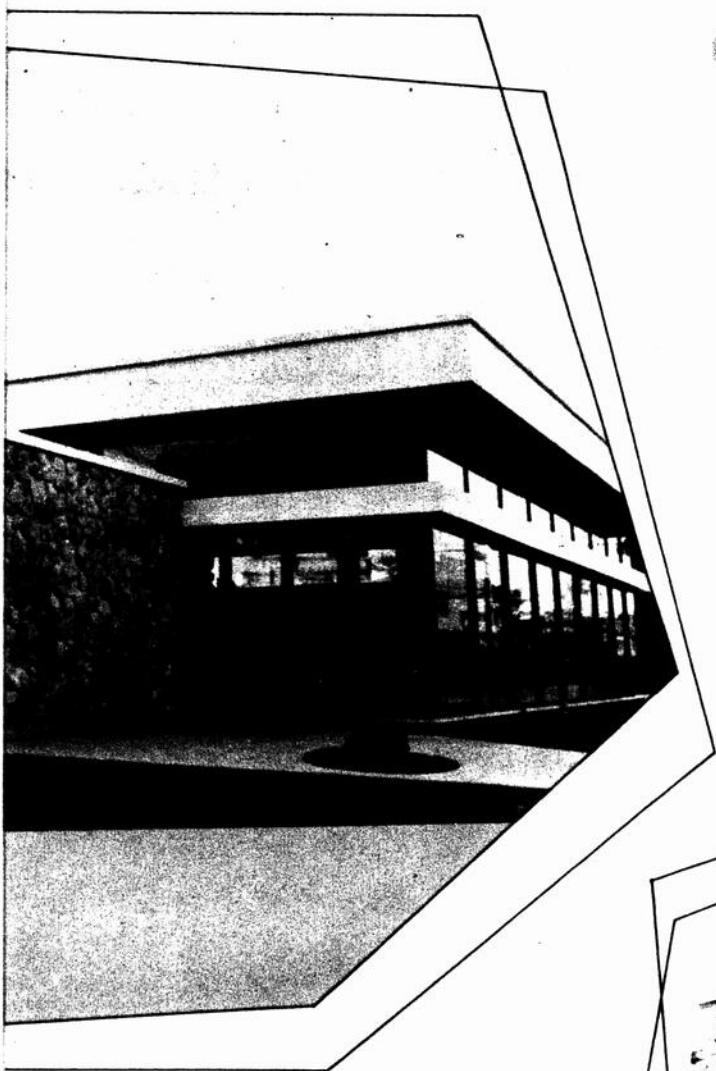
LE RICHELIEU

VOLUME XXIII — No 26

SAINT-JEAN, JEUDI LE 25 MAI 1967



*La nouvelle
Caisse Populaire
de Saint-Rémi.*



Une école d'épargne et de science économique

Ecole d'épargne, la Caisse est aussi une Ecole de science économique. Trop souvent chez nous, nous avons préféré les professions libérales pour abandonner à d'autres les professions dites scientifiques ou commerciales. Il y a, il est vrai, une raison historique, mais il est temps plus que jamais que nous soyons réalistes.

Dans l'ambiance des caisses, nous voyons surgir toutes sortes de talents. A cause du fait que nombreux sont ceux qui doivent s'occuper d'administration, les uns font école sur un point à leur voisin, et le voisin renseigne son propre voisin sur un autre point économique. On apprend alors le sens de l'administration et ensuite, il n'y a qu'un pas à faire pour s'occuper à son compte d'administration: il est intéressant de s'occuper de ses propres affaires.

Ecole d'épargne, école de science économique, la caisse populaire est une école d'avancement et de progrès. Votre Caisse, comme toutes les autres, a eu des débuts modestes, même difficiles, mais, comme toutes les autres, elle a surmonté les obstacles...

Voilà l'oeuvre de l'organisation paroissiale complétée par le mouvement coopératif des Caisses populaires. Vous de Saint-Remi, vous en êtes fiers; nous de l'extérieur, nous vous admirons...

Ce matin, nous fêtons le produit des vertus cachées, de dévouement inconnu, de labeur sans faste des ancêtres. Continuez, avec le même esprit, leur oeuvre

et à l'instar de vos devanciers, vous ne connaîtrez pas tout le bienfait de vos labeurs et de vos actes. Mais Dieu le connaîtra. Cela

suffit.

Et lorsque l'horloge indiquera la fin du cycle de vos années, vous répéterez les paroles du poète:

"Seigneur, je n'ai pas refusé ma tâche sur la terre.

"Mon sillon, le voilà, ma gerbe, la voici".

(Extrait du sermon de M. l'abbé Desmarchais prononcé à l'occasion du 50^e anniversaire de fondation de la Caisse de Saint-Remi, en 62).

La Caisse Populaire inaugure son nouveau local, et nous sommes extrêmement heureux de nous associer à elle pour dire aux citoyens qu'il s'agit d'un acquis pour Saint-Remi et la région.

Nos meilleurs vœux de succès à cette Caisse, et nos félicitations à tous ceux qui travaillent dans le Mouvement Desjardins.

PLOMBERIE ST-REMI

- VENTE
- SERVICE 24 HRES



REPARATION: RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

167 STE-ANNE, ST-REMI, CO. NAPIERVILLE



Nous sommes fiers d'avoir pu participer aux travaux à la Caisse de Saint-Remi.

Nous croyons que c'est un actif considérable pour Saint-Remi.

Robidoux & Frères Enr.

PLÂTRIERS

Tél. 659-1048

LAPRAIRIE

565, rue Ste-Elizabeth

Nous avons eu l'honneur de collaborer à cette belle réalisation qu'est la Caisse Populaire.

A nous maintenant de dire que c'est aussi un honneur pour Saint-Remi de pouvoir compter sur une Caisse Populaire moderne, fonctionnelle, érigée pour mieux servir.



Une évolution basée sur la coopération

Le 4 août 1967, la Caisse Populaire de Saint-Remi célébrera son cinquante-cinquième anniversaire de fondation. Que s'est-il passé au cours de ces années durant lesquelles la Caisse Populaire prit réellement son élan ?

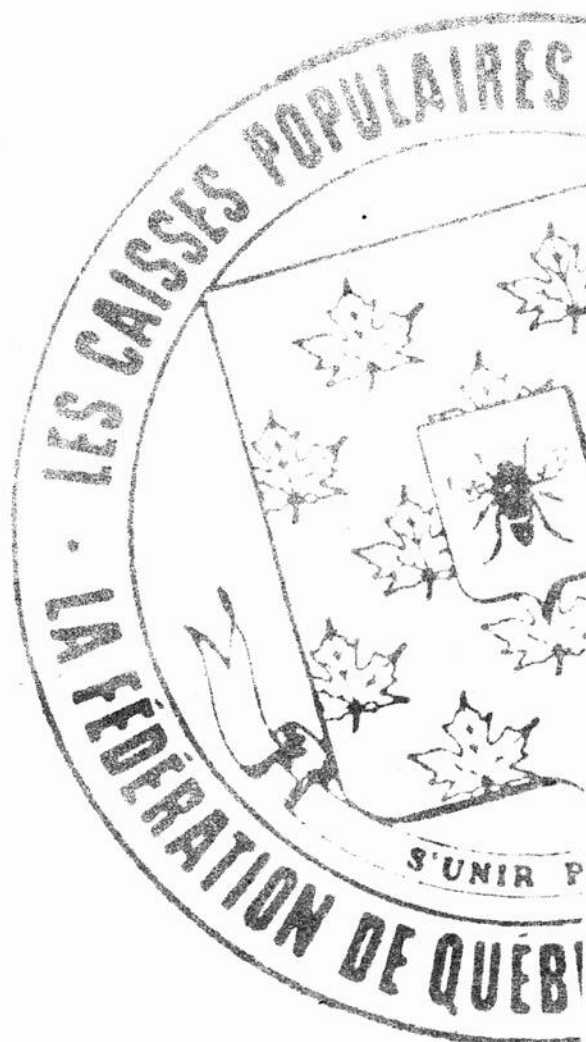
On peut dire que, durant ces années, plusieurs changements ont été apportés, soit dans les locaux, soit dans l'augmentation de l'actif et des prêts, soit dans les services ajoutés au cours des ans en vue de mieux satisfaire les sociétaires. Dans tous ces changements, les dirigeants ont tenu à conserver l'esprit qui avait animé le fondateur, M. Desjardins: aider les gens à économiser, et les aider dans leurs besoins.

La Caisse Populaire, au tout début, eut son siège social au presbytère de Saint-Remi. Elle y demeura jusqu'en 1925, année où le curé de Saint-Remi donna à la Caisse son premier coffre-fort. À partir de cette année, la Caisse transporta ses pénates dans les maisons privées des secrétaires-gérants, soit chez M. Tougas de 1925 à 1928, chez M. Lucien Laroche de 1928 à 1932, et chez le secrétaire-gérant actuel, M. Paul Lamoureux, de 1932 à 1949. Comme le mouvement prenait de l'ampleur, les directeurs décidèrent alors de louer un bureau sur la rue Perras, et la Caisse y demeura jusqu'en 1952. Par la suite, les besoins se firent pressants d'agrandir, et la Caisse Populaire actuelle fut érigée.

Dans tous ces endroits, les citoyens de Saint-Remi se firent un devoir de venir traiter leurs affaires. Grâce à cette magnifique collaboration, la Caisse Populaire grandit à un rythme variant selon les facilités monétaires du pays, au cours des années.

Le premier rapport de la Caisse date de 1925 et l'actif se lit comme suit: \$11,135. En 1937, l'actif est passé à \$25,624, en 1942 à \$50,792, et en 1944, à \$99,397. Avant la guerre, l'actif n'a que doublé. Pendant la guerre, l'actif a quadruplé. La période d'après-guerre et des années '50 continua d'être prospère et les directeurs n'ont rien ménagé pour agrandir leur mouvement et profiter de cette période où l'argent abondait. Leurs efforts furent couronnés de succès.

En 1951, le quart de million est atteint, le demi-million en 1955, le million en 1958. En 1965, l'actif s'élevait à \$2,168,000, et le 2 millions et demi fut atteint en 1966.



De nombreux services

L'actif augmentant, la Caisse put rendre de plus grands services à ses sociétaires, surtout dans le domaine des prêts. Il est facile de comprendre qu'une Caisse peut prêter plus si elle dispose de plus d'argent.

C'est ainsi que la Caisse a pu rendre de nombreux services à ses clients, surtout dans le domaine des prêts tant sur reconnaissance de dettes que sur hypothèques. La Caisse s'est toujours fait un devoir d'aider les sociétaires désirant emprunter. À mesure que l'actif montait, le total des prêts augmenta.

Les prêts sur billets atteignent \$203,740. en 1961: il s'agit là d'une sérieuse augmentation si l'on considère que le total des prêts ne dépassait pas \$52,713 en 1950.

Dans le domaine des prêts hypothécaires, le même phénomène peut se retrouver. En 1945, la Caisse avait prêté sur hypothèques pour une somme de \$25,985 et en 1961, la somme de \$636,976 fut atteinte. Ce chiffre a continué d'augmenter depuis.

Par ses prêts à la Commission scolaire, à la municipalité de la ville et de la paroisse, et à la fabrique de Saint-Remi, la Caisse a rendu de fiers services à nos corps publics. Elle contribua ainsi à donner aux contribuables de Saint-Remi un confort et une amélioration sans cesse croissante de nos affaires publiques.

Autres services: la Caisse scolaire fonctionnant depuis octobre 1950, service de dépôts de nuit, assurance-vie sur les prêts ou dépôts. En outre la Caisse populaire offre aux gens de Saint-Remi la collection des comptes de l'Office de Crédit agricole, du Bell Telephone et de l'Hydro-Québec.

On peut dire que la Caisse Populaire de Saint-Remi compte parmi les plus grosses caisses rurales de la province, tant par son actif que par les services sans cesse améliorés qu'elle rend à ses sociétaires.

Elle occupe sûrement une place de choix dans le mouvement des Caisses Populaires Desjardins.

Un HOMMAGE à la

plus vieille Caisse du diocèse.

La Caisse de Saint-Remi

joua le rôle de pionnier pour l'évolution

des Caisses populaires dans le diocèse.

Elle a grandement aidé à développer

l'esprit Desjardins et y contribuera longtemps encore.

Il nous fait plaisir de féliciter

tous ceux qui ont contribué

à faire de la Caisse Populaire

de Saint-Remi un franc succès

pour mieux servir la population.

Le 6 décembre 1900, la petite municipalité de Lévis devenait le site de la première Caisse Populaire.

M. Alphonse Desjardins, le fondateur, réalisait ainsi la grande ambition de sa vie : fonder une institution d'épargne pour le peuple canadien-français.

Cette réalisation reçut de la part de ses concitoyens un accueil chaleureux. Réalisant les nombreux bienfaits que pouvaient apporter aux canadiens-français les Caisses Populaires, les amis du fondateur se firent les plus fervents propagandistes du mouvement.

C'est ainsi que douze ans plus tard, en 1912, sous la recommandation de Mgr Halley, supérieur du Grand Séminaire de Québec, M. le curé de Saint-Remi, M. J.-A. Majeau, invita le Commandeur Desjardins à venir donner une conférence publique aux paroissiens de Saint-Remi.

Le 4 août 1912, dans la sacristie, M. Desjardins exposa aux paroissiens les buts du mouvement et l'esprit particulier qui devait l'animer. Emballés par l'idéal Desjardins, les citoyens de Saint-Remi s'inscrivirent nombreux à la nouvelle Caisse.

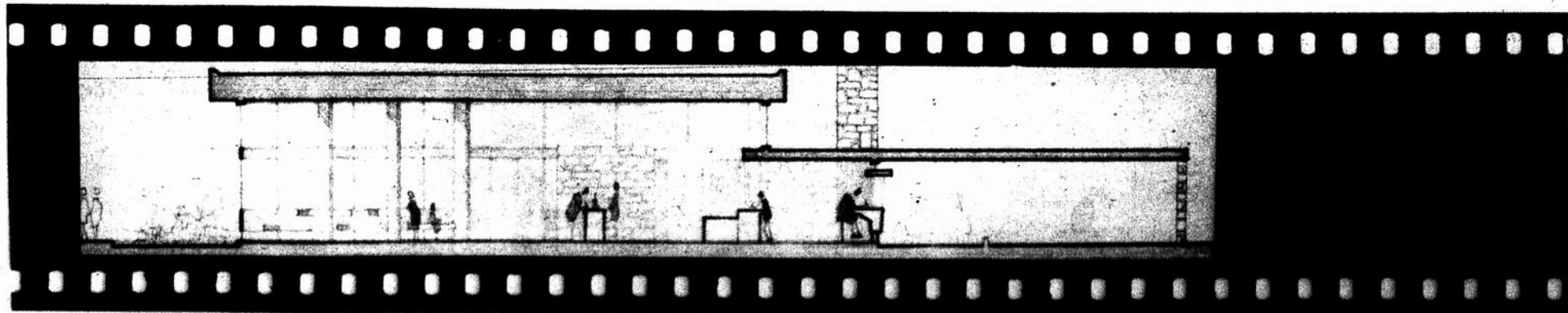
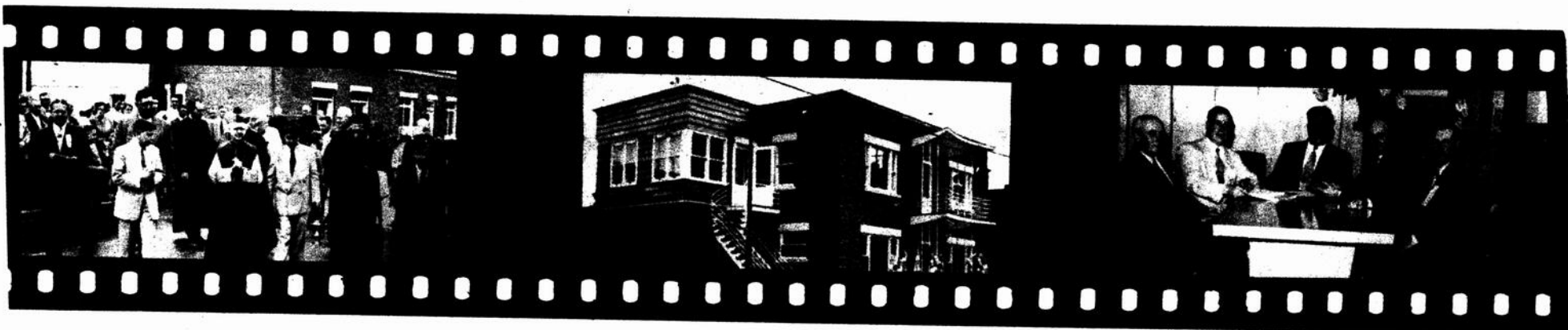
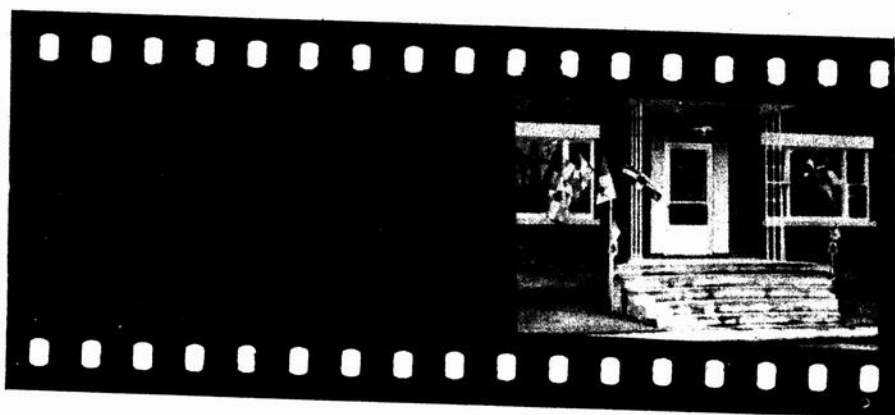
Ils n'ont cessé depuis d'investir pour l'avance du Québec.



**Caisse populaire Saint-Sébastien,
Caisse populaire de Notre-Dame de Grâce,
Caisse populaire de Notre-Dame de Fatima,
Caisse populaire de Notre-Dame de la Garde,
Caisse populaire de St-Bruno, Caisse populaire Sacré-Coeur,
Caisse populaire de St-Maxime, Caisse populaire de Laflèche,
Caisse populaire de Boucherville, Caisse populaire de Varennes,
Caisse populaire de Verchères, Caisse populaire de Ste-Julie,
Caisse populaire de Longueuil, Caisse populaire de St-Josaphat,
Caisse populaire St-Pierre Apôtre, Caisse populaire de Montréal Sud,
Caisse populaire de St-Amable, Caisse populaire de St-Lambert,
Caisse populaire St-Jean Vianney, Caisse populaire de Chambly,
Caisse populaire St-Charles Borromée, Caisse populaire de St-Hubert,
Caisse populaire de St-Basile-le-Grand, Caisse populaire St-François.**

LE PRÉSENT ET L'AVENIR, DU PASSÉ ACCUMULÉ.

LES ETAPES DE LA CAISSE POPULAIRE SAINT-REMI



NOUS AVONS RECONSTRUIT



M. LEOPOLD
MARTIN,
président

1912 55e ANN. 1967

PO
VO
SE

LA
DE



**POUR MIEUX
VOUS
SERVIR**

**LA CAISSE POPULAIRE
DE SAINT-REMI**

M. PAUL
LAMOUREUX,
gérant



**Visitez notre nouveau local
140, rue Notre-Dame, Saint-Remi
454-3941**

VOUS AVEZ RELEVÉ LE DÉFI

CAISSE POPULAIRE DE SAINT-JEAN

75, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean

CAISSE POPULAIRE N.-D.-AUXILIATRICE

178, rue Notre-Dame,
Saint-Jean

CAISSE POPULAIRE DE SAINT-EDMOND

215, rue Mayrand,
Saint-Jean

Une Caisse Populaire,

c'est l'association des citoyens pour investir dans l'avenir de la nation.

C'est aussi un défi à relever, un défi à la dimension de tout un peuple.

La Caisse Populaire de Saint-Remi a relevé ce défi:

*aujourd'hui, elle reconstruit, et nous nous faisons un devoir de nous grouper
pour dire à ses dirigeants et aux sociétaires*

qu'il s'agit d'un espoir de plus pour l'avenir de cette région.

Tous nos hommages et nos vœux de succès.

CAISSE POPULAIRE DE SAINT-LUC

347, boulevard St-Luc
Saint-Luc

CAISSE POPULAIRE D'IBERVILLE

740, 2e rue,
Iberville

NOS AUMONIERS



Mgr J.-A. MAJEAU



Mgr Orphée Thouin



M. le curé Roland Archambault



M. le curé Paul Mercille

NOS PRÉSIDENTS

Mgr J.-A. Majeau



M. J.-A. BLAIN



M. LÉOPOLD MARTIN

H
O
N
N
E
U
R

H
O
N
N
E
U
R

HONNEUR AU MERITE

**La Caisse Populaire
de Saint-Remi
a su progresser.
Nos meilleurs
vœux à ceux
qui ont cru au
Mouvement
Coopératif Desjardins,
et qui ont travaillé
pour le bien commun.**

Caisse Populaire de Laprairie
Caisse Populaire de Napierville
Caisse Populaire de Saint-Isidore
Caisse Populaire de Saint-Michel
Caisse Populaire de Sherrington
Caisse Populaire de Saint-Constant
Caisse Populaire de Delson
Caisse Populaire de Côte Sainte-Catherine
Caisse Populaire de Ville de Brossard
Caisse Populaire de L'Acadie
Caisse Populaire de Saint-Blaise
Caisse Populaire de Lacolle



ON PEUT ECONOMISER A TOUT AGE



En mars 1956, les Caisses Scolaires étaient inaugurées, à Saint-Rémi. L'économie est une vertu qui s'enseigne, et c'est la raison pour laquelle les dirigeants de la Caisse Populaire lançaient en 1956 une caisse scolaire. On peut remarquer l'intérêt que manifestent les enfants devant l'initiative en question. Fait certain, c'est qu'il s'est écoulé onze années depuis, et que nombre des enfants qui figurent sur la photo doivent être très satisfaits d'avoir pu compter sur une caisse scolaire pour leur faire connaître les valeurs de l'économie.

*Nous sommes fiers d'avoir contribué
à donner à Saint-Rémi une Caisse
Populaire moderne qui pourra mieux
servir les intérêts de ses membres.*

ROGER BEDARD

Entrepreneur en construction
RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

ST-REMI - QUEBEC

TEL.: 454-9902

166 RUE STE-ANNE



blais et bélanger / architectes

8129, rue saint-denis, suite 301, montréal 11, tél. 384-0404

*Meilleurs voeux
à la Caisse Populaire
de Saint-Remi
et
à son
dévoué gérant*



M. PAUL
LAMOUREUX,

Le Journal

Meilleure annonce — Meilleure information

**L'hebdomadaire le plus populaire
que les lecteurs recherchent.**

**Voyez notre représentant
M. YVON DURANCEAU
144, Chevrefils St-Remi
454-3250**